



Table Saw PTKS 2000 H5

SI

Namizna krožna žaga

Prevod originalnega navodila za uporabo

SK

Stolová kotúčová píla

Preklad originálneho návodu na obsluhu

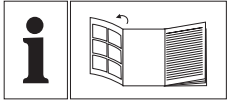
DE AT CH

Tischkreissäge

Originalbetriebsanleitung

IAN 382534_2110

SI SK



SI

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

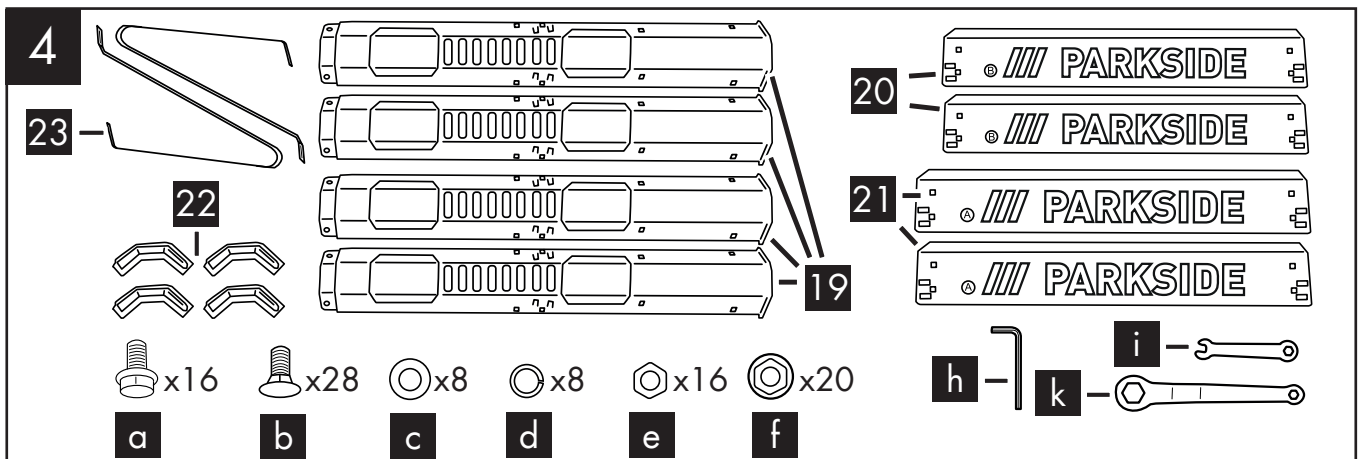
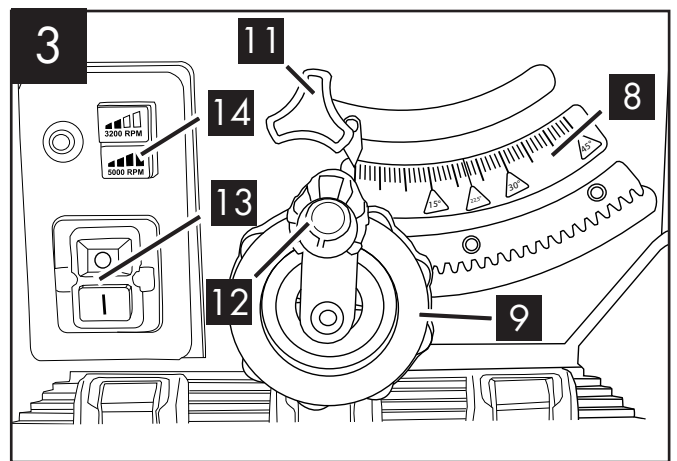
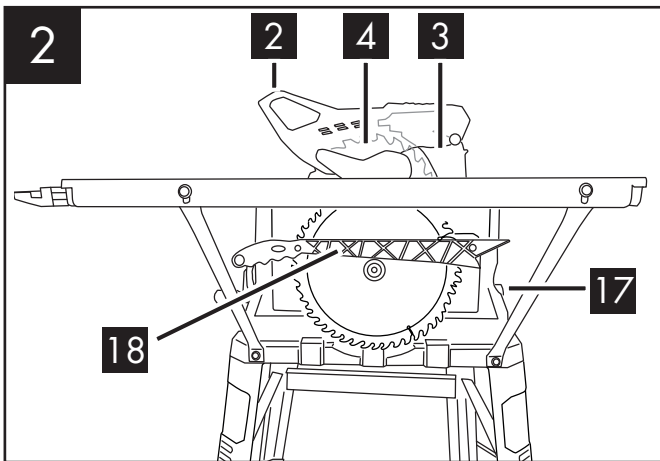
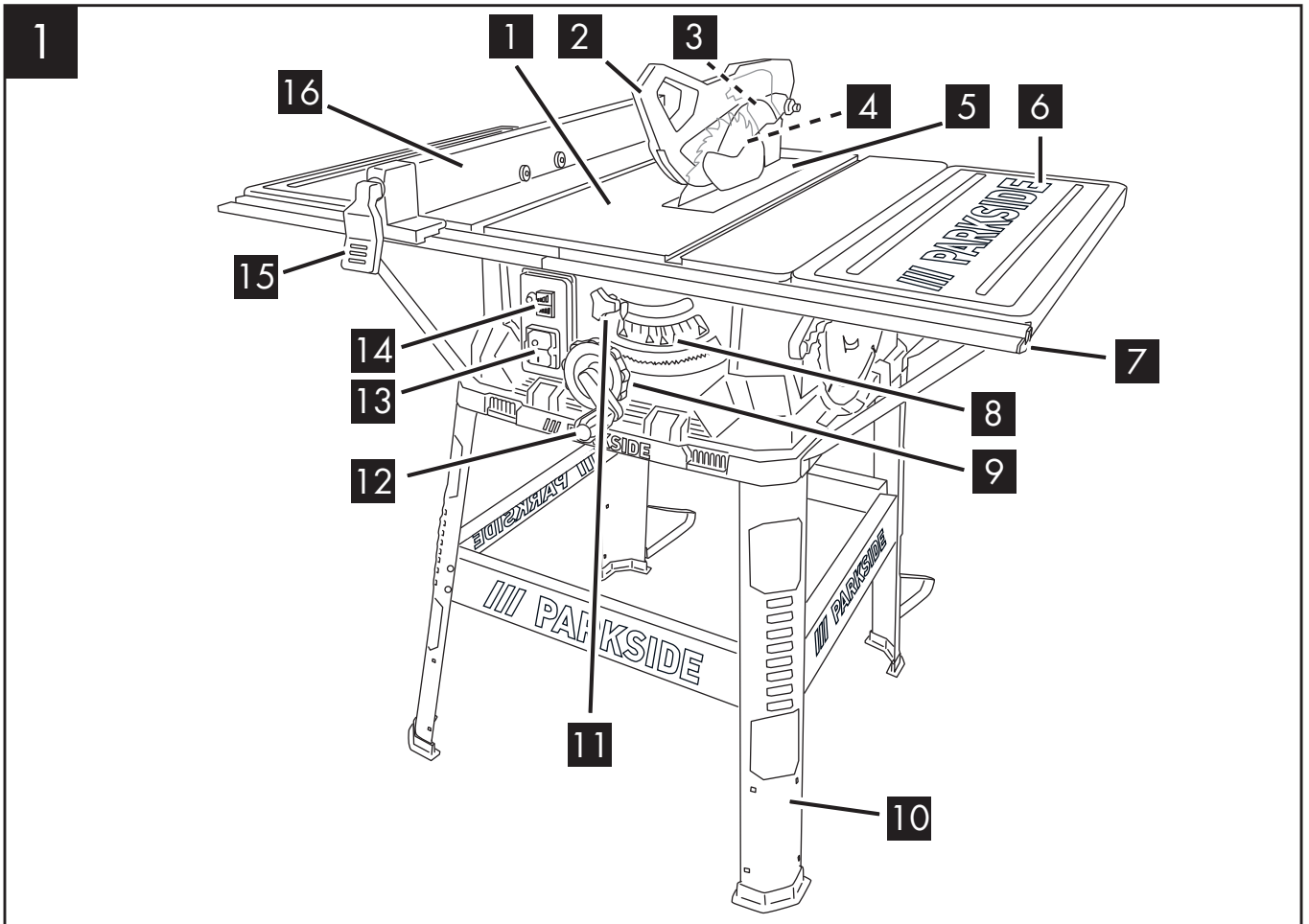
SK

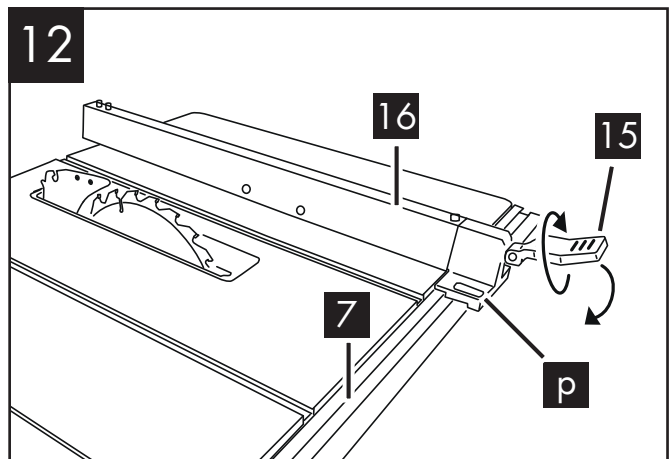
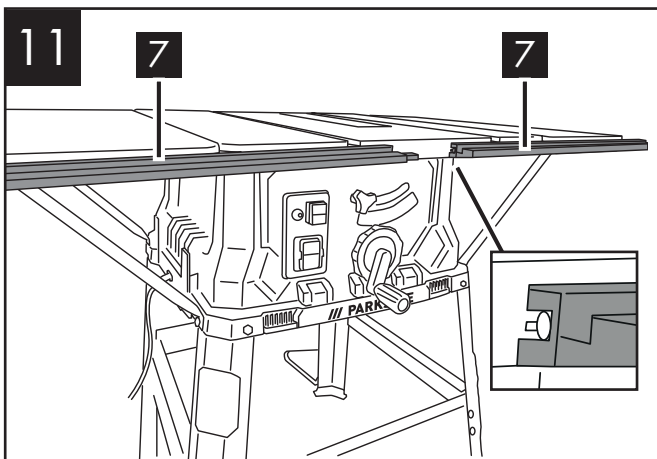
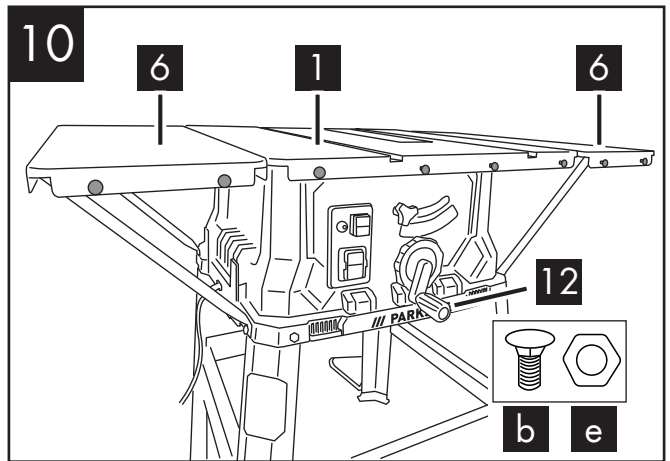
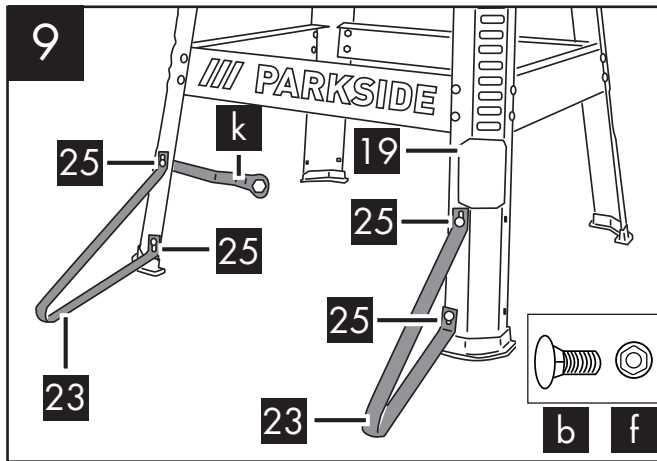
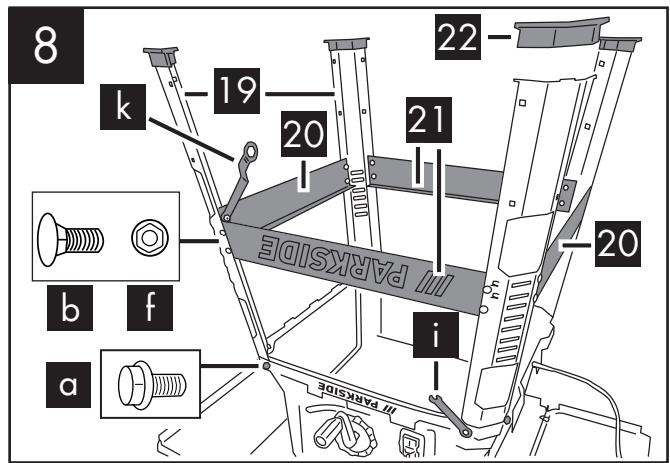
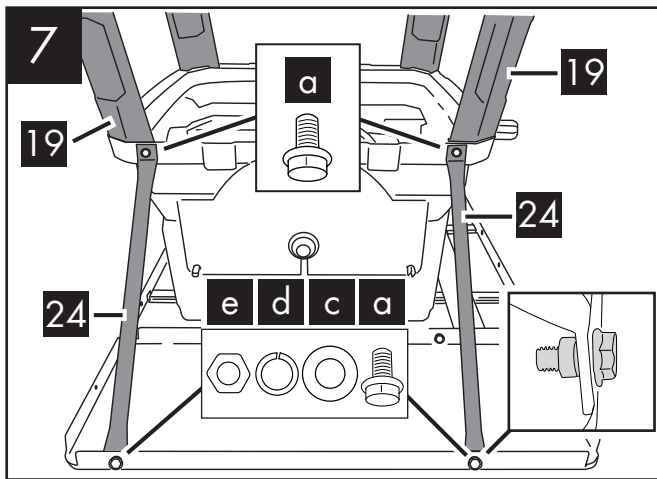
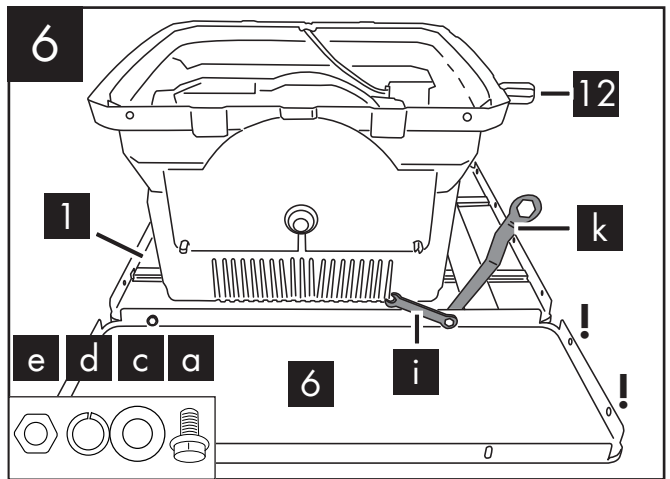
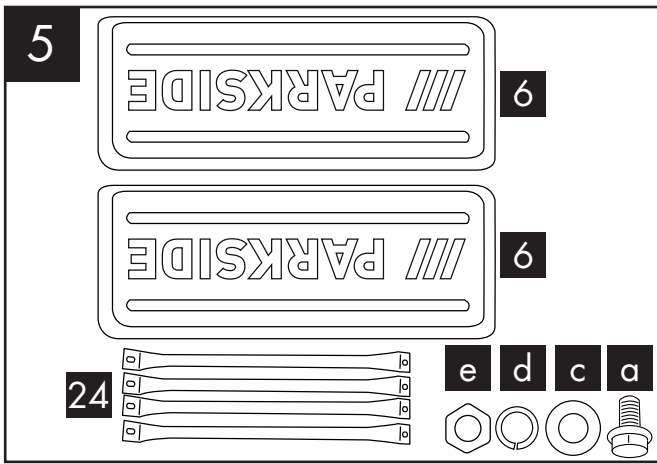
Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

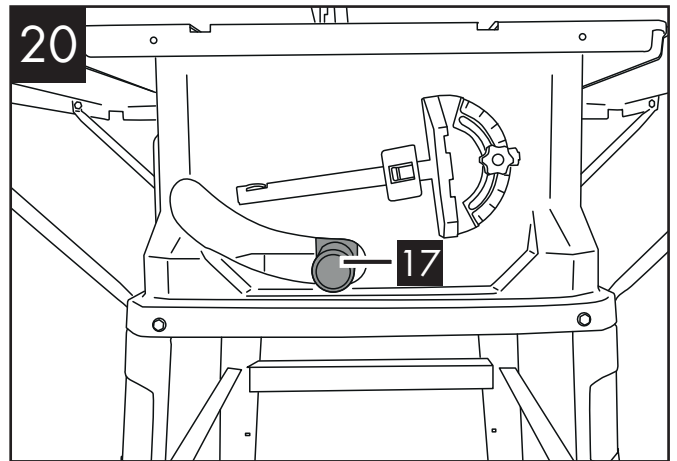
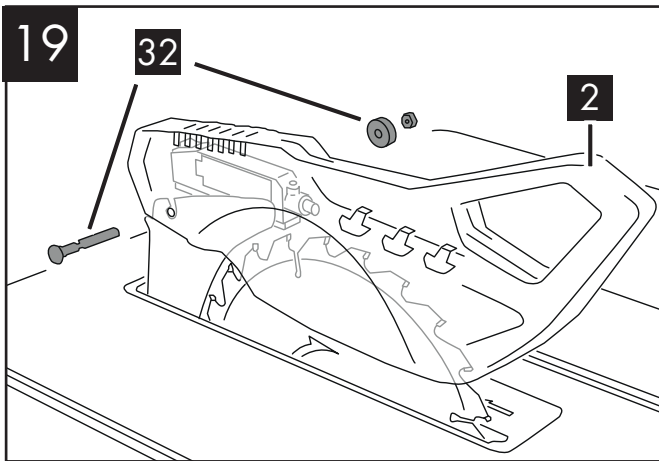
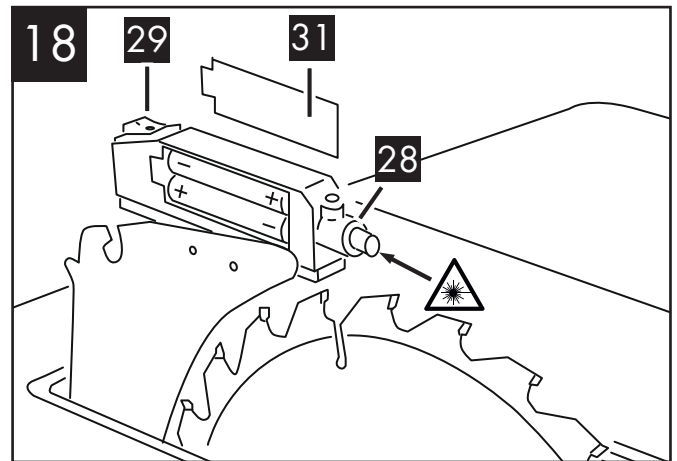
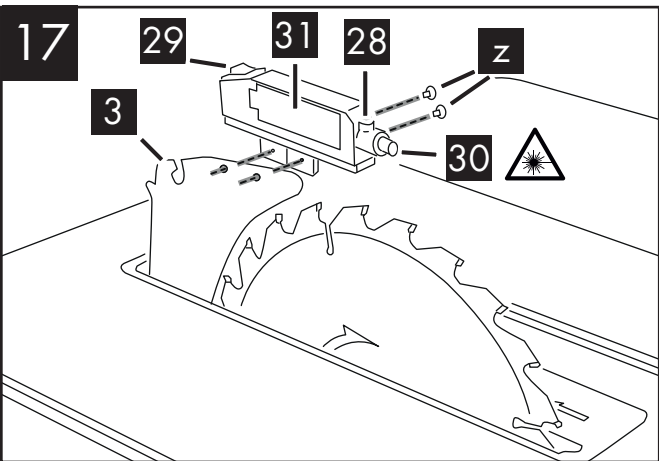
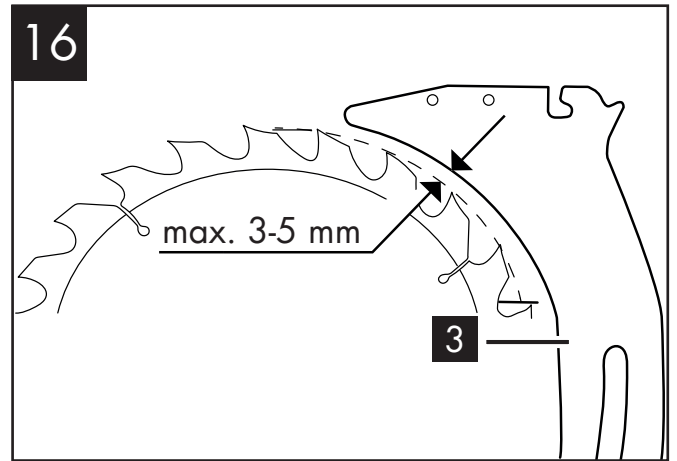
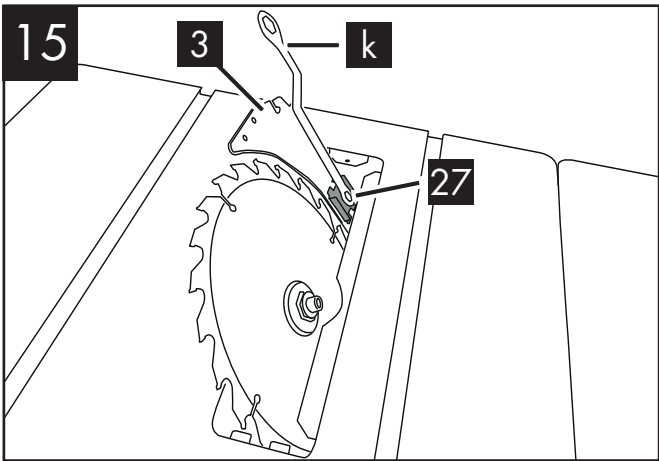
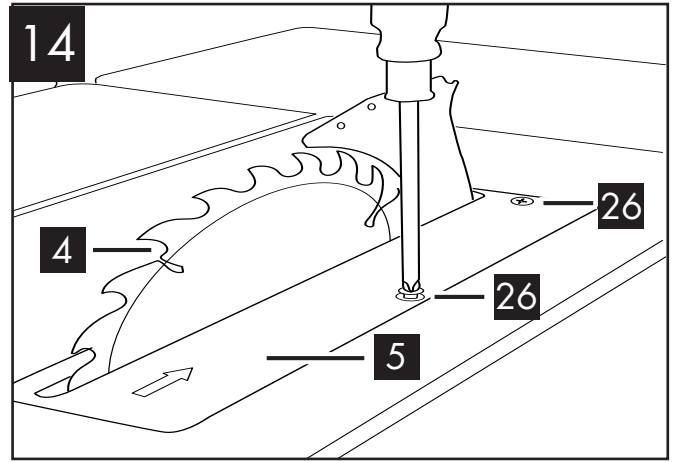
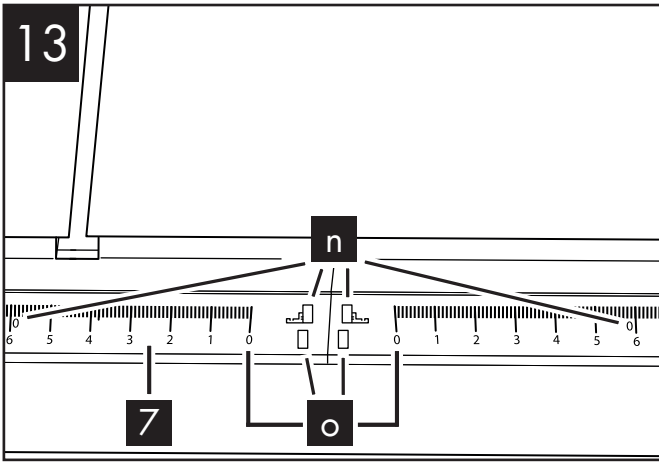
DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

SI	Prevod originalnega navodila za uporabo	Stran	6
SK	Preklad originálneho návodu na obsluhu	Strana	19
DE / AT / CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	32







Kazalo

Predgovor	6	Sprememba števila vrtljajev	14
Namenska uporaba	6	Nastavitev globine reza	14
Splošen opis	7	Delo z vzporednim vodilom	14
Obseg dobave	7	Nastavitev širine reza	14
Pregled	7	Namestitev/odstranjevanje vodila	
Opis delovanja	7	prislon na vzporednem/prečnem prislonu	14
Tehnični podatki	7	Nastavljanje skale vzporednega vodila	14
Varnostna navodila	8	Prečni prislon	14
Simboli in oznake	8	Nastavljanje kota	15
Splošni varnostni predpisi za električna orodja	8	Uporaba laserja	15
Varnostna navodila za namizne krožne žage	9	Nastavljanje laserja	15
Varnostna opozorila za ravnanje z laserjem	11	Uporaba	15
Varnostna opozorila za ravnanje z baterijami	11	Navodila za delo	15
Druga tveganja	11	Izvajanje vzdolžnih rezov	15
Električni priključek	11	Rezanje ozkih obdelovancev	15
Pomembni napotki	12	Rezanje zelo ozkih obdelovancev	15
Poškodovan električni priključni kabel	12	Izvajanje poševnih rezov	15
Izmenični motor	12	Izvajanje prečnih rezov	16
Montaža	12	Rezanje ivernih plošč	16
Montaža, menjava delov in nastavitve	12	Transport	16
Montaža ogrodja in dela za razširitev mize	12	Zaščita pred preobremenitvijo	16
Namestitev/nastavitev cepilne zagozde	13	Čiščenje in vzdrževanje	16
Namestitev/odstranjevanje laserja;		Čiščenje	16
vstavljanje baterije	13	Splošna vzdrževalna dela	16
Namestitev/odstranitev zaščite žaginega lista	13	Shranjevanje	16
Priklop priprave za odsesavanje	13	Odstranjevanje/ varstvo okolja	16
Menjava miznega vložka	13	Nadomestni deli / Pribor	17
Montaža/menjava žaginega lista	13	Iskanje napak	17
Pred zagonom	14	Garancijski list	17
Operacija	14	Prevod originalne izjave o skladnosti CE	47
Vklp in izklp	14		

Predgovor

Čestitke ob nakupu vaše nove naprave. Odločili ste se za visokokakovosten izdelek. Kakovost naprave je bila preverjena med postopkom proizvodnje in pri končnem preverjanju, s čimer je zagotovljeno pravilno delovanje vaše naprave.



Izdelku so priložena navodila za uporabo. Vsebujejo pomembna navodila glede varnosti uporabe in odstranitve. Pred uporabo izdelka se seznanite z navodili za uporabo in varnostnimi navodili. Izdelek uporabljajte zgolj na opisani način in v naštetih namene. Navodila skrbno shranite in pri predaji naprave tretji osebi priložite tudi vso dokumentacijo.

Namenska uporaba

Namizna krožna žaga je namenjena vzdolžnemu in prečnemu rezanju (le s prečnim prislonom) vseh vrst lesa, ki ustrezajo velikosti orodja. S to žago ni dovoljeno žagati okroglih obdelovancev. Orodje lahko uporabljate le za namene, za katere je bilo izdelano. Vsakršna druga uporaba šteje kot nenamenska. Za škodo ali kakršne koli poškodbe, ki nastanejo zaradi nenamenske uporabe, odgovarja uporabnik in ne proizvajalec. Uporabljate lahko le žagine liste, ki so primerni za to orodje (žagine liste iz karbidne trdine ali krom-vanadija). Žaginih listov iz visokozmogljivega hitoreznega jekla in rezalnih plošč ni dovoljeno uporabljati. K namenski uporabi šteje tudi upoštevanje varnostnih navodil ter navodil za montažo in delovanje, ki so navedena v navodilih za uporabo. Osebe, ki orodje uporabljajo in ga vzdržujejo, morajo biti seznanjene z orodjem

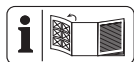
in poučene o možnih nevarnostih. Poleg tega je treba natančno upoštevati veljavne predpise za preprečevanje nesreč. Upoštevati je treba tudi druga splošna pravila s področja medicine dela in varnostne tehnike.

Pozor! Pri uporabi orodja morate upoštevati varnostne ukrepe, da tako preprečite nastanek poškodb in škode. Zato skrbno preberite originalna navodila za uporabo/varnostna opozorila. Navodila skrbno shranite, da vam bodo informacije vedno na voljo. Če boste orodje predali drugi osebi, priložite tudi originalna navodila za uporabo/varnostna opozorila. Za nesreče ali škodo, ki nastanejo zaradi neupoštevanja navodil in varnostnih opozoril, ne odgovarjamo. Spremembe na orodju v celoti izključujejo jamstvo proizvajalca in škodo, ki bi nastala kot posledica teh sprememb. Kljub namenski uporabi ni mogoče popolnoma preprečiti nekaterih dejavnikov tveganja. Zaradi zasnove in sestave orodja lahko pride do naslednjih tveganj:

- Stik z žaginim listom v nepokritem območju žaganja.
- Seganje v delujoč žagin list (ureznine)
- Povratni udarec obdelovanca in njegovih delcev.
- Zlom žaginega lista.
- Izmet poškodovanih trdokovinskih delcev žaginega lista.
- Poškodbe sluha, če ne uporabljate potrebne zaščite za sluh.
- Zdravju škodljive emisije lesnega prahu pri uporabi v zaprtih prostorih.

Prosimo, upoštevajte, da naša orodja niso izdelana za profesionalno, obrtniško ali industrijsko uporabo. Jamstvo ne velja, če orodje uporabljate v profesionalnih, obrtniških ali industrijskih obratih oziroma enakovrednih dejavnostih.

Splošen opis



Slike najdete na prednji in zadnji strani pokrova.

Obseg dobave

Orodje vzemite iz embalaže in preverite, ali je obseg dobave popoln:

- 1x Miza za žago s predhodno nameščenim
- 1x žaginim listom s prevleko iz karbidne trdine s 24 zobmi
- 1x žaginim listom s prevleko iz karbidne trdine z 48 zobmi
- 1x Zaščita žaginega lista + 2x matica
- 1x Laserjem + 2x vijak
- 2x Baterije 1,5 V AAA
- 1x Vodilo
- 1x Vzporedno vodilo
- 1x Prečni prislon + prislonsko vodilo
- 2x Razširitev mize
- 1x Potiskalo
- 4x Noge
- 2x Srednji opornik, kratak
- 2x Srednji opornik, dolg
- 4x Gumijaste noge
- 2x Oporni lok
- 4x Podpornik mize, kratak
- 1x Navodila za uporabo

Montažni material

- (a) šesterorobi vijak z vezjo, 16 kosov;
- (b) sponski vijak, 28 kosov;
- (c) podložka, 8 kosov;
- (d) vzmetna podložka, 8 kosov;
- (e) matice, 16 kosov
- (f) samovarovalne matice, 20 kosov

Orodje

- (h) Šesterorobi ključ HX 6
- (k) Očesni ključ dim. 10/22
- (i) Viličasti ključ dim. 8/10



Dodaten potreben pribor

- Križni izvijač

Pregled

- 1 1 Miza za žago
- 2 Zaščita žaginega lista
- 3 Razporni klin (ni viden)
- 4 Žagin list (ni viden)
- 5 Mizni vložek
- 6 Razširitev mize
- 7 Vodilo
- 8 Skala
- 9 Ročno kolo
- 10 Podstavek
- 11 Privojni vijak
- 12 Ročica
- 13 Stikalo za vklop in izklop
- 14 stikalo za število vrtljajev
- 15 Ekscentrična ročica
- 16 Vzporedno vodilo

- 2 17 Nastavek za odsesavanje
- 18 Potiskalo

- 4 19 Noge (4 x)
- 20 Srednji opornik, kratak (2 x)
- 21 Srednji opornik, dolg (2 x)
- 22 Gumijaste noge (4 x)
- 23 Oporni lok (2 x)

- 5 24 Podpornik mize, kratak

- 9 25 Pritrdilna mesta

- 14 26 Vijaki z ugrezno glavo miznega vložka

- 15 27 Pritrdilni vijak razpornega klina

- 17 28 Laser
- 29 Stikalo laserja
- 30 Izstopna odprtina laserja
- 31 Pokrov predala za baterije

- 19 32 Vijak z nazobčano in varovalno matico

- 25 33 Utor
- 34 Narebreni vijak
- 35 Prislonsko vodilo
- 36 Prečni prislon

- 35 37 Stikalo za zaščito pred preobremenitvijo

Opis delovanja

Namizna krožna žaga je namenjena vzdolžnemu in prečnemu rezanju (le s prečnim prislonom) vseh vrst lesa, ki ustrezajo velikosti orodja. S to žago ni dovoljeno žagati okroglih obdelovančev.

Tehnični podatki

Namizna krožna žaga	PTKS 2000 H5
Izmehični motor	230-240 V~ 50 Hz
Število vrtljajev v prostem teku n_1	5000 min ⁻¹
Poraba moči	1800 W (S1)**
Poraba moči	2000 W (S6 40%)*
Število vrtljajev v prostem teku n_2	3200 min ⁻¹
Poraba moči	500 W (S1)**
način obratovanja	S6 40%*, S1**
Stopnja zaščite	☐ II
Vrsta zaščite	IPX0
Žagin list	
Žagin list iz trde kovine (mere za uporabo)	
HW 24.....	ø 254 x ø 30 x 2,8 mm
HW 48.....	ø 254 x ø 30 x 2,6 mm
Debelina osnovnega dela žaginega lista	1,8 mm
število vrtljajev žaginega lista v prostem teku, n max.	7000 min ⁻¹
število zob	24 / 48
žagin list, nagiben	90 - 45°
debelina razpornega klina	2,5 mm
min. mere obdelovanca Š x D x V	10x50x1 mm
dimenzije mize	580 x 545 mm
velikost mize z vsemi tremi razširitvami	580 x 1010 mm
višina reza maks. 90°	85 mm
višina reza maks. 45°	63 mm
nastavitev višine	0 - 85 mm
priključek za odsesavanje	ø 34 mm
Teža pribl.....	22 kg

Laser

razred laserja	2
valovna dolžina laserja	650 nm
moč laserja	< 1 mW
električno napajanje laserskega modula	2 x 1,5 V Micro (AAA)
Raven zvočnega tlaka (L_{pA})	97 dB(A); $K_{pA} = 3$ dB
Raven zvočne moči (L_{WA})	110 dB(A); $K_{WA} = 3$ dB

* Način obratovanja S6 40 %: neprekinjeno obratovanje z izmenično obremenitvijo (čas delovanja 10 min). Da preprečite nepotrebno segrevanje motorja, lahko motor 40 % časa deluje z navedeno nazivno močjo, nato pa mora 60 % časa delovati brez obremenitve.

** Način delovanja S1: trajno delovanje s konstantno obremenitvijo

To orodje je namenjeno uporabi na električnem omrežju z impedanco (notranjim uporom omrežja) Zmaks na točki prenosa (hišni priključek) največ 0,369 Ohm. Uporabnik mora zagotoviti, da bo orodje uporabljeno zgolj na električnem omrežju, ki izpolnjuje zahteve. Po potrebi lahko informacijo o impedanci pridobite pri lokalnem podjetju za distribucijo električne energije.

- Navedena skupna vrednost vibracij in navedena vrednost emisij hrupa sta bili izmerjeni po standardiziranem preizkusnem postopku in ju je mogoče uporabiti za primerjavo električnega orodja z drugim električnim orodjem.
- Navedena skupna vrednost vibracij in navedena vrednost emisij hrupa se lahko uporabita tudi za predčasno oceno obremenitve.








⚠ Opozorilo: Vrednosti vibracij in emisij hrupa lahko med dejansko uporabo električnega orodja odstopajo od navedenih vrednosti, odvisno od načina, na katerega se električno orodje uporablja, zlasti od vrste obdelovanca. Treba je določiti varnostne ukrepe za zaščito uporabnika, ki temeljijo na oceni obremenitve z vibracijami med dejanskimi pogoji uporabe (pri tem je treba upoštevati vse dele delovnega cikla, na primer čase, v katerih je električno orodje izklopljeno, in tiste, v katerih je sicer vklopljeno, vendar deluje brez obremenitve).

Varnostna navodila

POZOR! Pri uporabi električnih orodij je treba kot zaščito proti električnemu udaru, nevarnosti poškodb in požara upoštevati naslednje varnostne ukrepe. Preberite navodila za uporabo

Simboli in oznake

Simboli v navodilih za uporabo

-  Preberite navodila za uporabo
-  Uporablajte zaščito za oči.
-  Uporablajte zaščito za sluh
-  Uporablajte protiprašno masko.
-  Pozor – nevarnost poškodbe. Nikoli ne segajte v delujoč žagin list.
-  Orodja ne izpostavljajte dežju. Orodje je prepovedano zmočiti ali ga uporabljati v vlažnem okolju.
-  Pozor! – Lasersko sevanje. Ne glejte v žarek. Razred laserja 2



Oznaka je na zaščiti žaginega lista.



Stopnja zaščite II (dvojna izolacija)



Električnih naprav ne odvrzite med hišne odpadke.



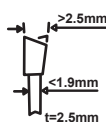
Stikalo za število vrtljajev 3200 min⁻¹



Stikalo za število vrtljajev 5000 min⁻¹



najv. premer žaginega lista: ø 254 mm



Žagin list mora biti pri žaginih zobeh širši od 2,5 mm

Debelina osnovnega dela žaginega lista mora biti manjša od 1,9 mm

Debelina cepilne zagozde znaša 2,5 mm

Dodatni simboli na žaginih listih



Pozor – nikoli ne uporabljajte poškodovanega žaginega lista. Žagin list takoj zamenjajte.



predpisana smer teka žaginega lista

Simboli v navodilih za uporabo



Opozorilni simboli z napotki za preprečevanje poškodb in materialne škode.



Simbol za obveznost z navedbami za preprečevanje škode.



Obvestilni simbol z informacijami za boljše rokovanje z napravo.



Preden se lotite kakršnegakoli dela z orodjem, izvlecite vtič iz vtičnice.

Splošni varnostni predpisi za električna orodja



OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, ilustracije in tehnične podatke, s katerimi je opremljeno to električno orodje. Neupoštevanje varnostnih navodil in opozoril lahko povzroči električni udar, požar in/ali težke poškodbe.

Varnostna navodila in opozorila shranite za prihodnjo uporabo.

Pojem „električno orodje“, uporabljen v varnostnih navodilih, se nanaša na električna orodja s prikljopom na omrežje (s priključnim kablom) in na akumulatorska električna orodja (brez priključnega kabla).

1) VARNOST NA DELOVNEM MESTU

- a) **Poskrbite, da bo vaše delovno mesto vedno čisto in dobro osvetljeno.** Nered ali neosvetljena delovna področja lahko povzročijo nezgode.
- b) **Električnega orodja ne uporabljajte v okolju, kjer obstaja nevarnost eksplozije in v katerem se nahajajo gorljive tekočine, plini ali prah.** Električna orodja povzročajo iskrenje, zato se gorljiv prah ali pare lahko vnamejo.
- c) **Ne dovolite otrokom in drugim osebam, da bi se med delom približale električnemu orodju.** Druge osebe lahko odvrnejo vašo pozornost in izgubili boste nadzor nad orodjem.

2) ELEKTRIČNA VARNOST:

- a) **Priključni vtič električnega orodja mora ustrezati vtičnici. V nobenem primeru vtiča ne smete spremenjati.** Uporaba adapterskih vtičev v kombinaciji z zaščitno ozemljenimi električnimi orodji ni dovoljena. Nespremenjen vtič in ustrezna vtičnica zmanjšujeta nevarnost električnega udara.
- b) **Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, na primer s cevmi, grelci, štedilniki in hladilniki.** Če je ozemljeno tudi vaše telo, obstaja povečano tveganje električnega udara.
- c) **Električno orodje zavarujte pred dežjem in vlago.** Vstop vode v električno orodje povečuje nevarnost električnega udara.
- d) **Električnega kabla ne uporabljajte za prenašanje ali obežanje električnega orodja in ne vlecite vtiča iz vtičnice tako, da vlečete za kabel.** Kabel zavarujte pred vročino, oljem, ostrimi robovi in premikajočimi se deli orodja. Poškodovan ali zavozlan kabel povečuje nevarnost električnega udara.
- e) **Če električno orodje uporabljate na prostem, uporabljajte samo podaljšek, ki je primeren za delo na prostem.** Uporaba podaljševalnega kabla, ki je primeren za uporabo na prostem, zmanjšuje nevarnost električnega udara.
- f) **Če se uporabi električnega orodja v vlažnem okolju ni mogoče izogniti, uporabite zaščitno stikalo za udarne tokove.** Uporaba zaščitnega stikala za udarne tokove zmanjša tveganje električnega udara.

3) VARNOST OSEB

- a) **Bodite zbrani in pazite, kaj delate. Dela z električnim orodjem se lotite razumno.** Električnega orodja ne uporabljajte, ko ste utrujeni ali pod vplivom mamil, alkohola oziroma zdravil. En sam trenutek nepazljivosti pri uporabi električnega orodja ima lahko za posledico resne telesne poškodbe.
- b) **Uporabljajte osebno zaščitno opremo in vedno nosite zaščitna očala.** Nošenje osebne zaščitne opreme, na primer nedrsečih zaščitnih čevljev, zaščitne čelade ali slušnikov, zmanjšuje tveganje telesnih poškodb.
- c) **Izogibajte se nenamernemu vklopu orodja. Preden električno orodje priključite na električno omrežje, ga dvignite ali prenašate, se prepričajte, da je izključeno.** Če pri nošenju električnega orodja držite prst na stikalu ali če vklopljeno orodje priključite na omrežje, lahko pride do nesreče.
- d) **Pred vklopom z električnega orodja odstranite nastavljena orodja ali vijalni ključ.** Orodje ali ključ, ki se nahaja na vrtečem se delu orodja, lahko povzročita nezgodo.
- e) **Izogibajte se nenormalni telesni drži. Poskrbite za varno stojišče in ohranite ravnotežje.** Tako boste lahko v nepričakovani situaciji bolje obvladali električno orodje.
- f) **Uporabljajte primerno obleko. Ne nosite širokih**

oblačil ali nakita. Lasje, oblačila in rokavice naj se ne približujejo premikajočim se delom orodja. Premikajoči se deli orodja lahko zagrabijo ohlapno obleko, nakit ali dolge lase.

- g) **Če je mogoče namestiti naprave za odsesavanje in prestrzanje prahu, jih namestite in zagotovite njihovo pravilno uporabo.** Če so na voljo priključki za odsesavanje in lovilnik prahu, se prepričajte, da so pravilno priključeni in da jih pravilno uporabljate.
- h) **Ne pustite se preslepiti lažnemu občutku varnosti in ne zanemarjajte varnostnih navodil za električna orodja, tudi če po večkratni uporabi električno orodje dobro poznate.** Nepazljivo ravnanje lahko v nekaj delcih sekunde povzroči hude poškodbe.

4) UPORABA IN RAVNANJE Z ELEKTRIČNIM ORODJEM

- a) **Ne preobremenjujte orodja. Uporabljajte samo električno orodje, ki je predvideno za opravljanje določenega dela.** Z ustreznim električnim orodjem boste delali bolje in varneje v predvidenem območju zmogljivosti.
- b) **Ne uporabljajte električnega orodja, ki ima pokvarjeno stikalo.** Električno orodje, ki ga ni možno vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je treba popraviti.
- c) **Izvalcite vtič iz vtičnice in/ali odstranite akumulatorsko baterijo, preden se lotite nastavitve orodja, zamenjate pribor ali odložite orodje.** Ta previdnostni ukrep onemogoča nenamerni zagon električnega orodja.
- d) **Električno verižno orodje, ki ga ne uporabljate, shranjujte izven dosega otrok.** Osebam, ki orodja ne poznajo ali niso prebrale teh navodil, ne dovolite uporabljati orodja. Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
- e) **Električno orodje in vpenjalne nastavke skrbno negujte. Prepričajte se, da gibljivi deli delujejo brezhibno in da niso stisnjeni. Prav tako ne smejo biti zlomljeni ali poškodovani do te mere, da ovirajo delovanje električnega orodja. Pred ponovno uporabo je treba poškodovani del orodja popraviti.** Vzrok za številne nezgode so prav slabo vzdrževana električna orodja.
- f) **Rezalna orodja naj bodo ostra in čista.** Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi robovi se manj zatikajo in so lažje vodljiva.
- g) **Električno orodje, pribor, nastavke itd. uporabljajte v skladu s temi navodili. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in vrsto dela, ki ga nameravate opravljati.** Zaradi uporabe električnega orodja v druge, nepredvidene namene, lahko nastanejo nevarne situacije.
- h) **Skrbite za to, da so ročaji in prijemalne površine suhi, čisti in brez olja ali masti. Spolzki ročaji in prijemalne površine ne omogočajo varne uporabe in nadzora nad električnim orodjem v nepredvidenih situacijah.**

5) SERVIS

- a) **Električno orodje lahko popravlja samo usposobljen strokovnjak, in to izključno z originalnimi nadomestnimi deli.** Le tako bo tudi vnaprej zagotovljena varna raba električnega orodja.


Varnostna navodila za namizne krožne žage

1) Varnostna navodila glede zaščitnih pokrovov

- a) **Zaščitni pokrov pustite nameščen. Zaščitni pokrovi morajo biti v primernem stanju za uporabo in pra-**

- vilno nameščeni.** Razrahljane, poškodovane ali nepravilno delujoče zaščitne pokrove je treba popraviti ali zamenjati.
- Pred vklopom električnega orodja zagotovite, da se žagin list ne dotika zaščitnega pokrova, cepilne zagozde ali obdelovanca.** Nenameren stik teh komponent z žagininim listom lahko privede do nevarne situacije.
 - Prilagodite cepilno zagozdo v skladu z opisom v teh navodilih za uporabo.** Napačne razdalje, položaj in usmeritev so lahko razlog za to, da cepilna zagozda ne more učinkovito preprečiti povratnega udarca.
 - Da cepilna zagozda lahko deluje, mora učinkovati na obdelovanec.** Pri rezih v obdelovanec, ki so prekratki, da bi cepilna zagozda lahko trdno prodrla vanje, cepilna zagozda ne deluje. Pod temi pogoji povratnega udarca ni mogoče preprečiti s cepilno zagozdo.
 - Uporabljajte žagin list, ki je primeren za cepilno zagozdo.** Da cepilna zagozda pravilno učinkuje, mora premer žaginega lista ustrezati primerni cepilni zagozdi, osnovni del žaginega lista mora biti tanjši od cepilne zagozde, širina zob pa večja od debeline cepilne zagozde.

2) Varnostna navodila za postopke žaganja

-  **NEVARNOST: S prsti in rokami ne posegajte v bližino žaginega lista ali na območje žaganja.** En sam trenutek nepazljivosti ali zdrs lahko vašo roko primakne k žagi in privede do resnih telesnih poškodb.
- Obdelovanec približujte žaginemu listu samo v nasprotni smeri njegovega vrtenja.** Dovajanje obdelovanca v isti smeri, kot je smer vrtenja žaginega lista nad mizo lahko privede do tega, da žagin list vase povleče obdelovanec in vašo roko.
- Pri vzdolžnih rezih nikoli ne uporabljajte zajeralnega naslona pri dovajanju obdelovanca, pri prečnih rezih z zajeralnim naslonom pa nikoli dodatno ne uporabljajte še vzporednega naslona za nastavitve dolžine.** Istočasno vodenje obdelovanca z vzporednim naslonom in zajeralnim naslonom poveča verjetnost, da se žagin list zatakne in pride do povratnega udarca.
- Pri vzdolžnih rezih silo dovajanja na obdelovanec vedno izvajajte med vodilom naslona in žagininim listom. Uporabljajte potisni drog, če razdalja med vodilom naslona in žagininim listom znaša manj kot 150 mm, in potisni blok, če ta razdalja zmanjša manj kot 50 mm.** Takšni delovni pripomočki poskrbijo za to, da vaša roka ostane na varni razdalji do žaginega lista.
- Uporabljajte samo priloženi potisni drog proizvajalca ali takšnega, ki je izdelan v skladu z navodili.** Potisni drog poskrbi za zadostno razdaljo med roko in žagininim listom.
- Nikoli ne uporabite poškodovanega ali nažaganega potisnega droga.** Poškodovan potisni drog se lahko zlomi in privede do tega, da vaša roka zaide na žagin list.
- Ne delajte »prostoročno«.** Vedno uporabljajte vzporedni naslon ali zajeralni naslon za prilaganje ali vodenje obdelovanca. »Prostoročno« pomeni, da obdelovanec podpirate ali vodite z rokami namesto z vzporednim naslonom ali z zajeralnim naslonom. Prostoročno žaganje privede do napačne usmeritve, zatikanja in povratnega udarca.
- Nikoli ne segajte okoli ali čez vrteč se žagin list.** Seganje po obdelovancu lahko privede do nenamernega dotikanja vrtečega se žaginega lista.
- Podprite dolge in/ali široke obdelovance zadaj in/ali ob strani na mizi žage, tako da ostanejo v vodoravnem položaju.** Dolgi in/ali široki obdelovanci se lahko ob robu mize žage zvrnejo, kar privede do izgube

- nadzora, zatikanja žaginega lista in povratnega udarca.
- Obdelovanec dovajajte enakomerno. Obdelovanca ne upognite ali zvižite. Če se žagin list zatakne, električno orodje takoj izklopite, izvlecite električni vtič in odpravite vzrok za zatikanje.** Zatikanje žaginega lista v obdelovancu lahko privede do povratnega udarca ali do blokade motorja.
 - Odžaganega materiala ne odstranjujte med delovanjem žage.** Odžagani material se lahko zatakne med žagin list in vodilo naslona ali v zaščitnem pokrovu in vam pri odstranjevanju povleče prste k žaginemu listu. Preden začnete material odstranjevati, izklopite žago in počakajte, da se žagin list umiri.
 - Za vzdolžne reze na obdelovancih, ki so tanjši od 2 mm, uporabite dodatni vzporedni naslon, ki ima stik s površino mize.** Tanki obdelovanci se lahko zataknejo pod vzporednim naslonom in privedejo do povratnega udarca.

3) Povratni udarec – vzroki in ustrezna varnostna navodila

Povratni udarec je nenadna reakcija obdelovanca zaradi zajelega, zataknjenega žaginega lista ali zaradi reza, ki glede na žagin list poteka poševno v obdelovanec, ali kadar se del obdelovanca zatakne med žagin list in vzporedni naslon ali drugi nepremični predmet.

V večini primerov obdelovanec pri povratnem udarcu zajame zadnji del žaginega lista, ga dvigne z mize žage in ga vrže v smeri uporabnika.

Povratni udarec je posledica napačne ali pomanjkljive uporabe namizne krožne žage. Preprečite ga lahko z ustreznimi previdnostnimi ukrepi, kot je opisano v nadaljevanju.

- Nikoli ne stojte na neposredno isti liniji kot žagin list. Vedno se zadržujte na tisti strani žaginega lista, na kateri je tudi vodilo zaslona.** Pri povratnem udarcu lahko pride do zelo hitrega izmeta obdelovanca v smeri oseb, ki stojijo pred in v isti liniji kot žagin list.
- Nikoli ne segajte čez ali za žagin list, da bi povlekli za obdelovanec ali ga podprli.** Pri tem lahko pride do nenamerne dotikanja žaginega lista ali pa vam zaradi povratnega udarca prste povleče k žaginemu listu.
- Obdelovanca, ki ga žagate, nikoli ne držite ali pritiskajte ob vrteč se žagin list.** Pritiskanje žaganega obdelovanca ob žagin list privede do zatikanja in povratnega udarca.
- Poravnajte vodilo naslona vzporedno z žagininim listom.** Če vodilo naslona ni poravnano, pritiska obdelovanec ob žagin list in povzroči povratni udarec.
- Velike plošče podprite, da zmanjšate tveganje povratnega udarca zaradi zataknjenega žaginega lista.** Velike plošče se lahko upognejo pod svojo lastno težo. Plošče je treba podpreti vsepovsod tam, kjer segajo čez površino mize.
- Bodite posebej previdni pri žaganju obdelovancev, ki so zviti, prepleteni, skrivljeni ali pa nimajo nobenega ravnega roba, ob katerem bi jih bilo mogoče voditi z zajeralnim zaslonom ali vzdolž vodila zaslona.** Skrivljen, prepleten ali zviti obdelovanec ni stabilen in privede do napačne usmeritve reže, zarezane z žagininim listom, in do zatikanja ter povratnega udarca.
- Nikoli ne žagajte več obdelovancev, zloženih na kup ali nameščenih eden za drugim.** Žagin list bi lahko zajel enega ali več delov in povzročil povratni udarec.

- h) Če želite znova zagnati žago, pri kateri se je žagin list zataknil v obdelovancu, žagin list v zažagani reži osredotočite tako, da zobje žage niso več zatakneni v obdelovancu. Če se žagin list zatakne, se lahko obdelovanec dvigne in povzroči povratni udarec, ko žago znova zaženete.
- i) **Ohranjajte žagine liste čiste, ostre in dovolj razprte. Nikoli ne uporabljajte ukrivljenih žaginih listov ali žaginih listov z razpokanimi ali zlomljenimi zobmi.** Ostri in pravilno razprti zobje zmanjšajo zatikanje, blokiranje in povratne udarce.
- 4) Varnostna navodila za uporabo namiznih krožnih žag**
- a) **Namizno krožno žago izklopite in jo ločite od omrežja, preden odstranite mizni vstavek, zamenjate žagin list, izvajate spremembe pri cepilni zagodbi ali zaščitnem pokrovu žaginega lista in ko stroj pustite brez nadzora.** Previdnostni ukrepi služijo preprečevanju nesreč.
- b) **Namizne krožne žage nikoli ne pustite delovati brez nadzora. Električno orodje izklopite in ga ne zapustite, preden se dokončno ne zaustavi.** Žaga, ki deluje brez nadzora, pomeni nepredvidljivo nevarnost.
- c) **Namizno krožno žago postavite na mestu, ki je ravno in dobro osvetljeno in kjer lahko varno stojite ter ohranjate ravnotežje. Mesto postavitve mora nuditi dovolj prostora, da je mogoče ravnanje z vašimi obdelovanci glede na njihovo velikost.** Nered, neosvetljena delovna področja in neravna, drseča tla lahko privedejo do nesreč.
- d) **Redno odstranjujte žagovino in lesno moko pod mizo žage in/ali s sesalnika za prah.** Nakopičena lesna moka je vnetljiva in se lahko samodejno vžge.
- e) **Zavarujte namizno krožno žago.** Nepravilno zavarovana namizna krožna žaga se lahko premakne ali prevrne.
- f) **Predn namizno krožno žago vklopite, z nje odstranite nastavitvena orodja, ostanke lesa itd.** Odkloni ali morebitna zatikanja so lahko nevarni.
- g) **Vedno uporabljajte žagine liste pravilne velikosti in z ustrezno odprtino za nastavek (npr. v obliki romba ali okroglo).** Žagini listi, ki ne ustrezajo montažnim delom žage, delujejo neenakomerno in povzročijo izgubo nadzora.
- h) **Nikoli ne uporabljajte poškodovanega ali napačnega montažnega materiala za žagin list, kot npr. prirobnice, podložke, vijake ali matice.** Montažni material za žagin list je bil posebej konstruiran za vašo žago, za njeno varno uporabo in optimalno zmogljivost.
- i) **Nikoli ne stopajte na namizno krožno žago in namizne krožne žage ne uporabljajte kot pripomočka za vzpenjanje.** Prišlo bi lahko do resnih telesnih poškodb, če bi se električno orodje prevrnilo ali bi nenamerno prišli v stik z žaganim listom.
- j) **Prepričajte se, da je žagin list nameščen v pravilni smeri vrtenja. Na namizni krožni žagi ne uporabljajte brusilnih plošč ali žičnih krtač.** Nestrokovna montaža žaginega lista ali uporaba nepriporočenega pribora lahko privede do resnih telesnih poškodb.

Varnostna opozorila za ravnanje z laserjem

- Pozor: lasersko sevanje Ne glejte v žarek Laserski razred 2
- Oznake in opozorila so na zaščiti žaginega lista (2) v neposredni bližini laserja (28).

Varnostna opozorila za ravnanje z baterijami

1. Pazite, da bodo baterije vedno vstavljene s pravilno polariteto (+ in –), kot je navedeno na bateriji.
2. Ne povzročajte kratkega stika na baterijah.
3. Ne polnite baterij, ki nimajo možnosti ponovnega polnjenja.
4. Baterij ne izpraznite v celoti!
5. Starih in novih baterij ter baterij različnega tipa ali proizvajalca med seboj ne mešajte! Komplet starih baterij zamenjajte istočasno.
6. Izrabljene baterije takoj odstranite iz orodja in jih pravilno zavržite!
7. Baterij ne segrevajte!
8. Ne varite ali spajkajte neposredno na baterijah!
9. Baterij ne razstavljajte!
10. Baterij ne deformirajte!
11. Baterij ne mečite v ogenj!
12. Baterije hranite izven dosega otrok.
13. Otrokom ne dovolite menjave baterij brez nadzora!
14. Baterij ne hranite v bližini ognja, štedilnikov ali drugih toplotnih virov. Baterij ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ter jih ob vročem vremenu ne uporabljajte ali shranjujte v vozilu.
15. Nerabljene baterije hranite v originalni embalaži in jih ne približujte kovinskim predmetom. Baterij, odstranjenih iz embalaže, ne mešajte med seboj! To lahko povzroči kratek stik in s tem poškodbe, opekline ali celo nevarnost požara.
16. Baterije odstranite iz orodja, če ga dalj časa ne uporabljate, razen če je namenjen uporabi v sili!
17. Izteklih baterij se NIKOLI ne dotikajte brez ustrezne zaščite. Če pride iztekla tekočina v stik s kožo, prizadeto mesto takoj sperite s tekočo vodo. Preprečite, da bi tekočina prišla v stik z očmi in usti. V tem primeru takoj poiščite zdravniško pomoč.
18. Kontakte na bateriji in kontakte v orodju očistite, preden vstavite baterije.

Druga tveganja

Električno orodje je izdelano v skladu z najnovejšimi tehničnimi standardi in priznanimi varnostno-tehničnimi pravili. Kljub temu se lahko pri delu pojavi nekaj tveganj.

- Če uporabljate električne priključne kable, ki niso v skladu s predpisi, lahko pride do električnega udara.
- Kljub vsem previdnostnim ukrepom lahko nastanejo tudi nepričakovana druga tveganja.
- Druga tveganja lahko zmanjšate, če upoštevate „Varnostne napotke“ in „Namensko uporabo“ ter navodila za uporabo.
- Orodja ne obremenjujte po nepotrebnem: zaradi prevelikega pritiska med žaganjem se žagin list hitro poškoduje. To lahko povzroči zmanjšanje moči orodja pri obdelovanju in manjšo natančnost reza.
- Izogibajte se naključnim zagonom orodja: ko vtičač priključite v vtičnico, tipka za vklop ne sme biti pritisnjena.
- Uporabljajte nastavke, ki so priporočeni v tem priročniku. S tem dosežete, da žaga deluje z optimalno močjo.
- Ko orodje deluje, se z rokami ne približujte območju dela.
- Preden se lotite nastavitve ali vzdrževalnih del, orodje izklopite in izvlecite vtič iz vtičnice.

Električni priključek

Nameščeni elektromotor je priključen in pripravljen za uporabo. Priključek izpolnjuje zadevna določila standardov VDE in DIN. Priklp na električno omrežje

s strani uporabnika in uporabljeni podaljševalni kabel morata biti v skladu s temi predpisi.

- Izdelek izpolnjuje zahteve standarda EN 61000-3-11 in zanj veljajo posebni pogoji za priključitev. To pomeni, da uporaba na poljubnih električnih priključkih ni dovoljena.
- Orodje lahko ob neugodnih pogojih električnega omrežja povzroči začasna nihanja napetosti.
- Največje dovoljene impedance omrežja na električnem priključku v vrednosti 0,369 Ohm ni dovoljeno prekoračiti.
- Kot uporabnik morate poskrbeti, po potrebi po posvetu s podjetjem za distribucijo električne energije, da trajni dopustni tok priključku javnega omrežja zadostuje za napajanje izdelka.

Pomembni napotki

Motor se samodejno izkopi, če je preobremenjen. Po ohlajanju (čas se razlikuje) lahko motor znova vklopite.

Poškodovan električni priključni kabel

Na električnih priključnih kablích se pogosto poškoduje izolacija. Vzroki za to so lahko:

- Mesta pritiska, če so priključni kabli napeljeni skozi okno ali vrzeli vrat.
- Pregibi zaradi neustrezne pritrditve ali napeljave priključnega kabla.
- Rezi zaradi vožnje preko priključnega kabla.
- Poškodbe izolacije zaradi iztrganja iz stenske vtičnice.
- Razpoke zaradi staranja izolacije.

Ne uporabljajte poškodovanih električnih priključnih kablov, saj so zaradi poškodbe izolacije smrtno nevarni.

Redno preverjajte, ali so električni priključni kabli poškodovani. Pazite, da pri pregledu priključnega kabla ta ne bo priključen na električno omrežje.

Električni priključni kabli morajo izpolnjevati zadevna določila standardov VDE in DIN. Uporabljajte le priključne kable z oznako H05VV-F.

Po predpisih je tipska oznaka natisnjena na priključnem kablú.

- Če je treba zamenjati priključni kabel, naj to izvede proizvajalec ali njegov zastopnik, da se prepreči ogrožanje varnosti.

Izmenični motor

- Omrežna napetost mora znašati 230-240 V~.
- Podaljševalni kabli do 25 m morajo imeti prečni prerez 2,5 kvadratnega milimetra. Priključke in popravila električne opreme lahko izvaja samo električar. V primeru vprašanj navedite spodnje podatke:
 - vrsto toka, ki napaja motor
 - podatke na tipski tablici orodja
 - podatke na tipski tablici motorja

Montaža



Pred prvo uporabo preverite, da je zunanja prirobnica žaginega lista trdno pritrjena.

Montaža, menjava delov in nastavitve

Pozor! Pred vzdrževalnimi, predelovalnimi in montažnimi deli na krožni žagi morate vtič vedno izvleči iz vtičnice.

Vse priložene dele položite na ravno površino. Enake dele položite skupaj.

Vijake vstavite z zunanje strani in spoje na notranji strani zavarujte z maticami.

Nasvet: Matice in vijake med montažo odvijte samo toliko, da ne morejo pasti na tla.

Če matice in vijake zategnete že pred koncem montaže, montaže ne morete dokončati

Montaža ogrodja in dela za razširitev mize (sl. 6 - 9)


1. Položite namizno krožno žago z mizo žage (1) na tla. Če miza žage (1) ne bi ravno ležala na tleh, z ročico (12) popravite položaj cepilne zagozde (2 - 3) in žaginega lista (2 - 4).
2. Poravnajte razširitve mize (6) z mizo žage. Kratko stran razširitve mize (6) z dvema odprtinama je treba obrniti na stran, na kateri je ročaj (12).
3. Razširitve mize (6) ne pretrdno pritrdite na mizo žage (1). Uporabite šestkotne vijake z obodom (a), vzmetne obroče (d), podložke (c) in matice (e).
4. Vtaknite štiri noge za postavitve (19) v ohišje. **Štiri noge za postavitve (19) skupaj s podporami mize (24) privijte na ohišje.** Podpore mize (24) ne pretrdno pritrdite na ohišju namizne krožne žage skupaj s štirimi nogami za postavitve (19). Uporabite šestkotne vijake z obodom (a). Za pritrditev podpor miz (24) na razširitev mize (6) uporabite šestkotne vijake z obodom (a), vzmetne obroče (d), podložke (c) in matice (e). Štiri noge za postavitve (19) pritrdite še na štiri preostale položaje s šestkotnim vijakom z obodom (a).
5. Sedaj štiri srednje prečke (20/21) ne pretrdno privijte na noge za postavitve (19). Uporabite sponkska vijaka (b) in samovarovalne matice (f). Krajše srednje prečke (20) so označene z (B) in se namestijo med nogama za postavitve na strani razširitev mize (6). Daljše srednje prečke (21) so označene z (A) in se namestijo med drugima obema nogama za postavitve.
6. Potem trdno zategnite vse vijake nog za postavitve (19) in dela za razširitev mize (6).
7. Nato natakните gumijaste podstavke (22) na noge za postavitve (19).
8. Postavite namizno krožno žago na stojalo (1 - 10).

Pozor! Oba postavitvena loka je treba pritrditi na hrbtni strani stroja na pritrtilnih točkah (25)!


9. Postavitvena loka (23) privijte v pritrtilne točke (25) na zadnjih nogah za postavitve (19). Montažni material: po dva sponkska vijaka (b) in samovarovalne matice (f).

Namestitev vodila z merilom (sl. 10 - 13)

10. Osem sponkskih vijakov (b) ne pretrdno z matico pritrdite na mizo žage (1) in razširitev mize (6) na strani ročaja (12) in preostalih upravljalnih elementov. Glave vijakov morajo kazati navzven.
11. Natakните oba dela vodila (7) na sponkske vijake na mizi žage in na delu za razširitev mize. Oba dela vodila sestavite.
12. Namestite vzporedni naslon (16) na vodilo (7) (sl. 12). Dvignite žagin list (4) z ročajem (12) iz mize žage (1). Nastavite ga v položaj 0° na merilu (8) spredaj na napravi. **Izravnajte vodilo (7).** Vzporedni prislon (16) potisnite proti žaginemu listu (4). Potiskajte vodilo (7) v desno ali levo, dokler se oznaka nič na modrem merilu ne ujema s prikazom na okencu (p) vzporednega prislona (16).


 Če ste namestili vzporedni prislon (16) in vodilo nasona (35), se za izravnavo ravnajte po črnem merilu.

13. Ko je merilo poravnano, zategnite osem matic vijakov z nizko zaobljeno glavo in štirikotnim nastavkom, da pritrdite vodilo.

 **Pred prvim zagonom delovanja preverite položaj cepilne zagozde. Cepilna zagozda je zaradi transporta nameščena na najnižjem položaju.**

Namestitev/nastavitev cepilne zagozde (Sl. 14 - 16)

 **Pozor! Izvlecite električni vtič iz električne vtičnice! Nastavitev žaginega lista (4) je treba preveriti po vsaki menjavi žaginega lista.**

- Žagin list (4) nastavite na največjo globino reza, ga prestavite na položaj 0° in ga pritrdite.
- Odstranite zaščito žaginega lista (2) (ne pri prvi montaži).
- Odstranite laser (28), tako da odvijete vijake (z).
 Ta korak pri prvi montaži ni potreben.
- Odvijte vijaka z ugrezno glavo miznega vstavka (26) in mizni vstavek (5) vzemite ven.
- Odvijte pritrdilni vijak (27) s priloženim viličastim ključem (k) SW8.
- Potisnite cepilno zagozdo (3) čisto navzgor. Razdalja med cepilno zagozdo in žagininim listom mora znašati 3–5 mm.
- Znova zategnite pritrdilni vijak (27).
- Znova namestite mizni vstavek (5).
- Namestite laser (28) in po potrebi zaščitni pokrov žaginega lista (2). Glejte poglavje »Namestitev/odstranjevanje laserja; vstavljanje baterije« in »Namestitev/odstranjevanje zaščitnega pokrova žaginega lista«. Za namestitev laserja upoštevajte tudi poglavje »Prilagoditev laserja«.

Namestitev/odstranjevanje laserja; vstavljanje baterije (sl. 17 + 18)

Namestitev laserja

- Namestite laser (28), gledano s sprednje strani, desno na cepilno zagozdo (3), tako da ga privijete z vijaki (z). Upoštevajte poglavje »Prilagoditev laserja«.

Odstranjevanje laserja

- Odstranite laser (28), tako da odvijete vijake (z).

Vstavljanje baterij

- Namestite stikalo za vklop/izklop laserja (29) v položaj »0« (izklop laserja).
- Odstranite pokrov predalčka za baterije (31).
- Vstavite baterije (tipa AAA), ki so del obsega dobave, pri tem pazite na pravilno polarnost (glejte sl. 18).
- Namestite pokrov predalčka za baterije (31).

Opombe o baterijah:

Če laserja dlje časa ne uporabljate, baterije vzemite iz predalčka za baterije. Iztekanje tekočine iz baterij bi lahko poškodovalo napravo.

Baterij ne odlagajte na radiatorje ali jih dlje časa izpostavljajte močnim sončnim žarkom, temperature nad 45 °C bi napravo lahko poškodovale.

Namestitev/odstranitev zaščite žaginega lista (Sl. 19)


- Odvijte vijak z nazobčano in varovalno matico (32) z zaščitnega pokrova žaginega lista (2). Zaščitni pokrov žaginega

lista (2) od zgoraj namestite na cepilno zagozdo (3).

- Namestite vijak z nazobčano in varovalno matico (32), kot je prikazano na sliki, in zategnite matice eno za drugo. Zaščitni pokrov žaginega lista mora ostati prosto premičen.
- Demontaža poteka v obratnem vrstnem redu. Pozor! Pred začetkom žaganja je treba zaščitno žaginega lista (2) spustiti na material za žaganje.

Priklop priprave za odsesavanje (Sl. 20)

- Sesalno cev priključite na nastavek za odsesavanje (17). Po potrebi sesalno cev zavarujte s cevno objemko, da preprečite zdrs z nastavka za odsesavanje (17).

 Običajni sesalnik za prah ni primeren kot priprava za odsesavanje. Uporabite večnamenski sesalnik ali posebno pripravo za odsesavanje ostružkov.

Menjava miznega vložka (Sl. 14)

- V primeru obrabe ali poškodbe je treba mizni vložek (5) zamenjati, sicer obstaja povečana nevarnost poškodb.
- Odstranite vijaka z ugrezno glavo (26).
- Vložek mize (5) zadaj malo privzdignite in potisnite nazaj v smeri puščice. Odstranite vložek mize (5). Po potrebi na levi strani sezite na sredino vložka mize (5), da sprostite nastavek v vložku mize (5).
- Montaža novega miznega vložka poteka v obratnem vrstnem redu.

Montaža/menjava žaginega lista (Sl. 21)

- Pozor! Izvlecite električni vtič iz vtičnice in nosite zaščitne rokavice.**
- Odstranite zaščito žaginega lista (19 – 2).
- Odstranite laser (17 – 28), tako da odvijete vijake (z).
- Odstranite mizni vstavek (14 – 5) (glejte pod »Menjava miznega vstavka«).
- Odvijte vpenjalni vijak (3 – 11). Z vrtenjem ročnega kolesa (3 – 9) žagin list (4) postavite poševno, da lahko ključ inbus (h) in obročni ključ (k) lažje namestite.
- Ključ inbus (h) (HX 6) namestite na vijak in ga z obročnim ključem (k) (SW 22) pridržite na gredi motorja.
- Pozor!** Vijak odvijte v smeri vrtenja žaginega lista. Odviti vijak odstranite.
- Snemite zunanjo prirobnico in stari žagin list povlecite z notranje prirobnice poševno navzdol.
- Prirobnice žaginega lista pred namestitvijo novega žaginega lista skrbno očistite z žično krtačo.
- Novi žagin list znova vstavite v obratnem vrstnem redu in ga privijte. **Pozor! Upoštevajte smer vrtenja, poševna rezalna površina zob mora kazati v smeri vrtenja, rezal naprej.**
- Znova namestite laser (17 – 28). Upoštevajte poglavje »Prilagoditev laserja«.
- Znova namestite in nastavite mizni vstavek (14 – 5) in zaščito žaginega lista (19 – 2).
- Pred začetkom dela z žago je treba preveriti delovanje zaščitnih naprav.



Upoštevajte naslednja navodila za montažo žaginih listov:

- Žagini listi morajo biti montirani tako, da se med delovanjem ne razrahljajo.

- Zagotovite, da se montaža izvede samo na pestih orodja ali vpenjalni površini žaginih listov in da rezila ne pridejo v stik z vpenjalnimi elementi.
- Zategnite pritrdilni vijak samo s primernim izvijačem in z navorom 2,25 - 2,75 Nm.
- Podaljšek izvijača in zategovanje z udarci kladiva nista dovoljena.
- Z vpenjalnih površin očistite umazanijo, maščobe, olje in vodo.
- Vpenjalne vijake zategujte samo po navodilih proizvajalca.

Pred zagonom

- Orodje mora biti postavljeno stabilno, to pomeni privito na podstavek.
- Pred zagonom morajo biti pravilno nameščeni vsi pokrovi in varnostne priprave.
- Žagin list se mora prosto vrteti.
- Pri že obdelanem lesu pazite na tujke, kot so žebliji ali vijaki.
- Preden pritisnete na stikalo za vklop/izklop, se prepričajte, da je žagin list pravilno nameščen in se premični deli prosto premikajo.
- Pred priklopom orodja se prepričajte, da se podatki na tipki tablici ujemajo s podatki o električnem omrežju.
- Orodje priklopite le na vtičnico z zaščitnim kontaktom, ki je nameščena v skladu s predpisi je zavarovana z najmanj 16-ampersko varovalko.
- Orodje priključite le na vtičnico z zaščitno napravo okvarnega toka (Residual Current Device) z nazivnim okvarnim tokom največ 30 mA.



Pred prvo uporabo preverite, da je zunanja prirobnica žaginega lista trdno pritrjena.

Operacija

Vklop in izklop

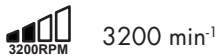
(Sl. 3)

- Žago vklopite s pritiskom na zelen gumb (13) „I“. Pred začetkom žaganja počakajte, da žagin list doseže maksimalno število vrtljajev.
- Za vnovičen izklop žage pritisnite rdeč gumb (13) „0“.

Sprememba števila vrtljajev

(Sl. 3)

Na stikalu za število vrtljajev lahko izbirate med dvema številoma vrtljajev za motor:



3200 min⁻¹



5000 min⁻¹

Nastavitev globine reza

(Sl. 3)

Z vrtenjem ročice (12) lahko žagin list nastavite na zeleno globino reza (brezstopenjsko).

- V smeri urnega kazalca: večja globina reza
 - V nasprotni smeri urnega kazalca: manjša globina reza
- Žagin list nastavite tako, da za približno 5 mm sega čez material. Nastavitev preverite s poskusnim rezom.

Delo z vzporednim vodilom

Nastavitev širine reza

(Sl. 13 ; 22 + 23)

- Pri vzdolžnem rezanju lesenih kosov je treba uporabiti vzporedni naslon (16).
- Na vodilu (7) sta dve merili (o/n) (sl. 13). Ti kažeta razdaljo med vzporednim prislonom (16) in žaginin listom (4). Odvisno od debeline obdelovanca, ki ga je treba odrezati, izberite ustrezno merilo:
 - debel material:** samo vzporedni prislon (16): modre številke, merilo (o)
 - tanek material:** vzporedni prislon (16) in vodilo prislona (35): črne številke, merilo (n)
- Nastavite vzporedni naslon (16) na zeleno mero na okencu (p) in ga pritrdite z ekscentrskim vzvodom (15). Ekscentrski vzvod (15) se mora vodilu zaslona prilegati tako, da je pritrditev mogoče izvesti s srednjo silo. Če to ni možno, ekscentrski vzvod za natezanje obračajte še naprej v smeri urnega kazalca ali pa ga popustite v nasprotni smeri urnega kazalca.

Namestitev/odstranjevanje vodila prislona na vzporednem/prečnem prislonu

Vodilo prislona (35) je mogoče po izbiri namestiti na vzporedni prislon (16) ali prečni prislon (36).

Namestitev vodila prislona (35)

na vzporedni prislon (16) (sl. 23 in 27)

1. Odvijte obe narebričeni matici (r) na vzporednem prislonu (16).
2. Potisnite vodilo prislona (35) na oba sponksa vijaka na nasprotni strani vzporednega prislona (16) in ga namestite.
3. Fiksirajte vodilo prislona (35), tako da zategnete obe narebričeni matici (r).
4. **Odstranjevanje** poteka v obratnem vrstnem redu.



Narebričeni matici (r) je mogoče tudi popolnoma odviti, da vodilo prislona (35) namestite na nasprotni smeri vzporednega prislona (16). Zamenjajte položaj narebričenih matic (r) in sponkskih vijakov.

Namestitev vodila prislona (35)

na prečni naslon (36) (sl. 25)

1. Odvijte obe narebričeni matici (r) na prečnem prislonu (36).
2. Potisnite vodilo prislona (35) na oba sponksa vijaka na nasprotni strani prečnega prislona (36) in ga namestite.
3. Fiksirajte vodilo prislona (35), tako da zategnete obe narebričeni matici (r).
4. **Odstranjevanje** poteka v obratnem vrstnem redu.

Nastavljanje skale vzporednega vodila

(Sl. 24)

Preverite, ali prikaz na okencu (p) vzporednega vodila (16) kaže pravilne vrednosti v zvezi z linijo reza. V nasprotnem primeru ravnajte na naslednji način:

- Vijak (q), s katerim je prikaz na okencu (p) vzporednega vodila (16) pritrjen na vodilo, morate odviti. Zdaj lahko prikaz na okencu (p) nastavite v pravilni položaj.
- Zdaj vijak (q) okenca (p) spet zategnite.

Prečni prislon

(Sl. 25)

- Prečni prislon (36) potisnite v utor (33) mize za žago.

- Odvijte narebreni vijak (34).
- Obračajte prečni prislon (36), dokler ni nastavljena zelena vrednost kota. Zareza na vodilu kaže nastavljeni kot.
- Znova zategnite narebreni vijak (34).

Pozor!

- Prislonskega vodila (35) ne potisnite predaleč proti žaginemu listu.
- Razmak med prislonskim vodilom (35) in žaginim listom (4) naj znaša pribl. 2 cm.

Nastavljanje kota

(Sl. 25 + 3)

Z namizno krožno žago lahko izvajate poševne reze v levo med 0° in 45° do prislonskega vodila.

- Odvijte pritrdilni ročaj (11).
- Z vrtenjem ročnega kolesa (9) nastavite zeleni kot na skali (8).
- Pritrdilni ročaj (11) privijte v zeleni nastavitvi kota.

Uporaba laserja

(Sl. 17 + 26)

- Laser (28) vam omogoča, da lahko s krožno žago izvajate natančne reze.
- Lasersko svetlobo ustvarja laserska dioda, ki jo napajata dve bateriji. Laserska svetloba se razširi v linijo in izstopi skozi izstopno odprtino laserja (30). Žarek lahko nato uporabite kot optično oznako za linijo reza pri natančnih rezih. Upoštevajte varnostna opozorila za ravnanje z laserjem.
- Vklon laserja: Stikalo za vklop/izklop laserja (29) nastavite na položaj „I“. Če je nameščena zaščita žaginega lista (2), je stikalo za vklop/izklop laserja (29) dostopno skozi odprtino v zaščiti (slika 26). Skozi izhodno odprtino za laserski žarek (30) se projicira samo rdeč laserski žarek. Če laserski žarek med žaganjem vodite po oznaki za linijo reza, vam bodo uspeli gladki rezi.
- Izklop laserja: Stikalo za vklop/izklop laserja (29) nastavite na položaj „0“. Laserski žarek ugasne. Če laserja ne potrebujete, ga vedno izklopite, da tako varčujete z baterijami.
- Nakopičen prah in ostružki lahko blokirajo laserski žarek. Zato delce po vsaki uporabi odstranite (orodje mora biti izklopljeno) z izhodne odprtine za laserski žarek.

Nastavljanje laserja

(Sl. 17)

Če laser (28) ne kaže več pravilne linije reza, ga lahko naknadno umerite.

1. Odvijte vijaka (z).
2. Laser nastavite tako, da pada laserski žarek na rezane zobe žaginega lista (4).
3. Znova izmenično in enakomerno privijte vijaka (z).

Uporaba

Navodila za delo

Priporočamo, da po vsaki novi nastavitvi opravite poskusni rez, da preverite nastavljene mere. Po vklopu žage počakajte, da žagin list doseže maksimalno število vrtljajev, in šele nato začnite z rezanjem. Dolge obdelovance zavarujte, da se po koncu rezanja ne bodo prevrnili (npr. z odvijalnim stojalom ipd.)

Uporabljajte samo žagine liste, ki so označeni z enakim ali višjim številom vrtljajev, kot je navedeno na električnem orodju.

Pozor pri zarezovanju.

Orodje uporabljajte samo z odsesavanjem. Redno preverjajte in čistite kanale za odsesavanje.

Ustreznost žaginih listov:

- 24 zob: mehki materiali, veliko žagovine, grobo rezanje
- 48 zob: trdi materiali, malo žagovine, fino rezanje

Izvajanje vzdolžnih rezov

(Sl. 28)

Pri vzdolžnem rezanju obdelovanec prerežete po njegovi dolžini. Rob obdelovanca pritiskajte ob vzporedno vodilo (16), ravna stran pa naj leži na mizi za žago (1).

Zaščita žaginega lista (2) mora biti vedno spuščena na obdelovanec. Delovni položaj pri vzdolžnem rezanju ne sme biti v isti liniji kot smer rezanja.

- Vzporedno vodilo (16) nastavite tako, da bo ustrezalo višini obdelovanca in želeni širini.
- Vklonite žago.
- Roke s skrčenimi prsti položite ravno na obdelovanec, obdelovanec pa vzdolž vzporednega vodila (16) potisnite pod žagin list (4).
- Stransko vodenje z levo ali desno roko (odvisno od položaja vzporednega vodila) le do sprednjega roba zaščite žaginega lista (2).
- Obdelovanec vedno potisnite do konca razpornega klina (3).
- Odpad žaganja ostane na mizi za žago (1), dokler žagin list (4) znova ne miruje.
- Dolge obdelovance zavarujte, da se po koncu rezanja ne bodo prevrnili! (npr. z odvijalnim stojalom ipd.)

Rezanje ozkih obdelovancev

(Sl. 29)

Pri vzdolžnem rezanju obdelovancev, ožjih od 120 mm, morate obvezno uporabiti potiskalo (18). Potiskalo je vključeno v obseg dobave. Če je potiskalo obrabljeno ali poškodovano, ga takoj zamenjajte.

- Vzporedno vodilo nastavite v skladu s predvideno širino obdelovanca.
- Obdelovanec potiskajte z obema rokama, v bližini žaginega lista pa obvezno uporabite potiskalo (18).
- Obdelovanec vedno potisnite do konca razpornega klina.


Pozor! Pri kratkih obdelovancih je treba potiskalo uporabiti že na začetku rezanja.

Rezanje zelo ozkih obdelovancev

(Sl. 30)

Pri vzdolžnem rezanju obdelovancev, ožjih od 30 mm, morate obvezno uporabiti potisni les.

- Vzporedno vodilo nastavite na širino rezanja obdelovanca.
- Obdelovanec s potisnim lesom pritiskajte ob prislonsko vodilo in ga s potiskalom (18) potisnite do konca razpornega klina.

-  - Potisna zagozda ni del obsega dobave. Potisno zagozdo lahko kupite v ustrezni specializirani trgovini.
- Obrabljeno potisno zagozdo pravočasno zamenjajte.

Izvajanje poševnih rezov

(Sl. 31)

Za poševne reze uporabljajte vzporedno vodilo (16).

- Žagin list (4) nastavite na zeleni kot.
- Vzporedno vodilo (16) nastavite glede na širino in višino obdelovanca.
- Rezi naj bodo v skladu s širino obdelovanca.

Izvajanje prečnih rezov

(Sl. 25 + 32)

- Prečni prislon (36) potisnite v enega od obeh utorov (33) mize za žago. Nastavite ga na želeni kot. Če je tudi žagin list (4) postavljen poševno, uporabite levi utor (33). Tako se z roko in prečnim prislonom ne boste dotaknili zaščite žaginega lista.
- Obdelovanec trdno pritisnite proti vodilu prislona (35) na prečnem prislonu (36).
- Vklonite žago.
- Da bi izvedli rez, prečni prislon (36) in obdelovanec potisnite proti žaginemu listu.
- Pozor: Vedno trdno držite tisti del obdelovanca, ki ga vodite, in ne prosti del, ki ga boste odrezali.
- Prečni prislon (36) vedno potisnite tako daleč, da bo obdelovanec popolnoma prerezan.
- Žago znova izklopite. Odpad žaganja odstranite šele, ko žagin list miruje.

Rezanje ivernih plošč

Da bi preprečili zlom rezalnih robov pri rezanju ivernih plošč, lahko žagin list (4) nastavite največ 5 mm nad višino obdelovanca.

Transport

(Sl. 33 + 34)

1. Pred transportom električno orodje vedno izklopite in izključite z električnega napajanja.
2. Če je priključena sesalna cev, jo odstranite z nastavka za odsesavanje (17).
3. Z ročico (12) spustite žagin list. Ročico vrtite v nasprotni smeri urnega kazalca, da spustite žagin list (1 – 4).
4. Električno orodje morata nositi najmanj dve osebi. Ne prijemajte za podaljške mize. Pri transportu orodja uporabljajte samo prikazana mesta slika 33 + 34.
5. Električno orodje zavarujte pred udarci, sunki in močnimi tresljaji, npr. pri transportu v vozilih.
6. Električno orodje zavarujte pred prevračanjem in zdrsi.
7. Zaščitne opreme ne uporabljajte za transportiranje ali upravljanje orodja.

Zaščita pred preobremenitvijo

(Sl. 35)

Če se motor preobremeni, se samodejno izklopi. Po določenem času ohlajevanja motor lahko znova vklopite.

- Počakajte, da se motor ohladi.
- Pritisnite stikalo za zaščito pred preobremenitvijo (37).
- Zaženite napravo, kot je opisano pod »Vklon, izklop«.

Čiščenje in vzdrževanje



Preden se lotite nastavljanja, vzdrževalnih del ali popravil, izvlecite vtič iz vtičnice.



Popravila in vzdrževalna dela, ki niso opisana v teh navodilih za uporabo, naj opravi naš servisni center. Uporabljajte samo originalne dele.

Če je treba zamenjati priključni kabel, naj to izvede proizvajalec ali njegov zastopnik, da se prepreči ogrožanje varnosti.

Orodje redno čistite in opravljajte naslednja vzdrževalna dela. S tem boste zagotovili dolgo življenjsko dobo in varno uporabo orodja.

Čiščenje



Naprave ni dovoljeno pobrizgati z vodo ali je dati v vodo. Obstaja nevarnost električnega udara.

- Na zaščitnih napravah, zračnih režah in ohišju motorja naj bo čim manj prahu in umazanije. Napravo zdrgnite s čisto krpo ali jo izpihajte s stisnjenim zrakom pod nizkim tlakom.
- Priporočamo, da napravo očistite neposredno po vsaki uporabi.
- Žagine liste redno čistite.
- Umazanijo kot npr. smolo z žaginih listov odstranjujte samo s topili, ki ne vplivajo neugodno na mehanske lastnosti žaginih listov.
- Poskusite površine s smolo očistiti z dobro ožeto, vlažno, mlačno krpo. Pazite na to, da v notranjost ohišja ne zaidejo tekočine! Druga možnost je, da uporabite posebno čistilo (za topljenje smole) ali večnamensko pršilo. Upoštevajte varnostna navodila in navodila proizvajalca posebnega čistila/večnamenskega pršila.
- Ne uporabljajte čistil ali topil; ta lahko poškodujejo plastične dele naprave.
- Za podaljšanje življenjske dobe orodja enkrat na mesec napolnite vrtljive dele. Motorja ne naoljite.

Splošna vzdrževalna dela

- Napravo in pribor pred vsako uporabo preverite glede očitnih pomanjkljivosti, kot so razrahljani, obrabljeni ali poškodovani deli. Po potrebi jih zamenjajte.
- Top, upognjen ali kako drugače poškodovan žagin list zamenjajte.
- Pri vzdrževalnih delih na žaginih listih kot npr. popravilo ali naknadno brušenje obvezno upoštevajte navodila proizvajalca.



Vzdrževalna dela in spremembe pri krožnih žaginih listih smejo izvajati samo strokovne osebe, torej osebe s strokovno izobrazbo in izkušnjami, ki poznajo zahteve glede konstrukcije in oblike ter tudi potrebne stopnje varnosti.

Shranjevanje

Orodje hranite na suhem, neprašnem mestu izven dosega otrok.

Odstranjevanje/ varstvo okolja

Odstranite akumulatorsko baterijo iz orodja ter orodje, akumulatorsko baterijo, pribor in embalažo oddajte v okolju prijazno reciklažo.



Električnih naprav ne odvrzite med hišne odpadke.

Direktiva 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi: Odslužene električne naprave je treba zbirati ločeno in jih oddati za recikliranje na okoljsko primeren način.

Odvisno od prenosa v nacionalno pravo so vam na voljo naslednje možnosti:

- odsluženo napravo lahko oddate na prodajnem mestu,
- ali na uradnem zbirališču,
- ali jo pošljete nazaj proizvajalcu/osebi, ki jo je dala na trg. Odstranjevanje vaših okvarjenih poslanih naprav izvedemo brezplačno.

To ne velja za pribor in pripomočke za odpadno opremo, če nimajo električnih sestavnih delov.

Napravo oddajte podjetju, ki se ukvarja z recikliranjem. Uporabljene dele iz umetne mase in kovinske dele je mogoče ločiti po vrstah materialov in jih tako oddati za recikliranje. V zvezi s tem povprašajte našo servisno službo.

Okvarjene ali iztrošene akumulatorje je treba reciklirati v skladu z Direktivo 2006/66/EG.

Akumulatorje odstranite izpraznjene. Priporočamo, da pole prelepate z lepilnim trakom za zaščito pred kratkim stikom. Akumulatorja ne odpirajte.

Odstranite akumulatorje v skladu z lokalnimi predpisi. Oddajte akumulatorje na zbirališču rabljenih baterij za okoljsko primerno obdelavo. V zvezi s tem povprašajte svoje lokalno podjetje za odstranjevanje odpadkov ali našo servisno službo.

Nadomestni deli / Pribor

Nadomestni deli in pribor so na voljo na spletni strani www.grizzlytools.shop

Če imate težave s postopkom naročanja, uporabite obrazec za stik. Če imate dodatna vprašanja, se obrnite na »Service-Center« (glejte stran 17).

(2)	Zaščita žaginega lista	Kataloška 91106125
(4)	Žagin list 24 zobmi	Kataloška 13800400
(4)	Žagin list 48 zobmi	Kataloška 13800409
(6)	Razširitev mize	Kataloška 91106128
(7)	Vodilo	Kataloška 91106122
(8)	Skala	Kataloška 91106124
(9)	Ročno kolo	Kataloška 91106129
(10)	Podstavek	Kataloška 91106127
(16)	Vzporedno vodilo	Kataloška 91106121
(18)	Potiskalo	Kataloška 91104950
(28)	Laser	Kataloška 91106126
(36)	Prečni prislon	Kataloška 91106120
(h+i+k)	Komplet orodij	Kataloška 91106131
	Šesterorobi ključ HX 6	
	Očesni ključ dim. 10/22	
	Viličasti ključ dim. 8/10	

Iskanje napak

Napaka	Možni vzroki	Ukrep
1. Žagin list se sprosti po izklopu motorja	Pritrdilna matica ni dovolj zategnjena.	Z desnim navojem zategnite pritrdilno matico.
2. Motor se ne zažene	a) Izpad varovalke	a) Preverite varovalko
	b) Podaljševalni kabel je v okvari	b) Zamenjajte podaljševalni kabel
	c) Priključki na motorju ali stikalu niso pravilni	c) Naj jih preveri električar
	d) Motor ali stikalo je v okvari	d) Naj ju preveri električar
3. Napačna smer vrtenja motorja	Kondenzator je v okvari	Naj ga preveri električar
4. Motor ne dosega zmogljivosti, sproži se varovalka	a) Premer podaljševalnega kabla je premajhen	a) gl. poglavje Električni priključek
	b) Preobremenitev zaradi topega žaginega lista	b) Zamenjajte žagin list
5. Ožganine na rezalni površini	a) Top žagin list	a) Nabrusite ali zamenjajte žagin list
	b) Napačen žagin list	b) Zamenjajte žagin list

Grizzly Tools GmbH & Co. KG, Stockstädter Straße 20, 63762 Großostheim, Germany

Pooblaščen serviser: Tel.: 080080917, E-Mail: grizzly@lidl.si
(Birotehnika, Hodošček Renata s.p., Lendavska ULICA 23, 9000 Murska Sobota)

Garancijski list

- S tem garancijskim listom «Grizzly Tools GmbH & Co. KG, Stockstädter Straße 20, 63762 Großostheim, Germany» jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
- Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
- Garancijski rok za proizvod je 36 mesecev od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
- Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
- Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
- V primeru, da proizvod popravljajo nepooblaščen serviser ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
- Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
- Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
- Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
- Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
- Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Obsah

Uvod	19	Zmena otáčok	27
Použitie	19	Nastavenie hĺbky rezu	27
Všeobecný popis	20	Práce s rovnobežným dorazom	27
Objem dodávky	20	Nastavenie šírky rezu	27
Prehľad	20	Nastavenie stupnice paralelného dorazu	28
Popis funkcie	20	Priečny doraz	28
Technické údaje	20	Nastavenie uhla	28
Bezpečnostné pokyny	21	Používanie lasera	28
Symboly a grafické znaky	21	Nastavenie lasera	28
Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické nástroje	21	Prevádzka	28
Bezpečnostné pokyny pre stolové kotúčové píly	23	Pokyny pre prácu	28
Bezpečnostné pokyny pre prácu s laserom	24	Rezanie pozdĺžnych rezov	28
Bezpečnostné pokyny pre prácu s batériami	24	Rezanie úzkych materiálov	29
Zostatkové riziká	24	Rezanie veľmi úzkeho materiálu	29
Elektrické pripojenie	25	Rezanie šikmých rezov	29
Všeobecné upozornenia	25	Rezanie priečných rezov	29
Poškodené elektrické pripojovacie vedenia	25	Rezanie drevotrieskových dosák	29
Elektromotor	25	Preprava	29
Montáž	25	Ochrana proti preťaženiu	29
Montáž, výmena dielov a nastavenia	25	Čistenie a údržba	29
Montáž podstavca a rozšírenia stola	25	Čistenie	29
Montáž/nastavenie rozovieracieho klina	26	Bežné údržbárske práce	30
Montáž/demontáž lasera;		Uskladnenie	30
Vloženie batérie	26	Odstránenie a ochrana životného prostredia	30
Montáž/demontáž ochrany pílového kotúča	26	Náhradné diely / Príslušenstvo	30
Pripojenie adaptéra odsávania	26	Zisťovanie závad	30
Výmena vložky stola	26	Záruka	31
Montáž/výmena pílového kotúča	27	Servisná oprava	31
Pred uvedením do prevádzky	27	Service-Center	31
Obsluha	27	Dovozca	31
Zapnutie, vypnutie	27	Preklad originálneho prehlásenia o zhode CE	47

Uvod

Gratulujeme Vám k zakúpeniu Vášho nového prístroja. Tým ste sa rozhodli pre kvalitný produkt. Tento prístroj bol počas výroby testovaný na kvalitu a podrobený výstupnej kontrole. Tým je zabezpečená funkčnosť vášho prístroja.



Návod na obsluhu je súčasťou tohto produktu. Obsahuje dôležité upozornenia ohľadom bezpečnosti, obsluhy a likvidácie. Pred používaním produktu sa oboznámte so všetkými pokynmi pre obsluhu a bezpečnosť. Používajte produkt len predpísaným spôsobom a len v uvedených oblastiach použitia.

Návod na obsluhu uschovajte a v prípade odovzdania produktu tretím osobám odovzdajte aj všetky podklady.

Použitie

Stolová kotúčová píla slúži na pozdĺžne a priečne rezanie (len s priečnym dorazom) dreva každého druhu, podľa veľkosti stroja. Gulatina akéhokoľvek druhu sa nesmie rezať. Stroj sa môže používať len podľa jeho určenia.

Každé iné z toho vyplývajúce použitie nie je podľa určenia. Za škody alebo zranenia akéhokoľvek druhu, ktoré z toho vyplývajú, ručí prevádzkovateľ/používateľ a nie výrobca.

Môžu sa používať len pílové kotúče vhodné pre stroj (pílové kotúče HM alebo CV).

Používanie pílových kotúčov HSS a rozbrusovacích kotúčov akéhokoľvek druhu je zakázané. Súčasťou používania podľa určenia je tiež dodržiavanie bezpečnostných predpisov, ako aj návodu na montáž a pokynov na prevádzku uvedených v návode na

používanie. Osoby, ktoré stroj obsluhujú a udržiavajú musia sa s ním oboznámiť a majú byť zaškolené o možnom nebezpečenstve. Okrem toho sa musia dodržiavať platné predpisy na prevenciu pred úrazmi. Iné všeobecné nariadenia z oblasti ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci sa tiež dodržiavajú.

Pozor!

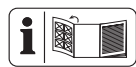
Pri používaní zariadení musia sa dodržiavať niektoré bezpečnostné predpisy, aby sa zabránilo zraneniam a škodám. Preto si pozorne prečítajte návod na prevádzku / bezpečnostné predpisy. Dobré ich uschovajte, aby vám pokyny boli vždy k dispozícii. Ak by zariadenie malo prejsť na iné osoby, odovzdajte tiež tento návod na prevádzku / bezpečnostné predpisy. Nepreberáme žiadne ručenie za úrazy alebo škody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu a bezpečnostných pokynov. Zmeny na stroji a z toho vyplývajúce škody úplne vylučujú ručenie výrobcu. Napriek používaniu podľa určenia nie je možné úplne vylúčiť určité rizikové faktory. V dôsledku konštrukcie a montáže stroja môžu vzniknúť nasledujúce riziká:

- Dotykom na pílový kotúč v nezakrytom priestore pílenia.
- Siahnutím na pílový kotúč v pohybe (rezné poranenie)
- Spätňý úder od rezaného materiálu a jeho častí.
- Zlomenia pílového kotúča.
- Vymrštenie chybných častí tvrdého kovu pílového kotúča.
- Poškodenia sluchu, ak sa nenosí vhodná ochrana sluchu.
- Zdraviu škodlivé emisie dreveného prachu pri používaní v uzavretých priestoroch.

Uvedomte si, že naše zariadenia pri používaní podľa určenia neboli konštruované pre živnostnícke, remeselnícke alebo priemys-

selné použitie. Záruka zaniká v prípade komerčného použitia. Nepreberáme záruku, ak zariadenie sa používa v živnostníckych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach ako aj v prípade rovnocenných činnostiach.

Všeobecný popis



Obrázky nájdete na prednej a zadnej výklopnej strane.

Objem dodávky

Vybalte nástroj a skontrolujte, či je kompletný:

- 1x stôl píly s predmontovaným pílovým kotúčom s reznými platničkami zo spekaného karbidu 24 zubov
- 1x pílový kotúč s reznými platničkami zo spekaného karbidu 48 zubov
- 1x ochrana pílového kotúča + 2x matica
- 1x laserom + 2x skrutka
- 2x batérie 1,5V AAA
- 1x vodiaca koľajnička
- 1x rovnobežný doraz
- 1x priečny doraz + dorazová lišta
- 2x rozšírenie stola
- 1x posuvná páka
- 4x nohy
- 2x stredné priečky, krátke
- 2x stredné priečky, dlhé
- 4x gumové pätky
- 2x strmeň stojana
- 4x podpery stola krátke
- 1x Návod na obsluhu

Montážny materiál

- (a) Šesťhranná skrutka s nákrúžkom, 16 kusov;
- (b) Skrutka zámku, 28 kusov;
- (c) U-podložka, 8 kusov;
- (d) Pružná podložka, 8 kusov;
- (e) Matice, 16 kusov
- (f) samopoistné matice, 20 kusov

Náradie

- (h) inbusový kľúč HX 6
- (k) prstencový kľúč veľkosť 10/22
- (i) vidlicový kľúč veľkosť 8/10



Navyše potrebné náradie

– krížový skrutkovač

Prehľad

- 1 stôl píly
- 2 ochrana pílového kotúča
- 3 rozovierací klin (nie je vidieť)
- 4 pílový list (nie je vidieť)
- 5 vložka stola
- 6 rozšírenie stola
- 7 vodiaca koľajnička
- 8 stupnica
- 9 ručné koliesko
- 10 podstavec
- 11 zvieracia skrutka
- 12 kľuka
- 13 vypínač zap/vyp
- 14 Prepínač otáčok

- 15 excentrická páka
- 16 rovnobežný doraz

2

- 17 odsávací adaptér
- 18 posuvná páka

4

- 19 nohy (4x)
- 20 Stredné priečky, krátke (2x)
- 21 Stredné priečky, dlhé (2x)
- 22 gumové pätky (4x)
- 23 strmeň stojana (2x)

5

- 24 podpery stola, krátke

9

- 25 upevňujúce body

14

- 26 skrutky so zápusťou hlavou vložka stola

15

- 27 Upevňujúce skrutky rozovierací klin

17

- 28 laser
- 29 spínač lasera
- 30 výstupný otvor lasera
- 31 veko batérií

19

- 32 skrutka s ryhovanou a poistnou maticou

25

- 33 drážka
- 34 skrutka s ryhovanou hlavou
- 35 dorazová lišta
- 36 Priečny doraz

35

- 37 spínač ochrany proti preťaženiu

Popis funkcie

Stolová kotúčová píla slúži na pozdĺžne a priečne rezanie (len s priečnym dorazom) dreva každého druhu, podľa veľkosti stroja. Gulatina akéhokoľvek druhu sa nesmie rezať.

Technické údaje

Stolová kotúčová píla	PTKS 2000 H5
Elektromotor	230-240 V~; 50 Hz
Otáčky naprázdno n_1	5000 min ⁻¹
Príkon	1800 W (S1)**
Príkon	2000 W (S6 40%)*
Otáčky naprázdno n_2	3200 min ⁻¹
Príkon	500 W (S1)**
Druh prevádzky	S6 40%*, S1**
Ochranná trieda	□ II
Druh ochrany	IPX0
Pílový list	
Pílový kotúč zo spekaného karbidu (používané rozmery)	
HW 24	ø 254 x ø 30 x 2,8 mm
HW 48	ø 254 x ø 30 x 2,6 mm
Kmeňová hrúbka pílového kotúča	1,8 mm
Počet otáčok vo voľnobehu pílový kotúč, n max.	7000 min ⁻¹
Počet zubov	24 / 48
Pílový kotúč sklopný	90 - 45°
Hrúbka rozovieraceho klina	2,5 mm
min. rozmer rezaného materiálu ŠxDxV	10x50x1 mm
Veľkosť stola	580 x 545 mm
Veľkosť stola so všetkými tromi rozšíreniami	580 x 1010 mm
Výška rezania max. 90°	85 mm
Výška rezania max. 45°	63 mm

Prestavenie výšky	0 - 85 mm
Pripojenie odsávania	∅ 34 mm
Hmotnosť asi.	22 kg
Laser	
Trieda lasera	2
Vlnová dĺžka lasera.....	650 nm
Výkon lasera	< 1 mW
Napájanie laserového modulu.....	2 x 1,5 V Micro (AAA)
Hladina akustického tlaku (L _{pA})	97 dB(A); K _{pA} = 3 dB
Hladina akustického výkonu (L _{WA})	110 dB(A); K _{WA} = 3 dB
nameraná	

* Druh prevádzky S6 40%: Pravidelná nespojitá prevádzka s prerušovaným zaťažením (doba zapnutia 10 min). Aby sa motor nedovolene nezahrial, môže prevádzkovať 40% doby zapnutia s uvedeným menovitým výkonom a potom musí 60% doby zapnutia prevádzkovať bez záťaže.

** Prevádzkový režim S1: Trvalý chod s konštantným zaťažením

Tento prístroj je určený na prevádzku na rozvodnej sieti so systémovou impedanciou (vnútorný odpor siete) Z_{max} na odovzdávacom bode (domová prípojka) maximálne 0,369 Ohm. Používateľ musí zabezpečiť, aby sa prístroj prevádzkoval iba na jednej rozvodnej sieti, ktorá spĺňa požiadavky. Ak je to nutné, na systémovú impedanciu sa môže te opýtať v lokálnom energetickom distribučnom podniku.

- Uvedené celkové hodnoty vibrácií a uvedené hodnoty emisii hluku boli odmerané podľa normovaného skúšobného postupu a môžu sa použiť na porovnanie jedného elektrického náradia s druhým.
- Uvedené celkové hodnoty vibrácií a uvedené hodnoty emisii hluku sa môžu použiť tiež na predbežný odhad zaťaženia.

! Výstraha: Emisie vibrácií a hluku sa môžu počas skutočného používania elektrického náradia odlišovať od uvedených hodnôt, v závislosti od druhu a spôsobu, akým sa elektrické náradie používa a zvlášť od toho, aký druh obrobku sa obrába.

Je nutné stanoviť bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy, ktoré sú založené na odhade zaťaženia vibráciami počas skutočných podmienok používania (prítom sa zohľadnia všetky podiely cyklu prevádzky, napríklad časy, kedy je elektrické zariadenie vypnuté a také, kedy je síce zapnuté, ale beží bez zaťaženia).

Bezpečnostné pokyny

POZOR! Pri používaní elektrického náradia dodržiavajte predpisy ochrany proti úrazu elektrickým prúdom a tiež základné bezpečnostné predpisy prevencie pred úrazmi a predpisy požiarnej ochrany. Predtým než začnete používať toto elektrické zariadenie, prečítajte si všetky tieto pokyny a bezpečnostné pokyny si dobre uschovajte.

Symbody a grafické znaky

Symbody na prístroji



Prečítajte si návod na obsluhu.



Noste ochranu očí.



Noste sluchu



Noste ochranu dýchania



Pozor - riziko zranenia. Nikdy nesiahajte na pílový kotúč v pohybe.



Nevystavujte prístroj dažďu. Nevystavujte prístroj vlhkosti. Nepracujte v daždi.



Pozor! - laserové žiarenie. Nepozerajte sa do lúča. Laser triedy 2



Táto značka je umiestnená na ochrane pílového kotúča.



Ochranná trieda II (Dvojitá izolácia)



Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu.



Prepínač otáčok 3200RPM¹



Prepínač otáčok 5000RPM¹



max. priemer pílového listu: ∅ 254 mm



Pílový list má byť na pílovom zube širší ako 2,5 mm
Hrúbka pílového listu má byť menšia ako 1,9 mm
Hrúbka rozvieracieho klinu činí 2,5 mm

Znak navyše na pílových listoch



Pozor - poškodený pílový kotúč sa nesmie v žiadnom prípade používať ďalej. Pílový kotúč okamžite vymeňte.



zadaný smer chodu pílového listu

Symbody v návode



Výstražné značky s údajmi pre zabránenie škodám na zdraví alebo vecným škodám.



Príkazové značky s údajmi pre prevenciu škôd.



Informačné značky s informáciami pre lepšie zaobchádzanie s nástrojom.



Pred začatím akýchkoľvek prác na prístroji vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické nástroje



VÝSTRAHA! Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny, pokyny, ilustrácie a technické údaje, ktorými je opatrené toto elektrické náradie.

Zanedbanie dodržiavania bezpečnostných pokynov a nariadení môže zapríčiniť zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Všetky bezpečnostné pokyny a nariadenia si uschovajte pre budúcnosť.

Pojem „elektrický nástroj“ použitý v bezpečnostných pokynoch sa vzťahuje na elektrické nástroje napájané zo siete (so sieťovým káblom) a na elektrické nástroje napájané z akumulátora (bez sieťového kábla).

1) Bezpečnosť pracoviska:

- a) **Udržujte svoj pracovný úsek čistý a dobre osvetlený.** Neporiadok alebo neosvetlené pracovné oblasti môžu viesť k nehodám.
- b) **Nepracujte s elektrickým nástrojom v okolí ohrozenom výbuchom, v ktorom sa nachádzajú horľavé tekutiny, plyny alebo prachy.** Elektrické stroje vytvárajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo pary.
- c) **Behom používania elektrického nástroja udržiavajte deti a iné osoby vzdialene od seba.** Pri nepozornosti môžete stratiť kontrolu nad nástrojom.

2) Elektrická bezpečnosť:

- a) **Prípojná zástrčka elektrického nástroja sa musí hodiť do zásuvky. Zástrčka sa nesmie žiadnym spôsobom zmeniť. Nepoužívajte žiadne adaptérové zástrčky v spojení s elektrickými nástrojmi s ochranným uzemnením.** Nezmenené zástrčky a zásuvky znižujú riziko elektrického úderu.
- b) **Vyvarujte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi ako sú rúry, vyhrievacie telesá, sporáky a chladničky.** Existuje zvýšené riziko skrz elektrický úder, keď je Vaše telo uzemnené.
- c) **Nevystavujte elektrický nástroj dažďu alebo mokrosti.** Vniknutie vody do elektrického nástroja zvyšuje riziko elektrického úderu.
- d) **Nepoužívajte kábel na iný účel, ako je nosenie alebo zavesenie elektrického nástroja alebo vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Udržujte kábel vzdialene od horúčavy, od oleja, od ostrých hrán alebo od pohybujúcich sa častí nástrojov.** Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko elektrického úderu.
- e) **Keď pracujete s elektrickým nástrojom pod širým nebom, potom používajte iba predĺžovacie káble, ktoré sú vhodné aj pre vonkajšiu oblasť.** Použitie predĺžovacieho kábla vhodného pre vonkajšiu oblasť, znižuje riziko elektrického úderu.
- f) **Keď nie je možné zabrániť prevádzke elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite prúdový chránič.** Použitie prúdového chrániča znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

3) Bezpečnosť osôb:

- a) **Buďte pozorní, dbajte na to, čo robíte a pustite sa s elektrickým nástrojom rozumne do práce.** Nepoužívajte elektrický nástroj, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Jediný okamžik nepozornosti pri používaní elektrického nástroja môže viesť k vážnym poraneniám.
- b) **Noste osobný ochranný výstroj a vždy ochranné okuliare.** Nosenie osobného ochranného výstroja, ako je protišmyková obuv, ochranná prilba a ochrana sluchu, znižuje riziko poranenia.
- c) **Vyvarujte sa nezámernému uvedeniu do prevádzky. Presvedčte sa o tom, že je elektrický nástroj vypnutý predtým, než ho pripojíte na napájanie elektrickým prúdom, než ho zdvihnete alebo nesiete.** Keď pri nosení elektrického nástroja držíte prst na spínači alebo keď tento nástroj v zapnutom stave pripojíte na napájanie elektrickým prúdom, potom toto môže viesť k nehodám.
- d) **Odstráňte nastavovacie náradie alebo skrutkovače predtým, než zapnete elektrický nástroj.** Náradie

alebo kľúč, ktorý sa nachádza v otáčajúcej sa časti nástroja, môže viesť k poraneniám.

- e) **Vyvarujte sa abnormálnemu držaniu tela. Postarajte sa o bezpečný postoj a udržiavajte vždy rovnováhu.** Týmto môžete pri neočakávaných situáciách lepšie kontrolovať elektrický nástroj.
 - f) **Noste vhodný odev. Nenoste žiadne voľné oblečenie alebo šperky. Udržujte vlasy, odev a rukavice vzdialene od pohybujúcich sa častí.** Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa časťami.
 - g) **Ak možno namontovať zariadenia na odsávanie a zachytávanie prachu, tak treba tieto upevniť a správne používať.** Používanie odsávania prachu môže znížiť ohrozenia prachom.
 - h) **Neuspokojujte sa s falošnou bezpečnosťou a nepovznášajte sa nad bezpečnostné predpisy pre elektrické náradie, aj keď ste s elektrickým náradím oboznámený po jeho mnohonásobnom používaní.** Nepozorné zaobchádzanie môže počas zlomku sekundy spôsobiť ťažké zranenia.
- ## 4) Používanie a ošetrovanie elektrického nástroja:
- a) **Nepreťažujte tento nástroj. Použite pre svoju prácu elektrické náradie, určené pre tento účel.** S vhodným elektrickým nástrojom pracujete v udanom výkonovom rozsahu lepšie a bezpečnejšie.
 - b) **Nepoužívajte žiadne elektrické náradie, ktorého spínač je defektný.** Elektrické náradie, ktoré sa už nedá za- alebo vypnúť, je nebezpečné a musí byť opravené.
 - c) **Vytiahnite zástrčku zo zásuvky a/alebo vyberte odoberateľný akumulátor, skôr ako vykonáte nastavenia náradia, vymeníte diely použitého náradia alebo odložíte elektrické náradie.** Toto preventívne bezpečnostné opatrenie zabráni neúmyselnému štartu elektrického nástroja.
 - d) **Uložte nepoužívanú elektrický nástroj mimo dosahu detí. Neprenehávajte používanie tejto píly osobám, ktoré nie sú oboznámené s týmto nástrojom alebo tieto pokyny nečítali.** Elektrické nástroje sú nebezpečné, keď ich používajú neskúsené osoby.
 - e) **Elektrické náradie a použité nástroj ošetrojte so starostlivosťou. Kontrolujte, či pohyblivé diely bezchybne fungujú a neviaznu, či sú časti zlomené alebo natoľko poškodené, že je funkcia elektrického nástroja narušená.** Nechajte poškodené časti pred použitím nástroja opraviť. Príčiny mnohých nehôd spočívajú v zle udržiavaných elektrických nástrojoch.
 - f) **Udržujte rezné nástroje ostré a čisté.** Starostlivo ošetrované rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zaseknú a lepšie sa vedú.
 - g) **Používajte tento elektrický nástroj, jeho príslušenstvo, vložné nástroje atď. v súlade s týmito inštrukciami. Zohľadnite pritom pracovné podmienky a činnosť, ktorá sa má vykonávať.** Používanie elektrického nástroja pre iné účely, než pre ktoré je určený, môže viesť k nebezpečným situáciám.
 - h) **Držadlá a úchopné plochy udržiavajte suché, čisté a bez oleja a masťô.** Klzké držadlá a úchopné plochy neumožňujú bezpečné ovládanie a kontrolu elektrického náradia v neočakávaných situáciách.

5) Servis:

- a) **Svoje elektrické náradie nechajte opraviť iba kvalifikovaným odborným personálom a iba pomocou**


originálnych náhradných dielov. Týmto sa zaistí to, že bezpečnosť elektrického náradia zostane zachovaná.

Bezpečnostné pokyny pre stolové kotúčové píly

1) Bezpečnostné pokyny vzťahujúce sa na ochranný kryt

- Ochranné kryty nechajte namontované. Ochranné kryty musia byť vo funkčnom stave a správne namontované.** Uvoľnené, poškodené alebo nesprávne fungujúce ochranné kryty sa musia opraviť alebo vymeniť.
- Pred zapnutím elektrického náradia sa uistite, že pilový kotúč sa nedotýka ochranného krytu, rozovieracieho klinu a obrobku.** Neúmyselný kontakt týchto komponentov s pilovým kotúčom môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Nastavenie rozovieracieho klinu podľa opisu v tomto návode na obsluhu.** Nesprávne vzdialenosti, poloha a vyrovnanie môžu byť dôvodom pre to, že rozovierací klin účinne nezabráni spätnému rázu.
- Aby mohol rozovierací klin fungovať, musí pôsobiť na obrobok.** Pri rezoch do obrobkov, ktoré sú príliš krátke, aby sa rozovierací klin mohol dostať do záberu, je rozovierací klin neúčinný. Za týchto podmienok nie je možné zabrániť spätnému rázu prostredníctvom rozovieracieho klinu.
- Používanie pilového kotúča vhodného pre rozovierací klin.** Aby rozovierací klin pôsobil správne, musí sa priemer pilového kotúča prispôbiť podľa zodpovedajúceho rozovieracieho klinu, kmeňový kotúč pilového kotúča musí byť tenší ako rozovierací klin a šírka zuba musí činiť viac ako hrúbka rozovieracieho klinu.

2) Bezpečnostné pokyny pre postupy pílenia

-  **NEBEZPEČENSTVO: Vaše prsty a ruky nedávajte do blízkosti pilového kotúča alebo do oblasti píly.** Chvilka nepozornosti alebo vyklznutie by mohli vašu ruku nasmerovať k pilovému kotúču a spôsobiť vážne zranenia.
- Obrobok privádzajte iba proti smeru otáčania pilového kotúča.** Privádzanie pilového kotúča v rovnakom smere ako smer otáčania pilového kotúča nad stolom môže spôsobiť vtiahnutie obrobku a vašej ruky do pilového kotúča.
- Pri dĺžkových rezoch nikdy nepoužívajte šikmý doraz na privádzanie obrobku a pri priečných rezoch so šikmým dorazom nikdy nepoužívajte navyše rovnobežný doraz na nastavenie dĺžky .** Súčasné vedenie obrobku s rovnobežným dorazom a šikmým dorazom zvyšuje pravdepodobnosť, že sa pilový list zovrie.
- Pri dĺžkových rezoch vyvíjajte privádzaciu silu na obrobok vždy medzi dorazovou lištou a pilovým kotúčom. Použite posuvnú páku, keď vzdialenosť medzi dorazovou lištou a pilovým kotúčom je menej ako 150 mm a posuvný blok, keď vzdialenosť činí menej ako 50 mm.** Takéto pracovné pomôcky prostriedky sa starajú o to, že vaša ruka zostane v bezpečnej vzdialenosti k pilovému kotúču.
- Používajte iba dodanú posuvnú páku výrobcu alebo takú, ktorá bola vyrobená podľa pokynov.** Posuvná páka sa stará o dostatočný odstup medzi rukou a pilovým kotúčom.
- Nikdy nepoužívajte poškodenú alebo napílenú posuvnú páku.** Poškodená posuvná páka sa môže zlomiť a viesť k tomu, že sa vaša ruka dostane do pilového kotúča.
- Nepracujte „voľne rukami“. Vždy používajte**

rovnobežný doraz alebo šikmý doraz, aby ste obrobok založili a viedli. „Voľne rukami“ znamená, že obrobok namiesto s rovnobežným dorazom alebo šikmým dorazom vediete k podperám alebo privádzate rukami. Pílenie voľne rukami vedie k chybnému vyrovnaniu, zovretiu a spätnému rázu.

- Nikdy nesiahajte okolo alebo nad otáčajúci sa pilový kotúč.** Siahanie za obrobkom môže viesť k neúmyselnému kontaktu s otáčajúcim sa pilovým kotúčom.
- Dlhé a/alebo široké obrobky podprite za a/alebo z boku stola píly tak, aby tieto zostali vodorovne.** Dlhé a/alebo široké obrobky majú sklon k tomu, že sa na okraji stola píly vyklopia; to vedie k strate kontroly, zovretiu pilového kotúča a spätnému rázu.
- Obrobok privádzajte rovnomerne. Obrobok neohýbajte ani nepretáčajte. V prípade, že sa pilový kotúč zovrie, elektrické náradie ihneď vypnite, vytiahnite sieťovú zástrčku a odstráňte príčinu pre zovretie.** Zovretie pilového kotúča obrobkom môže viesť k spätnému rázu alebo zablokovaniu motora.
- Odpílený materiál neodstraňujte, pokiaľ pila beží.** Odpílený materiál sa môže usadiť medzi pilovým kotúčom a dorazovou lištou alebo v ochrannom kryte a pri odstraňovaní vtiahnuť vaše prsty do pilového kotúča. Skôr ako odstránite materiál, vypnite pílu a počkajte, kým sa pilový kotúč nezastaví.
- Pre dlhé rezy na obrobkoch, ktoré sú tenšie ako 2 mm, používajte prídavný rovnobežný doraz, ktorý má kontakt s povrchom stola.** Tenké obrobky sa môžu pod rovnobežným dorazom zakliniť a viesť k spätnému rázu.

3) Príčiny spätného rázu a zodpovedajúce bezpečnostné pokyny

Spätný ráz je náhla reakcia obrobku v dôsledku uviaznutého, zovretého pilového kotúča alebo so vzťahnutím na pilový kotúč šikmo vedeného rezu do obrobku alebo keď sa časť obrobku zovrie medzi pilový kotúč a rovnobežný doraz alebo iný pevne stojaci objekt.

Vo väčšine prípadov sa pri spätnom ráze obrobok zachytí zadnou časťou pilového kotúča, nadvihne sa zo stola píly a vymrští sa do smeru obsluhy.

Spätný ráz je dôsledkom nesprávneho alebo chybného použitia stolovej kotúčovej píly. Môže sa mu zabrániť vhodnými opatreniami, ako je nižšie popísané.

- Nikdy sa nestavajte do priamej línie s pilovým kotúčom. Držte sa vždy k pilovému kotúču na strane, na ktorej sa nachádza aj dorazová lišta.** Pri spätnom ráze sa môže obrobok vymrštíť s vysokou rýchlosťou na osoby, ktoré stoja pred a v línii s pilovým kotúčom.
- Pri ťahaní alebo podopieraní obrobku nikdy nesiahajte nad alebo za pilový kotúč.** Môže dôjsť k neúmyselnému kontaktu s pilovým kotúčom a spätný ráz môže zapríčiniť stiahnutie vašich prstov do pilového kotúča.
- Obrobok, ktorý sa pili, nikdy nedržte a netlačte proti otáčajúcemu sa pilovému kotúču.** Tlačenie obrobku, ktorý sa pili proti pilovému kotúču spôsobuje zovretie a spätný ráz.
- Dorazovú lištu vyrovnajte paralelne k pilovému kotúču.** Nevyrovnaná dorazová lišta tlačí obrobok proti pilovému kotúču a vytvára spätný ráz.
- Veľké dosky podprite, aby ste znížili riziko spätného rázu v dôsledku zovretého pilového listu.**

Veľké dosky sa môžu v dôsledku vašej vlastnej hmotnosti prehnúť. Dosky sa musia podprieť všade tam, kde presahujú cez povrch stola.

- f) **Buďte zvlášť opatrní pri pílení obrobkov, ktoré sú pretočené, zviazané, pretiahnuté alebo nemajú rovnú hranu, na ktorej sa môžu viesť s rovnobežným dorazom alebo pozdĺž dorazovej lišty.** Pretiahnutý, zviazaný alebo pretočený obrobok je nestabilný a vedie nesprávnemu vyrovnaniu reznej škáry s pílovým kotúčom, zovretiu a spätnému rázu.
- g) **Nikdy nepíľte viaceré obrobky stohované na sebe alebo za sebou.** Pílový kotúč by mohol zachytiť jeden alebo viaceré diely a spôsobiť spätný ráz.
- h) **Keď pílu, ktorej pílový kotúč je uviaznutý v obrobku, chcete znova spustiť, vycentrujte pílový kotúč v štrbine píly tak, aby zuby píly neboli zaháknuté v obrobku.** Ak sa pílový kotúč zahákne, môže nadvihnúť obrobok a spôsobiť spätný ráz, keď sa píla znova spustí.
- i) **Pílové kotúče udržiavajte čisté, ostré a dostatočne obmedzené. Nikdy nepoužívajte pretiahnuté pílové kotúče alebo pílové kotúče s prasknutými alebo zlomenými zubami.** Ostré a správne vyosené pílové kotúče minimalizujú zovretie, blokovanie a spätný ráz.

4) Bezpečnostné pokyny pre obsluhu stolových kotúčových píl

- a) **Stolovú kotúčovú pílu vypnite a odpojte ju od siete, skôr ako odstránite stolový nastavtec, vymeníte pílový kotúč, uskutočnite nastavenia na rozvieračom kline alebo ochrannom kryte pílového kotúča a keď necháte stroj bez dozoru.** Preventívne opatrenia slúžia na zabránenie úrazom.
- b) **Stolovú kotúčovú pílu nenechajte nikdy bežať bez dozoru. Vypnite elektrické náradie a neopustíte ho, skôr kým nedôjde k jeho úplnému zastaveniu.** Píla bežiacia bez dozoru predstavuje nekontrolovateľné nebezpečenstvo.
- c) **Stolovú kotúčovú pílu postavte na miesto, ktoré je rovné a dobre osvetlené a kde bezpečne stojíte a môžete udržiavať rovnováhu. Miesto inštalácie musí poskytovať dostatok miesta, aby bolo možné dobe zaobchádzať s veľkosťou vašich obrobkov.** Neporiadok, neosvetlené pracovné oblasti a nerovné, klzké podlahy môžu viesť k úrazom.
- d) **Pravidelne odstraňujte piliny a pílovú múčku pod stolom píly a/alebo prostredníctvom odsávania prachu.** Nazbieraná pílová múčka je horľavá a môže sa sama zapáliť.
- e) **Stolovú kotúčovú pílu zaistíte.** Neporiadne zabezpečená stolová kotúčová píla sa môže pohnúť alebo preklopiť.
- f) **Odstráňte nastavovacie nástroje, zvyšky dreva atď. zo stolovej kotúčovej píly, skôr ako túto zapnete.** Odvrátenie alebo možné zovretia môžu byť nebezpečné.
- g) **Vždy používajte pílové kotúče v správnej veľkosti a s vhodným upínacím otvorom (napr. kosoštvorcový alebo okrúhly).** Pílové listy, ktoré sa nehodia k montážnym dielom píly, bežia nepravidelne a vedú k strate kontroly.
- h) **Nikdy nepoužívajte poškodený alebo nesprávny montážny materiál na pílový kotúč, ako napr. príruby, podložky, skrutky alebo matice.** Tento montážny materiál na pílové kotúče bol skonštruovaný špeciálne pre vašu pílu, pre bezpečnú prevádzku a optimálny výkon.
- i) **Nikdy sa nestavajte na stolovú kotúčovú pílu a nepoužívajte ju ako stolček.** Môžu sa vyskytnúť vážne

zranenia, keď sa elektrické náradie preklopí alebo keď sa dostanete neúmyselne do kontaktu s pílovým kotúčom.

- j) **Uistite sa, či pílový kotúč je namontovaný v správnom smere otáčania. Nepoužívajte žiadne brúsne kotúče alebo drôtené kedy so stolovou kotúčovou pílou.** Neodborná montáž pílového kotúča alebo používanie neodporúčaného príslušenstva môže viesť k vážnym zraneniam.

Bezpečnostné pokyny pre prácu s laserom

- Pozor: Nepozerajte sa do laserového lúča trieda lasera 2
- Táto značka je umiestnená na ochrane pílového kotúča.

Bezpečnostné pokyny pre prácu s batériami

- 1 Vždy dávajte pozor, aby batérie boli vložené so správnou polaritou (+ a -), ako je to uvedené na batérii.
- 2 Batérie neskratujte.
- 3 Nenabíjateľné batérie nenabíjajte.
- 4 Batérie neprebíjajte!
- 5 Nemiešajte staré a nové batérie ako aj batérie rôznych typov alebo od rôznych výrobcov! Všetky batérie vymieňajte súčasne ako sadu.
- 6 Opotrebované batérie ihneď vyberte zo zariadenia a správne zlikvidujte!
- 7 Batérie neprehrievajte!
- 8 Priamo na batériách nezvárajte alebo nespájajte!
- 9 Batérie neoddeľujte od seba!
- 10 Batérie nedeformujte!
- 11 Batérie nehádzte do ohňa!
- 12 Batérie nedržte v dosahu deťí.
- 13 Deťom nie je dovolené vymieňať batérie bez dohľadu!
- 14 Batérie nenechávajú v blízkosti ohňa, sporákov alebo iných zdrojov tepla. Batérie nedávajte priamo na slnečné žiarenie, nepoužívajte alebo neukladajte ich za horúceho počasia v automobiloch.
- 15 Nepoužitú batérie uschovávajú v originálnom balení a nie v blízkosti kovových predmetov. Vybalené batérie nezamiešajte alebo nehádzte ich na seba. Môže to spôsobiť skrat batérie a tým spôsobiť poškodenia, popáleniny alebo dokonca nebezpečenstvo požiaru.
- 16 Batérie vyberte zo zariadenia, ak ho nebudete dlhší čas používať, okrem prípadov núdze!
- 17 Batérie, ktoré sú vybité NIKDY nechytajte bez príslušnej ochrany. Ak vytečená kvapalina príde do kontaktu s kožou, má sa koža okamžite v tom mieste opláchnuť v tečúcej vode. V každom prípade zabráňte, aby oči a ústa došli do styku s kvapalinou. Ak by nastal takýto prípad, okamžite vyhľadajte lekára.
- 18 Kontakty batérie a tiež protilahlé kontakty v zariadení vyčistite pred vložením batérií.

Zostatkové riziká

Elektrické náradie je konštruované podľa stavu techniky a uznávaných bezpečnostno technických predpisov. Napriek tomu môžu počas práce vzniknúť obmedzujúce riziká.

- Ohrozenie zdravia elektrickým prúdom pri používaní nesprávnych elektrických prípojev.
- Napriek všetkým vykonaným opatreniam môžu vzniknúť neočakávané obmedzenia.
- Obmedzenia je možné minimalizovať, keď sa dodržiavajú „bezpečnostné predpisy“ a „použitie podľa určenia“ ako aj návod na obsluhu.

- Nepreťažujte stroj zbytočne: veľmi silný tlak pri pílení rýchlo poškodzuje pílový kotúč. Môže to viesť k zníženiu výkonu stroja pri spracovaní a zníženiu presnosti rezania.
- Zabráňte náhodnému spusteniu stroja: keď zástrčka je zapojená v zásuvke, nesmie sa stlačiť prevádzkové tlačidlo.
- Používajte nástroj, ktorý je odporúčaný v tejto príručke. Tým dosiahnete, že vaša píla podá optimálny výkon.
- Keď stroj je v prevádzke, nemajte ruky v pracovnom priestore.
- Predtým než začnete s nastavovacími alebo údržbárskymi prácami, vypnite zariadenie a vytiahnite sieťovú zástrčku.

Elektrické pripojenie

Zabudovaný elektromotor je pripojený tak, že je pripravený na prevádzku. Pripojenie odpovedá príslušným ustanoveniam VDE a DIN. Pripojenie na elektrickú sieť zo strany zákazníka ako aj použité predlžovacie vedenie musia odpovedať týmto predpisom.

- Výrobok spĺňa požiadavky EN 61000-3-11 a podlieha podmienkam zvláštneho pripojenia. To znamená, že nie je povolené použitie na ľubovoľne vybraných pripojovacích miestach.
- Zariadenie môže v prípade nepriaznivých podmienok v sieti spôsobiť prechodné kolísanie napätia.
- Maximálna dovolená impedancia siete v mieste elektrického pripojenia 0,369 Ohm sa nesmie prekročiť.
- Ako používateľ musíte zabezpečiť, keď je potrebné konzultujte s vaším dodávateľom elektrickej energie, aby trvalá zaťažiteľnosť siete v mieste pripojenia na verejnú sieť postačovala pre pripojenie výrobu.

Všeobecné upozornenia

Ak motor je preťažovaný, automaticky sa vypne. Po čase ochladenia (časovo rozdielny) je možné motor opäť zapnúť.

Poškodené elektrické pripojovacie vedenia

Na elektrických pripojovacích vedeniach vzniká často poškodenie izolácie.

Príčiny pritom môžu byť:

- Miesta stlačenia, keď prírodné vedenia sa vedú cez medzery okien alebo dverí.
- Zlomené miesta v dôsledku neodborného upevnenia alebo uloženia pripojovacieho vedenia.
- Miesta prerušenia prejdením pripojovacieho vedenia vozidlom.
- Poškodenia izolácie vytrhnutím pripojovacieho vedenia zo zásuvky v stene.
- Praskliny spôsobené starnutím izolácie.

Takéto poškodené elektrické pripojovacie vedenia sa nesmú používať a vzhľadom na poškodenú izoláciu sú životnebezpečné.

Elektrické pripojovacie vedenia sa pravidelne kontrolujú na poškodenia. Prítom dávajte pozor, aby pri kontrole pripojovacieho vedenia neboli pripojené na elektrickú sieť.

Elektrické pripojovacie vedenia musia odpovedať príslušným ustanoveniam VDE a DIN. Používajte len pripojovacie vedenia s označením H05VV-F.

Nápis na typovom štítku kábla je predpis.

- Keď je potrebné vymeniť pripojovacie vedenie, má to vykonať výrobca alebo jeho zástupca, aby nenastalo ohrozenie bezpečnosti.

Elektromotor

- Sieťové napätie musí byť 230-240 V~.
- Predlžovacie vedenia do dĺžky 25 m musia mať prierez 2,5 štvorcových milimetrov.

Pripojenie a opravy elektrického vybavenia môže vykonávať len autorizovaný elektrikár. V prípade otázok uveďte nasledujúce údaje:

- Druh napätia motora
- Údaje na typovom štítku stroja
- Údaje na typovom štítku motora

Montáž



Pred prvým uvedením do prevádzky skontrolujte pevné osadenie vonkajšej príruby pílového listu.

Montáž, výmena dielov a nastavenia

Pozor! Pred všetkými údržbárskymi, prestavovacími a montážnymi prácami na kotúčovej pile vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

Všetky dodané diely uložte na rovný povrch. Rovnaké diely zoskupte do skupín.

Skrutky vkladajte vždy zvonku smerom dnu, spojenia zaistíte zvnútra maticami.

Upozornenie: Matice a skrutky doťahujte počas montáže len natoľko, aby nevypadli.

Montáž podstavca a rozšírenia stola (obr. 6 - 9)

1. Stolovú kotúčovú pílu so stolom píly (1) položte na podlahu. Ak by stôl píly (1) nemal dosadať rovno na podlahe, pomocou kľuky (12) skorigujte polohu rozovieracieho klinu (2 - 3) a pílového kotúča (2 - 4).
2. Rozšírenia stola (6) nastavte rovno so stolom píly. Krátka strana rozšírenia stola (6) s dvoma otvormi sa musí otočiť na stranu, na ktorej sa nachádza kľuka (12).
3. Rozšírenia stola (6) upevnite voľne na stole píly (1). Použite šesťhranné skrutky s nákrúžkom (a), pružné podložky (d), podložky tvaru U (c) a matice (e).
4. Štyri nohy (19) nasuňte do krytu.
Štyri nohy (19) sa zoskrutkujú spolu s podperami stola (24) na kryte.
Podpery stola (24) na kryte stolovej kotúčovej píly upevnite voľne spolu so štyrmi nohami (19). Použite šesťhranné skrutky s nákrúžkom (a).
Na upevnenie podpier stola (24) na rozšírení stola (6) použite šesťhranné skrutky s nákrúžkom (a), pružné podložky (d), podložky tvaru U (c) a matice (e).
Upevnite štyri nohy (19) ešte na štyroch ostatných polohách pomocou šesťhranných skrutiek s nákrúžkom (a).
5. Teraz štyri stredné priečky (20/21) voľne priskrutkujte na nohy stola (19). Použite skrutky zámku (b) a samopoistné matice (f).
Kratšie stredné výstuhy (20) sú označené s (B) a namontujú sa medzi nohy na stranu rozšírenia stola (6).
Dlhšie stredné výstuhy (21) sú označené s (A) a namontujú sa medzi obidve druhé nohy.
5. Teraz štyri stredné priečky (20/21) voľne priskrutkujte na nohy stola (19). Použite skrutky zámku (b), podložky tvaru U (c), pružné podložky (d) a matice (e).
6. Následne všetky skrutky nôh stola (19) a rozšírenia stola (6) pevne utiahnite.


7. Teraz nasuňte gumové pätky (22) na nohy stola (19).
8. Stolovú kotúčovú pílu postavte na podstavec (11 – 10).


Pozor! Oba strmene stojana sa musia upevniť na zadnej strane stroja na upevňujúcich bodoch (25)!

9. Na upevňovacích bodoch (25) zaskrutkujte do **zadných** nôh (19) strmene stojana (23). Montážny materiál: vždy 2 skrutky zámku (b) a samopoistné matice (f).


Montáž vodiacej kolajničky so stupnicou (obr. 10 - 13)

10. Upevnite osem skrutiek zámku (b) voľne pomocou jednej matice (e) na stole píly (1) a na rozšírení stola (6) na strane kľuky (12) a zvyšných ovládacích prvkov. Hlavičky skrutiek musia pritom ukazovať von.
11. Navlečte obidve časti vodiacej kolajničky (7) na skrutky zámku na stole píly a na rozšírení stola. Zasuňte dohromady oba diely vodiacej kolajničky.
12. Nasadte rovnobežný doraz (16) na vodiacu kolajničku (7) (obr. 12). Pílový list (4) vytočte s kľukou (12) zo stola píly (1). Postavte sa do polohy 0° na stupnici (8) vpredu na prístroji. **Vyrovnejte vodiacu kolajničku (7).** Nasuňte rovnobežný doraz (16) na pílový kotúč (4). Nasúvajte vodiacu kolajničku (7) smerom doprava alebo doľava, až označenie nuly na modrej stupnici sa bude zhodovať so zobrazením na priezore (p) rovnobežného dorazu (16).


 Ak by sa mali namontovať rovnobežný doraz (16) a dorazová lišta (35), na vyrovnanie sa orientujte na čiernej stupnici.
13. Ak je stupnica vyrovnaná, osem matíc skrutiek zámku pevne utiahnite, aby ste zaistili vodiacu kolajničku.

 **Pred prvým uvedením do prevádzky skontrolujte polohu rozovieracieho klinu. Z prepravnotechnických dôvodov je rozovierací klin nastavený na najspodnejšej polohe.**

Montáž/nastavenie rozovieracieho klina (obr. 14 - 16)

 **Pozor! Vytiahnite sieťovú zástrčku! Nastavenie pílového kotúča (4) sa musí skontrolovať po každej jeho výmene.**

1. Pílový kotúč (4) nastavte na max. hĺbku rezu, dajte ho do polohy 0° a aretujte.
2. Demontujte ochranu pílového kotúča (2) (nie pri prvej montáži).
3. Demontujte laser (28) tak, že uvoľníte skrutky (z).

 Tento krok pri prvej montáži odpadá.
4. Uvoľnite obidve skrutky so zápusťou hlavou vložky stola (26) a vyberte vložku stola (5).
5. Uvoľnite upevňovaciu skrutku (27) pomocou dodaného vidlicového kľúča (k), otvor kľúča 8.
6. Rozovierací klin (3) zasuňte celkom hore. Vzdialenosť medzi rozovieracím klinom a pílovým listom by mala činiť 3 – 5 mm.
7. Upevňovaciu skrutku (27) znova utiahnite.
8. Znova namontuje vložku stola (5).
9. Namontujte laser (28) a príp. ochranu pílového listu (2). Pozri kapitolu „Montáž/demontáž lasera; Vloženie batérie a „Montáž/demontáž ochrany pílového listu“. Pre montáž lasera zohľadnite taktiež kapitolu „Nastavenie lasera“.

Montáž/demontáž lasera; Vloženie batérie (Obr. 17 + 18)

Montáž lasera

1. Namontujte laser (28) pozerajúc spredu vpravo na rozovieracom klíne (3) tak, že ho upevníte pomocou skrutiek (z). Zohľadnite kapitolu „Nastavenie lasera“.

Demontáž lasera

2. Demontujte laser (28) tak, že uvoľníte skrutky (z).

Vloženie batérii

1. Nastavte vypínač zap/vyp lasera (29) do polohy „0“ (laser vyp).
2. Odstráňte kryt priečinka batérii (31).
3. Vložte pribalené batérie (typ AAA) do priečinka batérii, ktoré sú súčasťou dodávky, pritom dávajte pozor na správnu polaritu (pozri obr. 18).
4. Nasadte kryt priečinka batérii (31).


Upozornenia k batériám:
Ak laser nepoužívate dlhší čas, vyberte batérie z priečinka batérii. Vytečenie kvapaliny z batérii, môže zariadenie poškodiť.
Batérie nikdy neodkladajte na vykurovacie telesá ani ich nevystavujte dlhší čas slnečnému žiareniu; teploty nad 45° môžu prístroj poškodiť.

Montáž/demontáž ochrany pílového kotúča (obr. 19)

1. Uvoľnite skrutku s ryhovanou a poistnou maticou (32) z ochrany pílového listu (2). Nasadte ochranu pílového listu (2) zhora na rozovierací klin (3).
2. Namontujte skrutku s ryhovanou a poistnou maticou (32) podľa vyobrazenia a utiahnite obidve matice po sebe. Ochrana pílového listu musí zostať voľne pohyblivá.
3. Demontáž sa uskutoční v opačnom poradí. Pozor! Pred začiatkom rezania musí sa ochrana pílového kotúča (2) spustiť na rezaný materiál.

Pripojenie adaptéra odsávania (obr. 20)

1. Nasuňte hadicu odsávania na odsávací adaptér (17). Hadicu odsávania prípadne zaistíte hadicovou sponou, aby sa zabránilo zošmyknutiu odsávacieho adaptéra (17).

 Vysávač pre domácnosť nie je vhodný ako odsávacie zariadenie. Použite viacúčelový vysávač alebo výslovné zariadenie na odsávanie triesok.

Výmena vložky stola (obr. 14)

1. V prípade opotrebovania alebo poškodenia sa má vložka stola (5) vymeniť, ináč vzniká zvýšené nebezpečenstvo poranenia.
2. Odoberte 2 skrutky so zápusťou hlavou (26).
3. Ľahko nadvihnite vložku stola (5) vzadu a v smere šípky ju posuňte smerom dozadu. Vyberte vložku stola (5). Prípadne upravte na ľavej strane v strede vložky stola (5), aby bolo možné uvoľniť výstupok vo vložke stola (5).
4. Montáž novej vložky stola sa vykoná v obrátenom poradí.

Montáž/výmena pilového kotúča (obr. 21)

- 1. Pozor! Vytiahnite sieťovú zástrčku a noste ochranné rukavice.**
- Demontujte ochranu pilového kotúča (19 – 2).
- Demontujte laser (17 – 28) tak, že uvoľníte skrutky (z).
- Demontujte vložku stola (14 – 5) (pozri „Výmena vložky stola“)
- Uvoľníte zvieraciu skrutku (3 – 11). Otočením ručného kolesa (3 – 9) postavte pilový kotúč (4) šikmo, aby ste mohli ľahšie nasadiť inbusový kľúč (h) a prstencový kľúč (k).
- Inbusový kľúč (h) (HX 6) založte na skrutku a prstencovým kľúčom (k) (otvor kľúča 22) pridržiavajte hriadeľ motora.
- 7. Pozor!** Skrutku otáčajte v smere otáčania pilového kotúča. Uvoľnenú skrutku odstráňte.
- Odoberte vonkajšiu prírubu a starý pilový kotúč stiahnite šikmo smerom dole z vnútornej príruby.
- Prírubu pilového kotúča pred montážou nového pilového kotúča starostlivo vyčistite drôtenou kefou.
- Nový pilový kotúč založte znova v opačnom poradí a pevne utiahnite.
Pozor! Dajte pozor na smer otáčania, šikmá rezná hrana zubov musí ukazovať do smeru chodu, t.j. smerom dopredu.
- Znova namontujte laser (17 – 28). Zohľadnite kapitolu „Nastavenie lasera“.
- Vložku stola (14 – 5), ako aj ochranu pilového kotúča (19 – 2) opäť založte a nastavte.
- Predtým než s pilou začnete znova pracovať, skontrolujte funkciu ochranných zariadení.



K montáži pilových listov dodržiavajte nasledujúce upozornenia:

- Pilové listy musia byť napnuté tak, aby sa počas prevádzky neuvolnili.
- Zabezpečte, aby sa montáž uskutočnila iba na hlavách nástroja alebo na upínacej ploche pilových listov a aby sa brity nedostali do kontaktu s upínacími prvkami.
- Upevňovaciu skrutku pevne utiahnite pomocou vhodného kľúča na skrutky a uťahovacím momentom 2,25 - 2,75 Nm.
- Predĺženie skrutkového kľúča alebo pevné utiahnutie pomocou úderov kladiva nie je dovolené.
- Upínacie plochy očistite od nečistôt, tuku, oleja a vody.
- Napínacie skrutky pevne uťahujte iba podľa návodu výrobcu.

Pred uvedením do prevádzky

- Stroj sa musí pevne osadiť, t. zn. priskrutkovať na podstavec a pod.
- Pred uvedením do prevádzky musia byť riadne zabudované všetky kryty a ochranné vybavenie.
- Pilový kotúč sa musí voľne pohybovať.
- Pri obrábaní už opracovaného dreva dávajte pozor na cudzie telesá ako napr. klince, skrutky a pod.
- Predtým než stlačíte vypínač zap/vyp, presvedčte sa, či pilový kotúč je správne upevnený a pohyblivé časti sa ľahko pohybujú.
- Pred pripojením stroja sa presvedčte, či údaje na typovom štítku súhlasia s údajmi siete.
- Stroj pripojte len na riadne inštalovanú zásuvku s ochranným kontaktom, ktorá je istená minimálne na 16 A.
- Pripojte toto zariadenie iba na zástrčku s ochranným vypínačom proti chybovému prúdu RCD (Residual Current Device) s reziduálnym prúdom nie väčším, než 30 mA.



Pred prvým uvedením do prevádzky skontrolujte pevné osadenie vonkajšej príruby pilového listu.

Obsluha

Zapnutie, vypnutie (obr. 3)

- Stlačením zeleného tlačidla „I“ (13) je možné pílu zapnúť. Pred začiatkom pílenia počkajte, kým pilový kotúč nedosiahne maximálne otáčky.
- Pílu opäť vypnete stlačením červeného tlačidla „0“ (13).

Zmena otáčok (obr. 3)

Na prepínači otáčok môžete meniť medzi dvoma otáčkami pre motor:



3200 min⁻¹



5000 min⁻¹

Nastavenie hĺbky rezu (obr. 3)

Otáčaním kľuky (12) môžete pilový list nastaviť (plynule) na požadovanú hĺbku rezu.

- V smere otáčania hodinových ručičiek: väčšia hĺbka rezu
- V smere otáčania proti smeru hodinových ručičiek: menšia hĺbka rezu

Pilový list nastavte tak, aby približne 5 mm presahovalo na rezaný materiál.

Nastavenie skontrolujte skúšobným rezaním.

Práce s rovnobežným dorazom

Nastavenie šírky rezu (obr. 13 ; 22 + 23)

- Pri pozdĺžnom rezaní drevených dielov musí sa použiť rovnobežný doraz (16).
- Na vodiacej koľajničke (7) sa nachádzajú 2 stupnice (o/n) (obr. 13). Tieto ukazujú vzdialenosť medzi rovnobežným dorazom (16) a pilovým listom (4). Zvoľte vhodnú stupnicu, v závislosti od hrúbky rezaného obrobku:

hrubý materiál:

iba rovnobežný doraz (16): modré číslice, stupnica (o)

tenký materiál:

Rovnobežný doraz (16) + dorazová lišta (35): čierne číslice, stupnica (n)

- Rovnobežný doraz (16) nastavte na požadovanú hodnotu na priezore (p) a zafixujte s excentrickou pákou (15). Excentrická páka (15) musí na dorazovej lište dosadať tak, aby sa mohlo uskutočniť zafixovanie strednou silou. Ak sa to nepodarí, otáčajte excentrickú páku na upnutie ďalej v smere hodinových ručičiek alebo ju uvoľnite proti smeru hodinových ručičiek.

Montáž/demontáž dorazovej lišty na rovnobežnom/priečnom doraze

Dorazová lišta (35) sa môže voliteľne namontovať na rovnobežnom doraze (16) alebo na priečnom doraze (36).

Namontujte dorazovú lištu (35) na rovnobežnom doraze (16) (obr. 23 a 27)

1. Uvoľnite obidve ryhované matice (r) na rovnobežnom doraze (16).
2. Nasuňte dorazovú lištu (35) na obidve skrutky zámku na protiláhlej strane rovnobežného dorazu (16) a umiestnite ju.
3. Zaisťte dorazovú lištu (35) tak, že utiahnete obidve ryhované matice (r).
4. **Demontáž** sa uskutoční v opačnom poradí.

i Ryhované matice (r) sa môžu tiež úplne uvoľniť, aby bolo možné namontovať dorazovú lištu (35) na protiláhlej strane rovnobežného dorazu (16). Ryhované matice (r) a skrutky zámku vymeňte v ich polohe.

Namontujte dorazovú lištu (35) na priečnom doraze (36) (obr. 25)

1. Uvoľnite obidve ryhované matice (r) na priečnom doraze (36).
2. Nasuňte dorazovú lištu (35) na obidve skrutky zámku na protiláhlej strane priečného dorazu (36) a umiestnite ju.
3. Zaisťte dorazovú lištu (35) tak, že utiahnete obidve ryhované matice (r).
4. **Demontáž** sa uskutoční v opačnom poradí.

Nastavenie stupnice paralelného dorazu (obr. 24)

Skontrolujte, či zobrazenie na priezore (p) paralelného dorazu (16) zobrazuje správne hodnoty vzhľadom na líniu rezu. Ak to tak nie je, postupujte nasledovne:

- Skrutku (q), so zobrazením na priezore (p) paralelného dorazu (16), upevnenú na tom istom, je potrebné uvoľniť. Teraz je možné zobrazenie na priezore (p) nastaviť na správnu polohu.
- Teraz skrutku (q) na priezore (p) opäť dotiahnite.

Priečny doraz (obr. 25)

- Priečny doraz (36) zasuňte do drážky (33) stola píly.
- Uvoľnite skrutku s ryhovanou hlavou (34).
- Priečny doraz (36) otáčajte, kým nenastavíte požadovaný uhol. Zárez na vodiacej tyči ukazuje nastavený uhol.
- Opäť dotiahnite skrutku s ryhovanou hlavou (34).

Pozor!

- Dorazovú lištu (35) neposúvajte ďaleko v smere pílového kotúča.
- Vzdialenosť medzi dorazovou lištou (35) a pílovým kotúčom (4) má byť asi 2 cm.

Nastavenie uhla (obr. 25 + 3)

So stolovou kotúčovou pílou môžete rezať priečne rezy doľava s uhlom 0°-45° k dorazovej lište.

Pred každým rezom skontrolujte, či medzi dorazovou lištou (35), priečnym pravítkom (36) a pílovým kotúčom (4) nie je možná kolízia.

- Uvoľnite pevné uvoľnite pevné zvieracia skrutka (11)
- Otáčaním ručného kolieska (9) nastavte na stupnici (8) požadovaný uhol.
- Pevné uvoľnite pevné zvieracia skrutka (11) aretujte v požadovanom nastavení uhla.

Používanie lasera

(obr. 17 + 26)

- Laser (28) vám umožňuje, s vašou kotúčovou pílou vykonávať presné rezy.
- Laserový lúč je generovaný laserovou diódou, ktorá je napájaná dvomi batériami. Laserový lúč sa rozširuje do priamky a vystupuje cez výstupný otvor lasera (30). Laserový lúč tvorí priamku a vystupuje laserovým otvorom. Priamku potom môžete používať ako optickú značku línie rezania pri presnom rezaní. Dodržiavajte pokyny pre používanie lasera.
- Zapnutie lasera: Prepnete spínač lasera zap/vyp (29) do polohy I. Spínač lasera zap/vyp (29) je pri zabudovanej ochrane pílového kotúča (2) prístupný cez otvor v nej (obr. 26). Z otvoru lasera (30) je teraz prenášaný červený laserový lúč. Keď počas pílenia laserový lúč vediete po označení rezania, dosiahnete absolútne čisté rezy.
- Vypnutie lasera: Prepnete spínač lasera zap/vyp (29) do polohy 0. Laserový lúč zhasne. Laser vždy vypnete, keď ho nepotrebuje, šetria sa tým batérie.
- Laserový lúč sa môže zablokovať nánosom prachu a pilín. Po každom používaní odstráňte tieto častice (zariadenie vypnuté) z otvoru lasera.

Nastavenie lasera

(obr. 17)

Ak laser (28) už nevykazuje správnu líniu rezu, môžete ho nastaviť.

1. Pritom uvoľnite skrutky (z).
2. Laser nastavte tak, aby laserový lúč dopadal na rezacie zuby pílového kotúča (4).
3. Opäť dotiahnite skrutky (z) striedavo a rovnomerne.

Prevádzka

Pokyny pre prácu

Po každom novom nastavení odporúčame vykonať skúšobné rezanie, aby ste skontrolovali nastavené rozmery. Po zapnutí píly čakajte, kým pílový kotúč nedosiahne svoje max. otáčky, predtým než začnete rezať. Dlhý rezaný materiál zaisťte proti prevráteniu na konci rezania (napr. stojany s valčekom a pod.)

Používajte iba pílové listy, ktoré sú označené rovnako veľkými alebo vyššími otáčkami ako na elektrickom náradí.

Pozor pri narezávaní.

Zariadenie používajte len s odsávaním. Pravidelne kontrolujte a čistite kanály odsávania.

Vhodnosť pílových kotúčov:

- 24 zubov: mäkké materiály, veľký úber triesky, hrubý vzhľad rezu
- 48 zubov: tvrdé materiály, malý úber triesky, jemný vzhľad rezu

Rezanie pozdĺžnych rezov

(obr. 28)

V tomto prípade rezaný materiál režete v jeho pozdĺžnom smere. Jednu hranu rezaného materiálu pritlačte proti rovnobežnému dorazu (16), kým plochú stranu priložte na stôl píly (1) Ochranu pílového kotúča (2) musíte vždy spustiť na rezaný materiál. Pracovná poloha pri pozdĺžnom rezaní nesmie nikdy byť v priamke so smerom rezania.

- Nastavte rovnobežný doraz (16) podľa výšky rezaného materiálu a požadovanej šírky.
- Zapnite pílu.
- Ruky so zatvorenými prstami položte naplocho na rezaný materiál a rezaný materiál posúvajte pozdĺž rovnobežného dorazu (16) smerom na pílový kotúč (4).
- Bočne posúvajte s ľavou alebo pravou rukou (podľa polohy rovnobežného dorazu) len po prednú hranu ochrany pílového kotúča (2).
- Rezaný materiál posuňte až po koniec rozovieracieho klina (3).
- Odpad pri rezaní zostáva ležať na stole píly (1), kým pílový kotúč (4) sa opäť nezastaví.
- Dlhý rezaný materiál zaistíte proti prevráteniu na konci rezania (napr. stojany s valčekom a pod.)

Rezanie úzkych materiálov (obr. 29)

Pozdĺžne rezanie veľmi úzkeho materiálu, užšieho ako 120 mm sa musí bezpodmienečne robiť pomocou posuvnej páky (18). Posuvná páka je v rozsahu dodávky. Opotrebované resp. poškodené posuvné páky ihneď vymeňte.

- Rovnobežný doraz nastavte podľa šírky rezaného materiálu
- Rezaný materiál posúvajte obomi rukami v priestore pílového kotúča, pritom bezpodmienečne použite posuvnú páku (18) ako pomôcku posuvu.
- Rezaný materiál posúvajte až po koniec rozovieracieho klina.

Pozor! Pri rezaní krátkeho materiálu používajte posuvnú páku už na začiatku rezania.

Rezanie veľmi úzkeho materiálu (obr. 30)

Pozdĺžne rezanie veľmi úzkeho materiálu šírky 30 mm a tenšieho sa musí bezpodmienečne robiť pomocou posuvnej drevenej lišty.

- Rovnobežný doraz nastavte na šírku rezu rezaného materiálu.
- Rezaný materiál s posuvnou drevenou lištou tlačte proti dorazovej lište a posúvajte ho s posuvnou pákou (18) až po koniec rozovieracieho klina.



- V rozsahu dodávky nie je obsiahnutá žiadna posuvná drevená lišta. Posuvnú drevenú lištu môžete zakúpiť v príslušnom špecializovanom obchode.
- Opotrebovanú posuvnú drevenú lištu vymeňte včas.

Rezanie šikmých rezov (obr. 31)

Šikmé rezy sa zásadne vykonávajú s použitím rovnobežného dorazu (16).

- Nastavte pílový kotúč (4) na požadovaný uhol.
- Rovnobežný doraz (16) nastavte podľa výšky a šírky rezaného materiálu
- Režte podľa šírky rezaného materiálu.

Rezanie priečných rezov (obr. 25 + 32)

- Priečný doraz (36) zasuniete do jednej z dvoch drážok (33) stola píly. Nastavte požadovaný uhol. Ak sa má naviac pílový kotúč (4) šikmo nastaviť, potom použijete ľavú drážku (33). Potom nepríde vaša ruka a priečný doraz do kontaktu s ochranou pílového kotúča.
- Obrobok pritlačte pevne proti dorazovej lište (35) na priečnom doraze (36).

- Priečný doraz (36) a rezaný materiál posúvajte v smere pílového kotúča, aby ste rezali.
- Pozor: Vedený obrábaný materiál vždy držte pevne, nikdy voľný kus, ktorý sa odreže.
- Priečný doraz (36) vždy posúvajte tak ďaleko, aby rezaný materiál bol úplne prerezaný.
- Pílu opäť vypnite. Pílový kotúč odoberte až vtedy, keď stojí.

Rezanie drevotrieskových dosák

Aby sa zabránilo vylomeniu rezaných hrán drevotrieskových dosák pri rezaní, má sa pílový kotúč (4) nastaviť nie vyššie ako 5 mm nad hrúbku rezaného materiálu.

Preprava (obr. 33 + 34)

1. Pred každou prepravou vypnite elektrické náradie a odpojte ho od elektrického napájania.
2. Prípadne stiahnite pripojenú hadicu odsávania z odsávacieho adaptéra (17).
3. Pílový list zapustite pomocou kluky (12). Otáčaním proti smeru otáčania hodinových ručičiek sa pílový list (1 – 4) prestaví smerom dole.
4. Elektrické náradie noste aspoň dvaja. Stroj nechytajte na rozšíreniach stola. Pre prepravu stroja používajte len miesta, ako sú zobrazené na obr. 33 + 34.
5. Stroj chráňte pred údermi, nárazmi a silnými vibráciami, napr. pri preprave na vozidle.
6. Stroj chráňte proti preklopeniu a zošmyknutiu.
7. Ochranné zariadenia nikdy nepoužívajte na manipuláciu alebo prepravu.

Ochrana proti preťaženiu (obr. 35)

Ak sa motor preťaží, vypne sa automaticky.

Po čase ochladenia je možné motor opäť zapnúť.

- Nechajte motor vychladnúť
- Stlačte spínač ochrany proti preťaženiu (37).
- Spustíte prístroj podľa opisu v odseku „Zapnutie, vypnutie“.

Čistenie a údržba



Pred každým nastavením, údržbou alebo opravou vytiahnite sieťovú zástrčku zo siete.



Údržbárske a opravárske práce, ktoré nie sú uvedené v tomto návode na prevádzku, nechajte vykonať nášmu servisnému centru. Používajte len originálne náhradné diely.

Keď je potrebné vymeniť pripojovacie vedenie, má to vykonať výrobca alebo jeho zástupca, aby nenastalo ohrozenie bezpečnosti.

Pravidelne vykonávajte čistiace a údržbové práce. Tým sa zabezpečí dlhá a spoľahlivá životnosť.

Čistenie



Prístroj sa nesmie ani striekať s vodou ani vkladáť do vody. Existuje nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.


- Ochranné zariadenia, vzduchovú štrbinu a kryt motora udržiavajte podľa možnosti bez prachu a znečistenia. Zariadenie čistite čistou prachovkou alebo ho ofúkajte stlačeným

vzduchom s nízkym tlakom.

- Odporúčame, aby ste prístroj čistili ihneď po každom použití.
- Pílové listy pravidelne čistite.
- Na pílových listoch nečistoty, ako napr. živicu, odstraňujte iba pomocou rozpúšťadiel, ktoré neovplyvňujú mechanické vlastnosti pílových listov.
- Zoživičenaté povrchy sa pokúste vyčistiť dobre vyžmýkanou, vlhkou, vlažnou handrou. Dávajte pozor na to, aby sa do vnútra prístroja nedostali žiadne tekutiny!
Alternatívne môžete použiť špeciálny čistič (rozpúšťáč živice) alebo multifunkčný sprej. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny a pokyny výrobcu špeciálneho čističa/multifunkčného spreja.
- Nepoužívajte čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá; mohli by pôsobiť na plastové diely prístroja.
- Na predĺženie životnosti nástroja raz do mesiace naolejujte pohyblivé diely. Motor neolejujte.

Bežné údržbárske práce

- Pred každým použitím skontrolujte prístroj a príslušenstvo vzhľadom na viditeľné nedostatky ako uvoľnené, opotrebované alebo poškodené diely. Prípadne tieto vymeňte.
- Tupý, skrivený alebo inak poškodený pílový kotúč vymeňte.
- Pri údržbárskych prácach na pílových listoch, ako napr. oprava alebo dobrúsenie, bezpodmienečne dodržiavajte údaje výrobcu.

 Údržbárske práce a zmeny na pílových kotúčoch by mal vykonávať iba odborník, t. j. osoba s odborným vzdelaním a skúsenosťami, ktorej sú známe požiadavky na konštrukciu a úpravu a vyzná sa v potrebných bezpečnostných stupňoch.

Uskladnenie

- Prístroj uschovávajte na suchom a bezprašnom mieste a mimo dosahu detí.

Odstránenie a ochrana životného prostredia

Prístroj, príslušenstvo a obal odovzdajte v súlade s požiadavkami na ochranu životného prostredia do recyklačnej zberne.



Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu.

Smernica 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení: Použité elektrické prístroje sa musia zbierať oddelene a recyklovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

V závislosti od národných zákonov, máte tieto možnosti:

- vrátenie na predajnom mieste,
 - odovzdanie na oficiálnom zbernom mieste,
 - zaslanie späť výrobcovi/distribútorovi. Likvidáciu vašich zaslanych chybných prístrojov vykonáme bezplatne
- Netýka sa to dielov príslušenstva a pomocných prostriedkov bez elektrických komponentov, pripojených k starým prístrojom.

Prístroj odovzdajte na zbernom mieste na ďalšie zhodnotenie. Použité plastové a kovové diely sa môžu vytriediť a tak odovzdať na ekologické zhodnotenie. Informujte sa o tom v našom servisnom centre.

Chybné alebo opotrebované akumulátory sa musia recyklovať podľa smernice 2006/66/ES.

Akumulátory likvidujte vo vybitom stave. Odporúčame póly obaliť lepiacou páskou na ochranu pred skratom. Akumulátor neotvárajte.

Akumulátory likvidujte podľa miestnych predpisov. Akumulátory odovzdajte na zberné miesto starých batérií, kde sa ekologicky zhodnotia. O tom sa informujte na vašom miestnom zbernom mieste alebo v našom servisnom centre.

Náhradné diely / Príslušenstvo

Náhradné diely a príslušenstvo nájdete na strane www.grizzlytools.shop

Ak by sa mali vyskytnúť problémy s procesom objednávky, použite, prosím, kontaktný formulár. Pri ďalších otázkach sa obráťte na „Service-Center“ (pozri stranu 31).

- (2) ochrana pílového kotúča Poradové číslo 91106125
- (4) pílový kotúč 24 zubov Poradové číslo 13800400
- (4) pílový kotúč 48 zubov Poradové číslo 13800409
- (6) rozšírenie stola doprava Poradové číslo 91106128
- (7) vodiaca kolajnička Poradové číslo 91106122
- (8) stupnica Poradové číslo 91106124
- (9) ručné koliesko Poradové číslo 91106129
- (10) podstavec Poradové číslo 91106127
- (13) vypínač zap/vyp Poradové číslo 91106123
- (16) rovnobežný doraz Poradové číslo 91106121
- (18) posuvná páka Poradové číslo 91104950
- (28) Laser Poradové číslo 91106126
- (36) priečny doraz Poradové číslo 91106120
- (h+i+k) Súprava nástrojov Poradové číslo 91106131
- inbusový kľúč HX 6
- prstencový kľúč veľkosť 10/22
- vidlicový kľúč veľkosť 8/10

Zisťovanie závad

Problém	Možná príčina	Odstránenie poruchy
1. Pílový kotúč sa uvoľní po vypnutí motora	Upevňujúca matica je slabo dotiahnutá	Upevňujúcu maticu s pravotočivým závitom dotiahnite
2. Motor sa nespustí	a) Vypadla sieťová poistka	a) Skontrolujte sieťovú poistku
	b) Chybné predlžovacie vedenie	b) Vymeňte predlžovacie vedenie
	c) Pripojenie motora alebo vypínača nie je v poriadku	c) Nechajte skontrolovať elektrikárovi
	d) Chybný motor alebo vypínač	d) Nechajte skontrolovať elektrikárovi

Problém	Možná príčina	Odstránenie poruchy
3. Motor nemá správny smer otáčania	Chybný kondenzátor	Nechajte skontrolovať elektrikárovi
4. Motor nepodáva výkon, reaguje poistka	a) Prierez predlžovacieho vedenia nie je dostatočný	a) Vid' elektrické pripojenie
	b) Prefaženie tupým pílovým kotúčom	b) Vymeňte pílový kotúč
5. Na reznej ploche vypálené miesta	a) Tupý pílový kotúč	a) Pílový kotúč naostríte, vymeňte
	b) Nesprávny pílový kotúč	b) Vymeňte pílový kotúč

Záruka

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,
Pre tento prístroj platí záruka 3 roky od dátumu zakúpenia. Ak je prístroj poškodený, podľa zákona máte právo ho reklamovať u výrobcu produktu. Tieto práva vyplývajúce zo zákona nie sú našou následne opísanou zárukou obmedzené.

Záručné podmienky

Záručná lehota začína dňom zakúpenia. Pokladničný doklad ako originál prosím starostlivo uschovajte. Je potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak sa počas troch rokov od dátumu zakúpenia tohto produktu vyskytne materiálna alebo výrobná chyba, produkt - podľa nášho rozhodnutia - bezplatne opravíme alebo nahradíme. Predpokladom záruky je, že v priebehu trojročnej lehoty bude predložený poškodený prístroj a pokladničný doklad a stručne opísaná chyba a kedy sa vyskytla.

Ak sa v rámci našej záruky chyba pokryje, obdržíte späť opravený alebo nový prístroj. S opravou alebo výmenou produktu sa nezačína nová záručná doba.

Záručná doba a nárok na odstránenie vady

Záručná doba sa poskytnutím záruky nepredlžuje. To platí aj pre nahradené a opravené diely. Prípadné škody a nedostatky vzniknuté už pri zakúpení sa musia ihneď po vybalení ohlásif. Opravy vykonané po uplynutí záručnej doby sú spolplatnené.

Rozsah záruky

Prístroj bol vyrobený podľa prísnych smerníc kvality a pred dodaním bol svedomite kontrolovaný.

Záruka sa týka materiálových alebo výrobných chýb. Táto záruka sa nevzťahuje na diely produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebeniu a preto sa môžu považovať za opotrebované diely (napr. pílový kotúč) alebo na poškodenia na krehkých dieloch (napr. vypínač).

Táto záruka zaniká, ak bol produkt používaný poškodený, neodborne alebo nebola vykonávaná údržba. Pre odborné používanie produktu je nutné presne dodržiavať všetky návody uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa vyhnite používaniu, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúča alebo pred ktorým ste boli vystríhaní.

Produkt je určený len pre súkromné použitie a nie v oblasti podnikania. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom používaní, pri násilnom používaní a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané v našej servisnej pobočke.

Postup v prípade reklamácie

Pre zabezpečenie rýchleho spracovania vašej žiadosti postupujte prosím podľa nasledujúcich pokynov:

- Pri všetkých požiadavkách predložte pokladničný doklad a číslo artiklu (IAN 382534_2110) ako dôkaz o zakúpení.

- Číslo artiklu nájdete na typovom štítku.
- Ak sa vyskytnú chyby funkcie alebo iné nedostatky, kontaktujte najskôr následne uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **emailom**. Následne obdržíte ďalšie informácie o priebehu vašej reklamácie.
- Produkt evidovaný ako poškodený môžete po dohode s našim zákazníckym servisom, s priloženým dokladom o zakúpení (pokladničný doklad) a s údajmi, v čom chyba spočíva a kedy vznikla, zaslať bez poštovného na adresu servisu, ktorá vám bude oznámená. Pre zabránenie dodatočných nákladov a problémov pri prevzatí použite len tú adresu, ktorá vám bude oznámená. Nezasielajte prístroj ako nadmerný tovar na náklady príjemcu, expresne alebo s iným špeciálnym nákladom. Prístroj zašlite so všetkými časťami príslušenstva dodanými pri zakúpení a zabezpečte dostatočne bezpečné prepravné balenie.

Servisná oprava

Opravy, ktoré **nepodliehajú záruke**, môžeme nechať vykonať v našej servisnej pobočke za úhradu. Radi vám poskytneme predbežnú kalkuláciu nákladov.

Môžeme spracovať len prístroje, ktoré boli doručené dostatočne zabalené a so zaplateným poštovým.

Pozor: Prístroj zašlite do našej servisnej pobočky vyčistený a s informáciami o chybe.

Neprevezmeme prístroje zaslané ako nadmerný tovar na náklady príjemcu, expresne alebo s iným špeciálnym nákladom. Likvidáciu vašich poškodených zaslaných prístrojov vykonáme bezplatne.

Service-Center



Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: grizzly@lidl.sk

IAN 382534_2110

Dovozca

Nasledujúca adresa nie je adresa servisu. Najskôr kontaktujte hore uvedené servisné centrum.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

Nemecko

www.grizzlytools.de

Inhalt

Einleitung	32
Bestimmungsgemäße Verwendung	32
Allgemeine Beschreibung	33
Lieferumfang.....	33
Übersicht	33
Funktionsbeschreibung	33
Technische Daten	33
Sicherheitshinweise	34
Symbole und Bildzeichen	34
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	34
Sicherheitshinweise für Tischkreissägen.....	36
Sicherheitshinweise zum Umgang mit dem Laser	37
Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien	37
Restrisiken	38
Elektrischer Anschluss	38
Wichtige Hinweise.....	38
Schadhafte Elektro-Anschlussleitung	38
Wechselstrommotor	38
Montage	39
Montage, Teile austauschen und Einstellungen	39
Montage Gestell und Tischverbreiterung.....	39
Spaltkeil montieren/einstellen	39
Laser montieren/demontieren; Batterie einsetzen.....	40
Sägeblattschutz montieren/demontieren.....	40
Absaugvorrichtung anschließen	40
Tischeinlage austauschen	40
Montage/Wechsel des Sägeblattes.....	40
Vor der Inbetriebnahme	40
Bedienung	41
Ein-, Ausschalten	41
Drehzahl ändern	41
Einstellen der Schnitttiefe.....	41
Arbeiten mit dem Parallelanschlag	41
Einstellen der Schnittbreite.....	41
Anschlagschiene am Parallel-/	
Queranschlag montieren/demontieren.....	41
Justieren der Skala des Parallelanschlages.....	41
Queranschlag.....	41
Winkeleinstellung.....	42
Benutzung des Lasers.....	42
Justieren des Lasers	42
Betrieb	42
Arbeitshinweise	42
Ausführen von Längsschnitten	42
Schneiden schmaler Werkstücke	42
Schneiden sehr schmaler Werkstücke.....	42
Ausführen von Schrägschnitten.....	43
Ausführung von Querschnitten	43
Schneiden von Spanplatten	43
Transport.....	43
Überlastungsschutz.....	43
Reinigung und Wartung	43
Reinigung.....	43
Allgemeine Wartungsarbeiten	43
Lagerung	44
Entsorgung/ Umweltschutz	44
Ersatzteile/Zubehör	44
Fehlersuche	44
Garantie	45
Reparatur-Service	45
Service-Center	45
Importeur	45
Original-EG-Konformitätserklärung	47

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Tischkreissäge dient zum Längs- und Querschneiden (nur mit Queranschlag) von Hölzern aller Art, entsprechend der Maschinengröße. Rundhölzer aller Art dürfen nicht geschnitten werden. Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüberhinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgehende Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Es dürfen nur für die Maschine geeignete Sägeblätter (HM- oder CV-Sägeblätter) verwendet werden.

Die Verwendung von HSS-Sägeblättern und Trennscheiben aller Art ist untersagt. Bestandteil der bestimmungsgemäßen Verwendung ist auch die Beachtung der Sicherheitshinweise, sowie der Montageanleitung und Betriebshinweise in der Bedienungsanleitung. Personen, die die Maschine bedienen und warten, müssen mit dieser vertraut und über mögliche Gefahren unterrichtet sein. Darüber hinaus sind die geltenden Unfallverhütungsvorschriften genauestens einzuhalten. Sonstige allgemeine Regeln in arbeitsmedizinischen und sicherheitstechnischen Bereichen sind zu beachten.

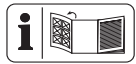
Achtung!

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Originalbetriebsanleitung/Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Originalbetriebsanleitung/Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen. Veränderungen an der Maschine schließen eine Haftung des Herstellers und daraus entstehende Schäden gänzlich aus. Trotz bestimmungsgemäßer Verwendung können bestimmte Restrisikofaktoren nicht vollständig ausgeräumt werden. Bedingt durch Konstruktion und Aufbau der Maschine können folgende Risiken auftreten:

- Berührung des Sägeblattes im nicht abgedeckten Sägebereich.
- Eingreifen in das laufende Sägeblatt (Schnittverletzung)
- Rückschlag von Werkstücken und Werkstückteilen.
- Sägeblattbrüche.
- Herausschleudern von fehlerhaften Hartmetallteilen des Sägeblattes.
- Gehörschäden bei Nichtverwendung des nötigen Gehörschutzes.
- Gesundheitsschädliche Emissionen von Holzstäuben bei Verwendung in geschlossenen Räumen.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

Allgemeine Beschreibung



Die Abbildung der wichtigsten Funktionsteile finden Sie auf den Ausklappseiten.

Lieferumfang

Packen Sie das Gerät aus und kontrollieren Sie, ob es vollständig ist:

- 1x Sägetisch mit vormontiertem hartmetallbestückten Sägeblatt 24 Zähne
- 1x hartmetallbestücktes Sägeblatt 48 Zähne (zusätzlich beiliegend)
- 1x Sägeblattschutz + 2x Mutter
- 1x Laser + 2x Schraube
- 2x Batterien 1,5V AAA
- 1x Führungsschienen
- 1x Parallelanschlag
- 1x Queranschlag + Anschlagschiene
- 2x Tischverbreiterung
- 1x Schiebestock
- 4x Standbeine
- 2x Mittelstreben kurz
- 2x Mittelstreben lang
- 4x Gummifüße
- 2x Standbügel
- 4x Tischstützen kurz
- 1x Originalbetriebsanleitung

Montagematerial

- (a) Sechskantschraube mit Bund, 16 Stück
- (b) Schlossschraube, 28 Stück;
- (c) U-Scheibe, 8 Stück;
- (d) Federring, 8 Stück;
- (e) Muttern, 16 Stück
- (f) selbstsichernde Muttern, 20 Stück

Werkzeug

- (h) Innensechskantschlüssel HX 6
- (k) Ringschlüssel SW 10/22
- (i) Gabelschlüssel SW 8/10



Zusätzlich benötigtes Werkzeug

- Kreuzschlitzschraubendreher

Übersicht



- 1 Sägetisch
- 2 Sägeblattschutz
- 3 Spaltkeil (nicht sichtbar)
- 4 Sägeblatt (nicht sichtbar)
- 5 Tischeinlage
- 6 Tischverbreiterung
- 7 Führungsschienen
- 8 Skala
- 9 Handrad
- 10 Untergestell
- 11 Klemmschraube
- 12 Kurbel

- 13 Ein-/Ausschalter
- 14 Drehzahlsschalter
- 15 Exzenterhebel
- 16 Parallelanschlag



- 17 Absaugadapter
- 18 Schiebestock



- 19 Standbeine (4x)
- 20 Mittelstreben, kurz (2x)
- 21 Mittelstreben, lang (2x)
- 22 Gummifüße (4x)
- 23 Standbügel (2x)



- 24 Tischstützen, kurz



- 25 Befestigungspunkte



- 26 Senkkopfschrauben Tischeinlage



- 27 Befestigungsschraube Spaltkeil



- 28 Laser
- 29 Ein-/Aus-Schalter Laser
- 30 Laseraustrittsöffnung
- 31 Batteriefachabdeckung



- 32 Schraube mit Rändel- und Sicherungsmutter



- 33 Nut
- 34 Rändelschraube
- 35 Anschlagschiene
- 36 Queranschlag



- 37 Überlastungsschutzschalter

Funktionsbeschreibung

Die Tischkreissäge dient zum Längs- und Querschneiden (nur mit Queranschlag) von Hölzern aller Art, entsprechend der Maschinengröße. Rundhölzer aller Art dürfen nicht geschnitten werden.

Technische Daten

Tischkreissäge	PTKS 2000 H5
Wechselstrommotor	230-240 V~, 50 Hz
Leerlaufdrehzahl n ₁	5000 min ⁻¹
Leistungsaufnahme	1800 W (S1)**
Leistungsaufnahme	2000 W (S6 40%)*
Leerlaufdrehzahl n ₂	3200 min ⁻¹
Leistungsaufnahme	500 W (S1)**
Betriebsart	S6 40%*, S1**
Schutzklasse	□ II
Schutzart	IPX0
Sägeblatt	
Hartmetallsägeblatt (zu verwendende Abmessungen)	
HW 24	ø 254 x ø 30 x 2,8 mm
HW 48	ø 254 x ø 30 x 2,6 mm
Stammblattdicke Sägeblatt	1,8 mm
Leerlaufdrehzahl Sägeblatt, n max.	7000 min ⁻¹
Anzahl der Zähne	24/48
Sägeblatt schwenkbar	90 - 45°
Dicke Spaltkeil	2,5 mm
min. Maß Werkstück BxLxH	10x50x1 mm
Tischgröße	580 x 545 mm
Tischgröße mit allen Erweiterungen	580 x 1010 mm

Schnitthöhe max. 90°	85 mm
Schnitthöhe max. 45°	63 mm
Höhenverstellung	0 - 85 mm
Absauganschluss	ø 34 mm
Gewicht ca.	22 kg
Laser	
Laserklasse	2
Wellenlänge Laser	650 nm
Leistung Laser	< 1 mW
Stromversorgung Lasermodul	2 x 1,5 V Micro (AAA)
Schalldruckpegel (L _{PA})	97 dB(A); K _{PA} = 3 dB
Schalleistungspegel (L _{WA}) gemessen	110 dB(A); K _{WA} = 3 dB

* *Betriebsart S6 40%: Durchlaufbetrieb mit Aussetzbelastung (Spieldauer 10 min). Um den Motor nicht unzulässig zu erwärmen darf der Motor 40% der Spieldauer mit der angegebenen Nennleistung betrieben werden und muss anschließend 60% der Spieldauer ohne Last weiterlaufen.*

** *Betriebsart S1: Dauerlauf mit konstanter Belastung*

Dieses Gerät ist für den Betrieb an einem Stromversorgungsnetz mit einer Systemimpedanz (Innenwiderstand des Netzes) Z_{max} am Übergabepunkt (Hausanschluss) von maximal 0,369 Ohm vorgesehen. Der Anwender hat sicherzustellen, dass das Gerät nur an einem Stromversorgungsnetz betrieben wird, das die Anforderungen erfüllt. Wenn nötig, kann die Systemimpedanz beim lokalen Energieversorgungsunternehmen erfragt werden.

- Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

! Warnung: Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird. Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Sicherheitshinweise

ACHTUNG! Beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen zu beachten. Lesen Sie alle diese Hinweise, bevor Sie dieses Elektrowerkzeug benutzen, und bewahren Sie die Sicherheitshinweise gut auf.

Symbole und Bildzeichen

Bildzeichen auf dem Gerät:

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch.
- Tragen Sie Augenschutz.
- Tragen Sie Gehörschutz.



Tragen Sie einen Atemschutz.



Achtung - Risiko einer Verletzung. Greifen Sie niemals in das laufende Sägeblatt.



Setzen Sie die Maschine nicht dem Regen aus. Das Gerät darf weder feucht sein, noch in feuchter Umgebung betrieben werden.



Achtung! - Laserstrahlung. Nicht in den Strahl blicken. Laser Klasse 2



Diese Kennzeichnung ist am Sägeblattschutz angebracht.



Schutzklasse II (Doppelisolierung)



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.



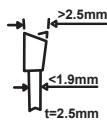
Drehzahlschalter 3200 min⁻¹



Drehzahlschalter 5000 min⁻¹



max. Durchmesser Sägeblatt: ø 254 mm



Das Sägeblatt soll am Sägezahn breiter als 2,5 mm sein
Die Stammblattdicke des Sägeblatts soll kleiner 1,9 mm sein
Die Dicke des Spaltkeils beträgt 2,5 mm

Bildzeichen zusätzlich auf den Sägeblättern:



Achtung - ein beschädigtes Sägeblatt darf keinesfalls weiter verwendet werden. Sägeblatt unverzüglich austauschen.



vorgegebene Laufrichtung des Sägeblatts

Symbole in der Anleitung:



Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personen- oder Sachschäden



Gebotszeichen mit Angaben zur Verhütung von Schäden



Hinweiszeichen mit Informationen zum besseren Umgang mit dem Gerät



Ziehen Sie vor jeglicher Einstellung, Instandhaltung oder Instandsetzung den Netzstecker.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der

nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1) ARBEITSPLATZSICHERHEIT

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2) ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) SICHERHEIT VON PERSONEN

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des

- Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
 - b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
 - c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
 - d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
 - e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
 - f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
 - g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
 - h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- ### **4) VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES ELEKTROWERKZEUGS**
- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
 - b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
 - c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
 - d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
 - e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind,**

dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeuges in unvorhergesehenen Situationen.

5) Service:


- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

Sicherheitshinweise für Tischkreissägen

1) Schutzabdeckungsbezogene Sicherheitshinweise

- a) **Lassen Sie Schutzabdeckungen montiert. Schutzabdeckungen müssen in funktionsfähigem Zustand und richtig montiert sein.** Lockere, beschädigte oder nicht richtig funktionierende Schutzabdeckungen müssen repariert oder ersetzt werden.
- b) **Stellen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeuges sicher, dass das Sägeblatt nicht die Schutzabdeckung, den Spaltkeil oder das Werkstück berührt.** Versehentlicher Kontakt dieser Komponenten mit dem Sägeblatt kann zu einer gefährlichen Situation führen.
- c) **Justieren die den Spaltkeil gemäß der Beschreibung in dieser Betriebsanleitung.** Falsche Abstände, Position und Ausrichtung können der Grund dafür sein, dass der Spaltkeil einen Rückschlag nicht wirksam verhindert.
- d) **Damit der Spaltkeil funktionieren kann, muss er auf das Werkstück einwirken.** Bei Schnitten in Werkstücke, die zu kurz sind, um den Spaltkeil in Eingriff kommen zu lassen, ist der Spaltkeil unwirksam. Unter diesen Bedingungen kann ein Rückschlag nicht durch den Spaltkeil verhindert werden.
- e) **Verwenden Sie das für den Spaltkeil passende Sägeblatt.** Damit der Spaltkeil richtig wirkt, muss der Sägeblattdurchmesser zu dem entsprechenden Spaltkeil passen, das Stammblatt des Sägeblatts dünner als der Spaltkeil sein und die Zahnbreite mehr als die Spaltkeildicke betragen.

2) Sicherheitshinweise für Sägeverfahren

- a)  **GEFAHR: Kommen Sie mit Ihren Fingern und Händen nicht in die Nähe des Sägeblatts oder in den Sägebereich.** Ein Moment der Unachtsamkeit oder ein Ausrutschen könnte Ihre Hand zum Sägeblatt hinlenken und zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Führen Sie das Werkstück nur entgegen der Drehrichtung dem Sägeblatt zu.** Zuführen des Werkstücks in der gleichen Richtung wie die Drehrichtung des Sägeblatts oberhalb des Tisches kann dazu führen, dass das Werkstück

und Ihre Hand in das Sägeblatt gezogen werden.

- c) **Verwenden Sie bei Längsschnitten niemals den Gehrungsanschlag zur Zuführung des Werkstücks, und verwenden Sie bei Querschnitten mit dem Gehrungsanschlag niemals zusätzlich den Parallelanschlag zur Längeneinstellung.** Gleichzeitiges Führen des Werkstücks mit dem Parallelanschlag und dem Gehrungsanschlag erhöht die Wahrscheinlichkeit, dass das Sägeblatt klemmt und es zum Rückschlag kommt.
- d) **Üben Sie bei Längsschnitten die Zuführkraft auf das Werkstück immer zwischen Anschlagsschiene und Sägeblatt aus. Verwenden Sie einen Schiebstock, wenn der Abstand zwischen Anschlagsschiene und Sägeblatt weniger als 150 mm, und einen Schiebblock, wenn der Abstand weniger als 50 mm beträgt.** Derartige Arbeitshilfsmittel sorgen dafür, dass Ihre Hand in sicherer Entfernung zum Sägeblatt bleibt.
- e) **Verwenden Sie nur den mitgelieferten Schiebstock des Herstellers oder einen, der anweisungsgemäß hergestellt ist.** Der Schiebstock sorgt für ausreichenden Abstand zwischen Hand und Sägeblatt.
- f) **Verwenden Sie niemals einen beschädigten oder angesägten Schiebstock.** Ein beschädigter Schiebstock kann brechen und dazu führen, dass Ihre Hand in das Sägeblatt gerät.
- g) **Arbeiten Sie nicht „freihändig“. Verwenden Sie immer den Parallelanschlag oder den Gehrungsanschlag, um das Werkstück anzulegen und zu führen.** „Freihändig“ bedeutet, das Werkstück statt mit Parallelanschlag oder Gehrungsanschlag mit den Händen zu Stützen oder zu führen. Freihändiges Sägen führt zu Fehlaustrichtung, Verklemmen und Rückschlag.
- h) **Greifen Sie nie um oder über ein sich drehendes Sägeblatt.** Das Greifen nach einem Werkstück kann zu unbeabsichtigter Berührung mit dem sich drehenden Sägeblatt führen.
- i) **Stützen Sie lange und/oder breite Werkstücke hinter und/oder seitlich des Sägebretts ab, so dass diese waagrecht bleiben.** Lange und/oder breite Werkstücke neigen dazu, am Rand des Sägebretts abzukippen; dies führt zum Verlust der Kontrolle, Verklemmen des Sägeblatts und Rückschlag.
- j) **Führen Sie das Werkstück gleichmäßig zu. Verbiegen oder verdrehen Sie das Werkstück nicht. Falls das Sägeblatt verklemmt, schalten Sie das Elektrowerkzeug sofort aus, ziehen Sie den Netzstecker und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen.** Das Verklemmen des Sägeblatts durch das Werkstück kann zu Rückschlag oder zum Blockieren des Motors führen.
- k) **Entfernen Sie abgesägtes Material nicht, während die Säge läuft.** Abgesägtes Material kann sich zwischen Sägeblatt und Anschlagsschiene oder in der Schutzabdeckung festsetzen und beim Entfernen Ihre Finger in das Sägeblatt ziehen. Schalten Sie die Säge aus und warten Sie, bis das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Material entfernen.
- l) **Verwenden Sie für Längsschnitte an Werkstücken, die dünner als 2 mm sind, einen Zusatz-Parallelanschlag, der Kontakt mit der Tischoberfläche hat.** Dünne Werkstücke können sich unter dem Parallelanschlag verkeilen und zu Rückschlag führen.

3) Rückschlag - Ursachen und entsprechende Sicherheitshinweise

Ein Rückschlag ist die plötzliche Reaktion des Werkstücks infolge eines hakenden, klemmenden Sägeblattes oder eines bezogen

auf das Sägeblatt schräg geführten Schnitts in das Werkstück oder wenn ein Teil des Werkstücks zwischen Sägeblatt und Parallelanschlag oder einem anderen feststehenden Objekt eingeklemmt wird.

In den meisten Fällen wird bei einem Rückschlag das Werkstück durch den hinteren Teil des Sägeblatts erfasst, vom Sägeblatt angehoben und in Richtung des Bedieners geschleudert.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs der Tischkreissäge. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- a) **Stellen Sie sich nie in direkte Linie mit dem Sägeblatt. Halten Sie sich immer auf der Seite zum Sägeblatt, auf der sich auch die Anschlagschiene befindet.** Bei einem Rückschlag kann das Werkstück mit hoher Geschwindigkeit auf Personen geschleudert werden, die vor und in einer Linie mit dem Sägeblatt stehen.
 - b) **Greifen Sie niemals über oder hinter das Sägeblatt, um das Werkstück zu ziehen oder zu stützen.** Es kann zu unbeabsichtigter Berührung mit dem Sägeblatt kommen oder ein Rückschlag kann dazu führen, dass Ihre Finger in das Sägeblatt gezogen werden.
 - c) **Halten und drücken Sie das Werkstück, welches abgesägt wird, niemals gegen das sich drehende Sägeblatt.** Drücken des Werkstücks, welches abgesägt wird, gegen das Sägeblatt führt zu Verklemmen und Rückschlag.
 - d) **Richten Sie die Anschlagschiene parallel zum Sägeblatt aus.** Eine nicht ausgerichtete Anschlagschiene drückt das Werkstück gegen das Sägeblatt und erzeugt einen Rückschlag.
 - e) **Stützen Sie große Platten ab, um das Risiko eines Rückschlags durch ein klemmendes Sägeblatt zu vermindern.** Große Platten können sich unter ihrem Eigengewicht durchbiegen. Platten müssen überall dort abgestützt werden, wo sie die Tischoberfläche überragen.
 - f) **Seien Sie besonders vorsichtig beim Sägen von Werkstücken, die verdreht, verknotet, verzogen sind oder nicht über eine gerade Kante verfügen, an der sie mit einem Gehrungsanschlag oder entlang einer Anschlagschiene geführt werden können.** Ein verzogenes, verknotetes oder verdrehtes Werkstück ist instabil und führt zur Fehlausrichtung der Schnittfuge mit dem Sägeblatt, Verklemmen und Rückschlag.
 - g) **Sägen Sie niemals mehrere aufeinander oder hintereinander gestapelte Werkstücke.** Das Sägeblatt könnte ein oder mehrere Teile erfassen und einen Rückschlag verursachen.
 - h) **Wenn Sie eine Säge, deren Sägeblatt im Werkstück steckt, wieder starten wollen, zentrieren Sie das Sägeblatt im Sägespalt so, dass die Sägezähne nicht im Werkstück verhakt sind.** Klemmt das Sägeblatt, kann es das Werkstück anheben und einen Rückschlag verursachen, wenn die Säge erneut gestartet wird.
 - i) **Halten Sie Sägeblätter sauber, scharf und ausreichend geschränkt. Verwenden Sie niemals verzogene Sägeblätter oder Sägeblätter mit rissigen oder gebrochenen Zähnen.** Scharfe und richtig geschränkte Sägeblätter minimieren Klemmen, Blockieren und Rückschlag.
- 4) Sicherheitshinweise für die Bedienung von Tischkreissägen**
- a) **Schalten Sie die Tischkreissäge aus und trennen Sie sie vom Netz, bevor Sie den Tischeinsatz ent-**

fernen, das Sägeblatt wechseln, Einstellungen an Spaltkeil oder der Sägeblattschutzabdeckung vornehmen und wenn die Maschine unbeaufsichtigt gelassen wird. Vorsichtsmaßnahmen dienen der Vermeidung von Unfällen.

- b) **Lassen Sie die Tischkreissäge nie unbeaufsichtigt laufen. Schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und verlassen es nicht, bevor es vollständig zum Stillstand gekommen ist.** Eine unbeaufsichtigt laufende Säge stellt eine unkontrollierte Gefahr dar.
- c) **Stellen Sie die Tischkreissäge an einem Ort auf, der eben und gut beleuchtet ist und wo Sie sicher stehen und das Gleichgewicht halten können. Der Aufstellort muss genug Platz bieten, um die Größe Ihrer Werkstücke gut zu handhaben.** Unordnung, unbeleuchtete Arbeitsbereiche und unebene, rutschige Böden können zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie regelmäßig Sägespäne und Sägemehl unter dem Säge Tisch und/oder von der Staubabsaugung.** Angesammeltes Sägemehl ist brennbar und kann sich selbst entzünden.
- e) **Sichern Sie die Tischkreissäge.** Eine nicht ordnungsgemäß gesicherte Tischkreissäge kann sich bewegen oder umkippen.
- f) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge, Holzreste usw. von der Tischkreissäge, bevor Sie diese einschalten.** Ablenkung oder mögliche Verklemmungen können gefährlich sein.
- g) **Verwenden Sie immer Sägeblätter in der richtigen Größe und mit passender Aufnahmebohrung (z. B. rautenförmig oder rund).** Sägeblätter, die nicht zu den Montageteilen der Säge passen, laufen unrund und führen zum Verlust der Kontrolle.
- h) **Verwenden Sie niemals beschädigtes oder falsches Sägeblatt-Montagematerial, wie z. B. Flansche, Unterlegscheiben, Schrauben oder Muttern.** Dieses Sägeblatt-Montagematerial wurde speziell für Ihre Säge konstruiert, für sicheren Betrieb und optimale Leistung.
- i) **Stellen Sie sich nie auf die Tischkreissäge und benutzen Sie die Tischkreissäge nicht als Tritthocker.** Es können ernsthafte Verletzungen auftreten, wenn das Elektrowerkzeug umkippt oder wenn Sie versehentlich mit dem Sägeblatt in Kontakt kommen.
- j) **Stellen Sie sicher, dass das Sägeblatt in der richtigen Drehrichtung montiert ist. Verwenden Sie keine Schleifscheiben oder Drahtbürsten mit der Tischkreissäge.** Unsachgemäße Montage des Sägeblattes oder die Benutzung von nicht empfohlenem Zubehör kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

Sicherheitshinweise zum Umgang mit dem Laser

- Achtung: Laserstrahlung Nicht in den Strahl blicken Laserklasse 2
- Kennzeichnungen und Warnhinweis befinden sich am Sägeblattschutz (2) in unmittelbarer Nähe des Lasers (28).

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien

- 1 Jederzeit darauf achten, dass die Batterien mit der richtigen Polarität (+ und -) eingesetzt werden, wie sie auf der Batterie angegeben ist.
- 2 Batterien nicht kurzschließen.
- 3 Nicht wiederaufladbare Batterien nicht laden.

- 4 Batterie nicht überentladen!
- 5 Alte und neue Batterien sowie Batterien unterschiedlichen Typs oder Herstellers nicht mischen! Alle Batterien eines Satzes gleichzeitig wechseln.
- 6 Verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Gerät entfernen und richtig entsorgen!
- 7 Batterien nicht erhitzen!
- 8 Nicht direkt an Batterien schweißen oder löten!
- 9 Batterien nicht auseinandernehmen!
- 10 Batterien nicht deformieren!
- 11 Batterien nicht ins Feuer werfen!
- 12 Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- 13 Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Batterien gestatten!
- 14 Bewahren Sie Batterien nicht in der Nähe von Feuer, Herden oder anderen Wärmequellen auf. Legen Sie die Batterie nicht in direkte Sonneneinstrahlung, benutzen oder lagern Sie diese nicht bei heißem Wetter in Fahrzeugen.
- 15 Unbenutzte Batterien in der Originalverpackung aufbewahren und von Metallgegenständen fern halten. Ausgepackte Batterien nicht mischen oder durcheinander werfen! Dies kann zum Kurzschluss der Batterie und damit zu Beschädigungen, zu Verbrennungen oder gar zu Brandgefahr führen.
- 16 Batterien aus dem Gerät entnehmen, wenn dieses für längere Zeit nicht benutzt wird, außer es ist für Notfälle!
- 17 Batterien, die ausgelaufen sind NIEMALS ohne entsprechenden Schutz anfassen. Wenn die ausgelaufene Flüssigkeit mit der Haut in Berührung kommt, sollten Sie die Haut in diesem Bereich sofort unter laufendem Wasser abspülen. Verhindern Sie in jedem Fall, dass Augen und Mund mit der Flüssigkeit in Berührung kommen. Suchen Sie in einem solchen Fall bitte umgehend einen Arzt auf.
- 18 Batteriekontakte und auch die Gegenkontakte im Gerät vor dem Einlegen der Batterien reinigen.

Restrisiken

Das Elektrowerkzeug ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können beim Arbeiten einzelne Restrisiken auftreten.

- Gefährdung der Gesundheit durch Strom bei Verwendung nicht ordnungsgemäßer Elektro-Anschlussleitungen.
- Des Weiteren können trotz aller getroffener Vorkehrungen nicht offensichtliche Restrisiken bestehen.
- Restrisiken können minimiert werden, wenn die „Sicherheitshinweise“ und die „Bestimmungsgemäße Verwendung“, sowie die Bedienungsanweisung insgesamt beachtet werden.
- Belasten Sie die Maschine nicht unnötig: zu starker Druck beim Sägen beschädigt das Sägeblatt schnell. Dies kann zu einer Leistungsverminderung der Maschine bei der Verarbeitung und einer Verminderung der Schnittgenauigkeit führen.
- Vermeiden Sie zufällige Inbetriebsetzungen der Maschine: beim Einführen des Steckers in die Steckdose darf die Betriebstaste nicht gedrückt werden.
- Verwenden Sie das Werkzeug, das in diesem Handbuch empfohlen wird. So erreichen Sie, dass Ihre Säge optimale Leistungen erbringt.
- Halten Sie Ihre Hände vom Arbeitsbereich fern, wenn die Maschine in Betrieb ist.
- Bevor Sie Einstell- oder Wartungsarbeiten vornehmen, schalten Sie das Gerät ab und ziehen den Netzstecker.

Elektrischer Anschluss

Der installierte Elektromotor ist betriebsfertig angeschlossen. Der Anschluss entspricht den einschlägigen VDE- und DIN-Bestimmungen. Der kundenseitige Netzanschluss sowie die verwendete Verlängerungsleitung müssen diesen Vorschriften entsprechen.

- Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EN 61000-3-11 und unterliegt Sonderanschlussbedingungen. Das heißt, dass eine Verwendung an beliebigen frei wählbaren Anschlusspunkten nicht zulässig ist.
- Das Gerät kann bei ungünstigen Netzverhältnissen zu vorübergehenden Spannungsschwankungen führen.
- Die maximal zulässige Netzimpedanz am elektrischen Anschlusspunkt von 0,369 Ohm darf nicht überschritten werden.
- Sie müssen als Benutzer sicherstellen, wenn nötig in Rücksprache mit Ihrem Energieversorgungsunternehmen, dass die Dauerstrombelastbarkeit des Netzes am Anschlusspunkt mit dem öffentlichen Netz für den Anschluss des Produktes ausreicht.

Wichtige Hinweise

Bei Überlastung des Motors schaltet dieser selbständig ab. Nach einer Abkühlzeit (zeitlich unterschiedlich) lässt sich der Motor wieder einschalten.

Schadhafte Elektro-Anschlussleitung

An elektrischen Anschlussleitungen entstehen oft Isolationsschäden.

Ursachen hierfür können sein:

- Druckstellen, wenn Anschlussleitungen durch Fenster oder Türspalten geführt werden.
- Knickstellen durch unsachgemäße Befestigung oder Führung der Anschlussleitung.
- Schnittstellen durch Überfahren der Anschlussleitung.
- Isolationsschäden durch Herausreißen aus der Wandsteckdose.
- Risse durch Alterung der Isolation.

Solch schadhafte Elektro-Anschlussleitungen dürfen nicht verwendet werden und sind aufgrund der Isolationsschäden lebensgefährlich.

Elektrische Anschlussleitungen regelmäßig auf Schäden überprüfen. Achten Sie darauf, dass beim Überprüfen die Anschlussleitung nicht am Stromnetz hängt.

Elektrische Anschlussleitungen müssen den einschlägigen VDE- und DIN-Bestimmungen entsprechen. Verwenden Sie nur Anschlussleitungen mit Kennzeichnung H05VV-F.

Ein Aufdruck der Typenbezeichnung auf dem Anschlusskabel ist Vorschrift.

- Wenn ein Ersatz der Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies vom Hersteller oder seinem Vertreter auszuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.

Wechselstrommotor

- Die Netzspannung muss 230-240 V~ betragen.
- Verlängerungsleitungen bis 25 m Länge müssen einen Querschnitt von 2,5 Quadratmillimeter aufweisen.

Anschlüsse und Reparaturen der elektrischen Ausrüstung dürfen nur von einer Elektro-Fachkraft durchgeführt werden. Bei Rückfragen bitte folgende Daten angeben:

- Stromart des Motors
- Daten des Maschinen-Typenschildes
- Daten des Motor-Typenschildes

Montage



Vor der Erstinbetriebnahme prüfen Sie den festen Sitz des äußeren Flansches des Sägeblattes.

Montage, Teile austauschen und Einstellungen

Achtung! Vor allen Wartungs-, Umrüst- und Montagearbeiten an der Kreissäge ist der Netzstecker zu ziehen.

Legen Sie alle mitgelieferten Teile auf eine flache Oberfläche.

Gruppieren Sie gleiche Teile.

Stecken Sie Schrauben jeweils von außen nach innen ein, sichern Sie Verbindungen mit Muttern von innen.

Hinweis: Ziehen Sie die Muttern und Schrauben während der Montage nur so weit an, dass diese nicht herabfallen können. Wenn Sie die Muttern und Schrauben bereits vor der Endmontage an-/festziehen, kann die Endmontage nicht durchgeführt werden.

Montage Gestell und Tischverbreiterung (Abb. 6 - 9)

1. Legen Sie die Tischkreissäge mit dem Säge Tisch (1) auf den Boden. Sollte der Säge Tisch (1) nicht eben auf dem Boden zu liegen kommen, korrigieren Sie mit der Kurbel (12) die Position von Spaltkeil (2 - 3) und Sägeblatt (2 - 4).
2. Richten Sie die Tischverbreiterungen (6) eben mit dem Säge Tisch aus.
Die kurze Seite der Tischverbreiterung (6) mit zwei Bohrungen muss auf die Seite gedreht werden auf der sich die Kurbel (12) befindet.
3. Befestigen Sie die Tischverbreiterungen (6) locker am Säge Tisch (1). Verwenden Sie die Sechskantschrauben mit Bund (a), die Federringe (d), die U-Scheiben (c) und die Muttern (e).
4. Stecken Sie die vier Standbeine (19) in das Gehäuse.

Die vier Standbeine (19) werden zusammen mit den Tischstützen (24) am Gehäuse verschraubt.

Befestigen Sie die Tischstützen (24) am Gehäuse der Tischkreissäge locker zusammen mit den vier Standbeinen (19). Verwenden Sie die Sechskantschrauben mit Bund (a).


Für die Befestigung der Tischstützen (24) an der Tischverbreiterungen (6) verwenden Sie die Sechskantschrauben mit Bund (a), die Federringe (d), die U-Scheiben (c) und die Muttern (e). Befestigen Sie die vier Standbeine (19) noch an den vier übrigen Positionen mit einer Sechskantschrauben mit Bund (a).

5. Jetzt die vier Mittelstreben (20/21) locker an den Standbeinen (19) verschrauben. Verwenden Sie die Schlossschrauben (b) und die selbstsichernden Muttern (f).
Die kürzeren Mittelstreben (20) sind mit (B) gekennzeichnet und werden zwischen den Standbeinen auf der Seite der Tischverbreiterungen (6) montiert.
Die längeren Mittelstreben (21) sind mit (A) gekennzeichnet und werden zwischen den anderen beiden Standbeinen montiert.
6. Anschließend sämtliche Schrauben der Standbeine (19) und der Tischverbreiterungen (6) festziehen.
7. Nun die GummifüÙe (22) auf die Standbeine (19) aufstecken.
8. Die Tischkreissäge auf das Untergestell (11 - 10) stellen.

Achtung! Beide Standbügel müssen an der Rückseite der Maschine an den Befestigungspunkten (25) befestigt werden!

9. An den Befestigungspunkten (25) in den hinteren Standbeinen (19) die Standbügel (23) verschrauben. Montagematerial: jeweils 2 Schlossschrauben (b) und die selbstsichernden Muttern (f).

Führungsschiene mit Skala montieren (Abb. 10 - 13)

10. Befestigen Sie acht Schlossschrauben (b) locker mit einer Mutter (e) am Säge Tisch (1) und an der Tischverbreiterung (6) auf der Seite der Kurbel (12) und der restlichen Bedienelemente. Die Schraubenköpfe müssen dabei nach außen zeigen.
11. Fädeln Sie die beiden Teile der Führungsschiene (7) auf die Schlossschrauben am Säge Tisch und an der Tischverbreiterung. Stecken Sie die beiden Teile der Führungsschiene zusammen.
12. Setzen Sie den Parallelanschlag (16) auf die Führungsschiene (7) (Abb. 12). Kurbeln Sie das Sägeblatt (4) mit der Kurbel (12) aus dem Säge Tisch (1). Stellen Sie es in Stellung 0° auf der Skala (8) vorne am Gerät.
Richten Sie die Führungsschiene (7) aus. Schieben Sie den Parallelanschlag (16) an das Sägeblatt (4) an. Schieben Sie die Führungsschiene (7) nach rechts oder links bis die Nullbezeichnung auf der blauen Skala mit der Anzeige am Schauglas (p) des Parallelanschlags (16) übereinstimmt.
 Sollten Sie Parallelanschlag (16) und Anschlagsschiene (35) montiert haben, orientieren Sie sich zum Ausrichten an der schwarzen Skala.
13. Ist die Skala ausgerichtet, ziehen Sie die acht Muttern der Schlossschrauben fest an, um die Führungsschiene zu fixieren.




Vor der Erstinbetriebnahme die Position des Spaltkeils kontrollieren. Aus transporttechnischen Gründen ist der Spaltkeil auf die unterste Position eingestellt.

Spaltkeil montieren/einstellen (Abb. 14 - 16)



Achtung! Netzstecker ziehen! Die Einstellung des Sägeblattes (4) muss nach jedem Sägeblattwechsel überprüft werden.

1. Sägeblatt (4) auf max. Schnitttiefe einstellen, in die 0° Stellung bringen und arretieren.
2. Sägeblattschutz (2) demontieren (nicht bei Erstmontage).
3. Demontieren Sie den Laser (28), indem Sie die Schrauben (z) lösen.
 Dieser Schritt entfällt bei der Erstmontage.
4. Die beiden Senkkopfschrauben Tischeinlage (26) lösen und die Tischeinlage (5) herausnehmen.
5. Lockern Sie die Befestigungsschraube (27) mit dem mitgelieferten Gabelschlüssel (k) SW8.
6. Schieben Sie den Spaltkeil (3) ganz nach oben. Der Abstand zwischen Spaltkeil und Sägeblatt sollte 3-5 mm betragen.
7. Ziehen Sie die Befestigungsschraube (27) wieder fest.
8. Montieren Sie die Tischeinlage (5) wieder.
9. Montieren Sie den Laser (28) und ggf. den Sägeblattschutz (2). Siehe Kapitel „Laser montieren/demontieren; Batterie einsetzen und „Sägeblattschutz montieren/demontieren“. Beachten Sie für die Laser-Montage ebenfalls das Kapitel „Justieren des Lasers“.

Laser montieren/demontieren; Batterie einsetzen

(Abb. 17 + 18)

Laser montieren

1. Montieren Sie den Laser (28) von vorne gesehen rechts auf dem Spaltkeil (3), indem Sie ihn mit den Schrauben (z) befestigen. Beachten Sie das Kapitel „Justieren des Lasers“.

Laser demontieren

2. Demontieren Sie den Laser (28), indem Sie die Schrauben (z) lösen.

Einsetzen der Batterien

1. Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter Laser (29) auf die Position „0“ (Laser aus).
2. Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung (31).
3. Legen Sie die im Lieferumfang enthaltenen Batterien (Typ AAA) ein, achten Sie dabei auf die richtige Polarität (siehe Abb. 18).
4. Setzen Sie die Batteriefachabdeckung (31).
Anmerkungen zu den Batterien:
Wenn Sie den Laser längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach. Ein Auslaufen der Batterieflüssigkeit könnte das Gerät beschädigen.
Batterien nicht auf Heizkörpern ablegen oder für längere Zeit starker Sonneneinstrahlung aussetzen; Temperaturen über 45 °C könnten das Gerät beschädigen.


Sägeblattschutz montieren/demontieren

(Abb. 19)

1. Lösen Sie die Schraube mit Rändel- und Sicherungsmutter (32) vom Sägeblattschutz (2). Setzen Sie den Sägeblattschutz (2) von oben auf den Spaltkeil (3) auf.
2. Montieren Sie die Schraube mit Rändel- und Sicherungsmutter (32) wie abgebildet und ziehen Sie sie beide Muttern nacheinander an. Der Sägeblattschutz muss frei beweglich bleiben.
3. Die Demontage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge. Achtung! Vor Sägebeginn muss der Sägeblattschutz (2) auf das Sägegut abgesenkt werden.

Absaugvorrichtung anschließen

(Abb. 20)

1. Stecken Sie einen Absaugschlauch an den Absaugadapter (17) an. Sichern Sie den Absaugschlauch eventuell mit einer Schlauchklemme, um ein Abrutschen vom Absaugadapter (17) zu verhindern.
 Ein Haushaltsstaubsauger ist nicht als Absaugvorrichtung geeignet. Verwenden Sie einen Mehrzwecksauger oder eine ausdrückliche Späneabsauganlage.

Tischeinlage austauschen

(Abb. 14)

1. Bei Verschleiß oder Beschädigung ist die Tischeinlage (5) zu tauschen, ansonsten besteht erhöhte Verletzungsgefahr.
2. Die 2 Senkkopfschrauben (26) entfernen.
3. Die Tischeinlage (5) hinten leicht anheben und in Pfeilrichtung nach hinten schieben. Die Tischeinlage (5) herausnehmen. Eventuell auf der linken Seite in der Mitte der Tischeinlage (5) nachfassen, um die Nase in der Tischeinlage (5) zu lösen.
4. Die Montage der neuen Tischeinlage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Montage/Wechsel des Sägeblattes

(Abb. 21)

1. **Achtung! Netzstecker ziehen und Schutzhandschuhe tragen.**
2. Sägeblattschutz (19 – 2) demontieren.
3. Demontieren Sie den Laser (17 – 28), indem Sie die Schrauben (z) lösen.
4. Demontieren Sie die Tischeinlage (14 – 5) (siehe „Tischeinlage austauschen“).
5. Klemmschraube (3 – 11) lösen. Durch Drehen des Handrades (3 – 9) das Sägeblatt (4) schräg stellen, um den Innensechskantschlüssel (h) und den Ringschlüssel (k) leichter ansetzen zu können.
6. Den Innensechskantschlüssel (h) (HX 6) an der Schraube ansetzen und mit dem Ringschlüssel (k) (SW 22) an der Motorwelle gegenhalten.
7. **Achtung!** Schraube in Rotationsrichtung des Sägeblattes drehen. Die gelöste Schraube entfernen.
8. Äußeren Flansch abnehmen und altes Sägeblatt schräg nach unten vom inneren Flansch abziehen.
9. Sägeblattflansche vor der Montage des neuen Sägeblattes sorgfältig mit einer Drahtbürste reinigen.
10. Das neue Sägeblatt in umgekehrter Reihenfolge wieder einsetzen und festziehen.
Achtung! Laufrichtung beachten, die Schnittrichtung der Zähne muss in Laufrichtung, d.h. nach vorne zeigen.
11. Montieren Sie den Laser (17 – 28) wieder. Beachten Sie das Kapitel „Justieren des Lasers“.
12. Tischeinlage (14 – 5) sowie Sägeblattschutz (19 – 2) wieder montieren und einstellen.
13. Bevor Sie mit der Säge wieder arbeiten, ist die Funktionsfähigkeit der Schutzeinrichtungen zu prüfen.



Beachten Sie folgende Hinweise zur Montage von Sägeblättern:

- Sägeblätter müssen so aufgespannt sein, dass sie sich während dem Betrieb nicht lösen.
- Stellen Sie sicher, dass die Montage nur an den Werkzeugnaben oder der Spannfläche der Sägeblätter erfolgt, und dass die Schneiden nicht mit den Spannelementen in Berührung kommt.
- Ziehen Sie die Befestigungsschraube nur mit einem geeigneten Schraubenschlüssel und mit einem Drehmoment von 2,25 - 2,75 Nm fest.
- Ein Verlängern des Schraubenschlüssels oder das Festziehen mithilfe von Hammerschlägen ist nicht zulässig.
- Reinigen Sie die Spannflächen von Verschmutzungen, Fett, Öl und Wasser.
- Ziehen Sie Spannschrauben nur nach Anleitung des Herstellers fest.

Vor der Inbetriebnahme

- Die Maschine muss standsicher aufgestellt werden. Verschrauben Sie die Maschine mit dem Untergestell.
- Vor der Inbetriebnahme müssen alle Abdeckungen und Sicherheitsvorrichtungen ordnungsgemäß montiert sein.
- Das Sägeblatt muss frei laufen können.
- Bei bereits bearbeitetem Holz auf Fremdkörper, wie z. B. Nägel oder Schrauben, usw. achten.
- Bevor Sie den Ein-/Ausschalter betätigen, vergewissern Sie sich, ob das Sägeblatt richtig montiert ist und bewegliche Teile leichtgängig sind.
- Überzeugen Sie sich vor dem Anschließen der Maschine, dass die Daten auf dem Typenschild mit den Netzdaten übereinstimmen.

- Schließen Sie die Maschine nur an eine ordnungsgemäß installierte Schutzkontakt-Steckdose an, die mit mindestens 16 A abgesichert ist.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose mit RCD (Residual Current Device) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA an.

 **Vor der Erstinbetriebnahme den festen Sitz des äußeren Flansches des Sägeblattes kontrollieren.**

Bedienung

Ein-, Ausschalten (Abb. 3)

- Durch Drücken des grünen Tasters des Ein-/Ausschalters (13) „I“ kann die Säge eingeschaltet werden. Vor Beginn des Sägens abwarten, bis das Sägeblatt seine maximale Drehzahl erreicht hat.
- Um die Säge wieder auszuschalten, muss der rote Taster des Ein-/Ausschalters (13) „O“ gedrückt werden.

Drehzahl ändern (Abb. 3)

Am Drehzahlschalter können Sie zwischen zwei Drehzahlen für den Motor wechseln:



Einstellen der Schnitttiefe (Abb. 3)

Durch Drehen der Kurbel (12) kann das Sägeblatt auf die gewünschte Schnitttiefe (stufenlos) eingestellt werden.

- Im Uhrzeigersinn: größere Schnitttiefe
- Entgegen dem Uhrzeigersinn: kleinere Schnitttiefe

Stellen Sie das Sägeblatt so ein, dass es etwa 5 mm über das Schnittgut übersteht.

Überprüfen Sie die Einstellung anhand eines Probeschnittes.

Arbeiten mit dem Parallelanschlag

Einstellen der Schnittbreite (Abb. 13 ; 22 + 23)


- Beim Längsschneiden von Holzteilen muss der Parallelanschlag (16) verwendet werden.
- Auf der Führungsschiene (7) befinden sich 2 Skalen (o/n) (Abb. 13). Diese zeigen den Abstand zwischen Parallelanschlag (16) und Sägeblatt (4) an. Wählen Sie abhängig von der Dicke des zu schneidenden Werkstücks die passende Skala:
dickes Material:
nur Parallelanschlag (16): blaue Ziffern, Skala (o)
dünnes Material:
Parallelanschlag (16) + Anschlagschiene (35): schwarze Ziffern, Skala (n)
- Parallelanschlag (16) auf das gewünschte Maß am Schauglas (p) einstellen und mit dem Exzenterhebel (15) fixieren. Der Exzenterhebel (15) muss so an der Anschlagschiene anliegen, dass ein Fixieren mit mittlerer Kraft erfolgen kann. Wenn dies nicht gelingt, drehen Sie den Exzenterhebel zum Spannen weiter im Uhrzeigersinn oder lockern Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn.

Anschlagschiene am Parallel-/Queranschlag montieren/demontieren

Die Anschlagschiene (35) kann wahlweise am Parallelanschlag (16) oder am Queranschlag (36) montiert werden.

Anschlagschiene (35) am Parallelanschlag (16) montieren (Abb. 23 und 27)

1. Lösen Sie die beiden Rändelmutter (r) am Parallelanschlag (16).
2. Schieben Sie die Anschlagschiene (35) auf die beiden Schlossschrauben auf der gegenüberliegenden Seite des Parallelanschlags (16) auf und positionieren Sie ihn.
3. Fixieren Sie die Anschlagschiene (35), indem Sie die beiden Rändelmutter (r) anziehen.
4. Die **Demontage** erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

 Die Rändelmutter (r) können auch komplett gelöst werden, um die Anschlagschiene (35) auf der gegenüberliegenden Seite des Parallelanschlags (16) zu montieren. Tauschen Sie die Rändelmutter (r) und die Schlossschrauben in ihrer Position.

Anschlagschiene (35) am Queranschlag (36) montieren (Abb. 25)

1. Lösen Sie die beiden Rändelmutter (r) am Queranschlag (36).
2. Schieben Sie die Anschlagschiene (35) auf die beiden Schlossschrauben auf der gegenüberliegenden Seite des Queranschlags (36) auf und positionieren Sie ihn.
3. Fixieren Sie die Anschlagschiene (35), indem Sie die beiden Rändelmutter (r) anziehen.
4. Die **Demontage** erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Justieren der Skala des Parallelanschlags (Abb. 24)

Kontrollieren Sie, ob die Anzeige am Schauglas (p) des Parallelanschlags (16) korrekte Werte in Bezug zur Schnittlinie anzeigt. Ist dies nicht der Fall, wie folgt verfahren:

- Die Schraube (q), mit der die Anzeige am Schauglas (p) des Parallelanschlags (16) an selbigem befestigt ist, lösen. Jetzt lässt sich die Anzeige am Schauglas (p) auf die korrekte Position einstellen.
- Nun die Schraube (q) am Schauglas (p) wieder festziehen.

Queranschlag (Abb. 25)

- Queranschlag (36) in eine Nut (33) des Sägeblattes schieben.
- Rändelschraube (34) lockern.
- Queranschlag (36) drehen, bis das gewünschte Winkelmaß eingestellt ist. Die Kerbe am Führungsstab zeigt den eingestellten Winkel.
- Rändelschraube (34) wieder festziehen.

Achtung!

- Anschlagschiene (35) nicht zu weit in Richtung Sägeblatt schieben.
- Der Abstand zwischen Anschlagschiene (35) und Sägeblatt (4) sollte ca. 2 cm betragen.

Winkeleinstellung (Abb. 25 + 3)

Mit der Tischkreissäge können Schrägschnitte nach links von 0° - 45° zur Anschlagsschiene ausgeführt werden.

Prüfen Sie vor jedem Schnitt, dass zwischen der Anschlagsschiene (35), Queranschlag (36) und dem Sägeblatt (4) keine Kollision möglich ist.

- Klemmschraube (11) lösen
- Durch Drehen des Handrades (9) das gewünschte Winkelmaß an der Skala (8) einstellen.
- Klemmschraube (11) in gewünschter Winkelstellung zudrehen.

Benutzung des Lasers (Abb. 17 + 26)

- Der Laser (28) erlaubt es Ihnen, mit Ihrer Kreissäge Präzisionsschnitte vorzunehmen.
- Das Laserlicht wird durch eine Laserdiode, die von zwei Batterien versorgt wird, erzeugt. Das Laserlicht wird zu einer Linie aufgeweitet und tritt durch die Laseraustrittsöffnung (30) aus. Die Linie können Sie dann als optische Markierung der Schnittlinie beim Präzisionsschnitt benutzen. Beachten Sie die Lasersicherheitshinweise.
- Laser Einschalten: Ein-/Aus-Schalter Laser (29) auf „I“ stellen. Der Ein-/Aus-Schalter Laser (29) ist bei montiertem Sägeblattschutz (2) durch eine Aussparung in selbigem zugänglich (Abb. 26). Aus der Laseraustrittsöffnung (30) wird nun ein roter Laserstrahl projiziert. Wenn Sie während des Sägens den Laserstrahl an der Schnittlinienmarkierung entlangführen, gelingen Ihnen saubere Schnitte.
- Laser Ausschalten: Ein-/Aus-Schalter Laser (29) auf „O“ stellen. Der Laserstrahl erlischt. Bitte stellen Sie den Laser immer aus, wenn er nicht benötigt wird, um die Batterien zu schonen.
- Der Laserstrahl kann durch abgelagerten Staub und Späne blockiert werden. Entfernen Sie diese Partikel daher nach jedem Gebrauch (Gerät ausgeschaltet) von der Laseraustrittsöffnung.

Justieren des Lasers (Abb. 17)

Falls der Laser (28) nicht mehr die korrekte Schnittlinie anzeigt, kann dieser nachjustiert werden.

1. Öffnen Sie hierzu die Schrauben (z).
2. Stellen Sie den Laser so ein, dass der Laserstrahl die Schneidzähne des Sägeblattes (4) trifft.
3. Ziehen Sie die Schrauben (z) abwechselnd und gleichmäßig wieder an.

Betrieb

Arbeitshinweise

Nach jeder neuen Einstellung empfehlen wir einen Probeschnitt, um die eingestellten Maße zu überprüfen. Nach dem Einschalten der Säge abwarten, bis das Sägeblatt seine max. Drehzahl erreicht hat, bevor Sie den Schnitt durchführen. Lange Werkstücke gegen Abkippen am Ende des Schneidvorganges sichern (z. B. Abrollständer etc.)

Nur Sägeblätter zu verwenden, die mit einer gleich großen oder höheren Drehzahl als der auf dem Elektrowerkzeug gekennzeichnet sind.

Achtung beim Einschneiden.

Betreiben Sie das Gerät nur mit Absaugung. Überprüfen und reinigen Sie regelmäßig die Absaugkanäle.

Eignung der Sägeblätter:

- 24 Zähne: weiche Materialien, hohe Spanabnahme, grobes Schnittbild
- 48 Zähne: harte Materialien, geringere Spanabnahme, feineres Schnittbild

Ausführen von Längsschnitten (Abb. 28)

Hierbei wird ein Werkstück in seiner Längsrichtung durchgeschnitten. Eine Kante des Werkstücks wird gegen den Parallelanschlag (16) gedrückt, während die flache Seite auf dem Säge Tisch (1) aufliegt.

Der Sägeblattschutz (2) muss immer auf das Werkstück abgesenkt werden. Die Arbeitsstellung beim Längsschnitt darf nie in einer Linie mit dem Schnittverlauf sein.

- Parallelanschlag (16) entsprechend der Werkstückhöhe und der gewünschten Breite einstellen.
- Säge einschalten.
- Hände mit geschlossenen Fingern flach auf das Werkstück legen und Werkstück am Parallelanschlag (16) entlang in das Sägeblatt (4) schieben.
- Seitliche Führung mit der linken oder rechten Hand (je nach Position des Parallelanschlags) nur bis zur Vorderkante des Sägeblattschutzes (2).
- Werkstück immer bis zum Ende des Spaltkeils (3) durchschieben.
- Der Schnittabfall bleibt auf dem Säge Tisch (1) liegen, bis sich das Sägeblatt (4) wieder in Ruhestellung befindet.
- Lange Werkstücke gegen Abkippen am Ende des Schneidvorganges sichern! (z. B. Abrollständer etc.)

Schneiden schmaler Werkstücke (Abb. 29)

Längsschnitte von Werkstücken mit einer Breite von weniger als 120 mm müssen unbedingt unter Zuhilfenahme des Schiebesto- ckes (18) durchgeführt werden. Der Schiebestock ist im Lieferumfang enthalten. Tauschen Sie einen verschlissenen bzw. beschädigten Schiebestock umgehend aus.

- Den Parallelanschlag (16) entsprechend der vorgesehenen Werkstückbreite einstellen.
- Werkstück mit beiden Händen vorschieben, im Bereich des Sägeblattes unbedingt einen Schiebestock (18) als Schubhilfe verwenden.
- Werkstück immer bis zum Ende des Spaltkeils durchschieben.

Achtung! Bei kurzen Werkstücken ist der Schiebestock schon bei Schnittbeginn zu verwenden.

Schneiden sehr schmaler Werkstücke (Abb. 30)

Für Längsschnitte von sehr schmalen Werkstücken mit einer Breite von 30 mm und weniger ist unbedingt ein Schiebeh Holz zu verwenden.

- Der Parallelanschlag ist auf die Zuschnittbreite des Werkstücks einzustellen.
- Werkstück mit Schiebeh Holz gegen die Anschlagsschiene drücken und Werkstück mit dem Schiebestock (18) bis zum Ende des Spaltkeils durchschieben.



- Im Lieferumfang ist kein Schiebeholz enthalten. Ein Schiebeholz können Sie im einschlägigen Fachhandel erwerben.
- Ersetzen Sie ein verschlissenes Schiebeholz rechtzeitig.

Ausführen von Schrägschnitten (Abb. 31)

Schrägschnitte werden grundsätzlich unter der Verwendung des Parallelanschlages (16) durchgeführt.

- Sägeblatt (4) auf das gewünschte Winkelmaß einstellen.
- Parallelanschlag (16) je nach Werkstückbreite und -höhe einstellen.
- Schnitt entsprechend der Werkstückbreite durchführen.

Ausführung von Querschnitten (Abb. 25 + 32)

- Queranschlag (36) in eine der beiden Nuten (33) des Sägefisches schieben. Auf das gewünschte Winkelmaß einstellen. Sollte das Sägeblatt (4) zusätzlich schräg gestellt werden, dann ist die linke Nut (33) zu verwenden. Somit kommt Ihre Hand und der Queranschlag nicht mit dem Sägeblattschutz in Kontakt.
- Werkstück fest gegen die Anschlagsschiene (35) am Queranschlag (36) drücken.
- Säge einschalten.
- Queranschlag (36) und Werkstück in Richtung des Sägeblattes schieben, um den Schnitt auszuführen.
- Achtung: Halten Sie immer das geführte Werkstück fest, nie das freie Werkstück, welches abgeschnitten wird.
- Queranschlag (36) immer so weit vorschieben, bis das Werkstück vollständig durchgeschnitten ist.
- Säge wieder ausschalten. Sägeabfall erst entfernen, wenn das Sägeblatt stillsteht.

Schneiden von Spanplatten

Das Sägeblatt (4) sollte nicht höher als 5 mm über die Werkstückdicke eingestellt werden. So verhindern Sie ein Ausbrechen der Schnittkanten beim Schneiden von Spanplatten.

Transport (Abb. 33 + 34)

1. Schalten Sie das Elektrowerkzeug vor jeglichem Transport aus und trennen Sie es von der Stromversorgung.
2. Ziehen Sie einen eventuell angeschlossenen Absaugschlauch vom Absaugadapter (17) ab.
3. Versenken Sie das Sägeblatt mit Hilfe der Kurbel (12). Durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn verstellt sich das Sägeblatt (1 – 4) nach unten.
4. Tragen Sie das Elektrowerkzeug mindestens zu zweit. Fassen Sie nicht an den Tischverbreiterungen an. Zum Transportieren der Maschine verwenden Sie bitte nur die Stellen, wie in Abb. 33 + 34 gezeigt.
5. Schützen Sie das Elektrowerkzeug vor Schlägen, Stößen und starken Vibrationen, z. B. beim Transport in Fahrzeugen.
6. Sichern Sie das Elektrowerkzeug gegen Kippen und Verrutschen.
7. Verwenden Sie Schutzvorrichtungen niemals zur Handhabung oder Transport.

Überlastungsschutz (Abb. 35)

Wird der Motor überlastet, schaltet dieser sich automatisch ab. Nach einer Abkühlzeit kann der Motor wieder eingeschaltet werden.

- Lassen Sie den Motor abkühlen
- Drücken Sie die Überlastungsschutzschalter (37).
- Starten Sie das Gerät wie unter „Ein-, Ausschalten“ beschrieben.

Reinigung und Wartung



Ziehen Sie vor jeglicher Einstellung, Instandhaltung oder Instandsetzung den Netzstecker.



Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Originalteile.

Wenn ein Ersatz der Netzanschlussleitung erforderlich ist, dies vom Hersteller oder seinem Vertreter auszuführen ist, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.

Führen Sie folgende Reinigungs- und Wartungsarbeiten regelmäßig durch. Dadurch ist eine lange und zuverlässige Nutzung gewährleistet.

Reinigung



Das Gerät darf weder mit Wasser abgespritzt werden noch in Wasser gelegt werden. Es besteht die Gefahr eines Stromschlages.

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitz und Motorenhäuser so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Reinigen Sie die Sägeblätter regelmäßig.
- Beseitigen Sie Verschmutzungen, wie z. B. Harz, an den Sägeblättern, nur mit Lösungsmitteln, die die mechanischen Eigenschaften der Sägeblätter nicht beeinträchtigen.
- Versuchen Sie verharzte Oberflächen mit einem gut ausgewaschenen, feuchten, lauwarmen Tuch zu reinigen. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Innere des Gehäuses gelangen!
Alternativ können Sie einen Spezialreiniger (Harzlöser) oder Multispray verwenden. Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise des Herstellers des Spezialreinigers/Multisprays.
- Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen.
- Ölen Sie zur Verlängerung des Werkzeuglebens einmal pro Monat die Drehteile. Ölen Sie nicht den Motor.

Allgemeine Wartungsarbeiten

- Kontrollieren Sie das Gerät und Zubehör vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile. Tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.
- Wechseln Sie ein stumpfes, verbogenes oder anderweitig beschädigtes Sägeblatt aus.
- Beachten Sie bei Wartungsarbeiten an den Sägeblättern, wie z. B. Reparatur oder Nachschleifen, unbedingt die Angaben des Herstellers.



Instandhaltungsarbeiten und Änderungen an Kreissägeblättern sollten nur von einem Sachkundigen ausgeführt werden, d.h. einer Person mit Fachausbildung und Erfahrung, der die Anforderungen an die Konstruktion und Gestaltung bekannt sind und die sich mit den erforderlichen Sicherheitsstufen auskennt.

Lagerung

Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort auf, und außerhalb der Reichweite von Kindern.

Entsorgung/ Umweltschutz

Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät und führen Sie Gerät, Batterien, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrische Geräte gehören nicht in den Hausmüll.

Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte: Verbrauchte Elektrogeräte müssen getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- an einer Verkaufsstelle zurückgeben,
- an einer offiziellen Sammelstelle abgeben,
- an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden. Die Entsorgung Ihrer defekten, eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Geben Sie das Gerät an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu unser Service-Center.

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt werden.

Entsorgen Sie Akkus im entladenen Zustand. Wir empfehlen die Pole mit einem Klebestreifen zum Schutz vor einem Kurzschluss abzudecken. Öffnen Sie den Akku nicht.

Entsorgen Sie Akkus nach den lokalen Vorschriften. Geben Sie Akkus an einer Altbatteriesammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu Ihren lokalen Müllentsorger oder unser Service-Center.

Ersatzteile/Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter www.grizzlytools.shop

Sollten Sie Probleme mit dem Bestellvorgang haben, verwenden Sie bitte das Kontaktformular. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das „Service-Center“ (siehe Seite 45).

(2)	Sägeblattschutz, komplett	Bestellnr. 91106125
(4)	Sägeblatt 24 Zähne.....	Bestellnr. 13800400
(4)	Sägeblatt 48 Zähne.....	Bestellnr. 13800409
(6)	Tischverbreiterung	Bestellnr. 91106128
(7)	Führungsschienen, komplett	Bestellnr. 91106122
(8)	Skala.....	Bestellnr. 91106124
(9)	Handrad, komplett.	Bestellnr. 91106129
(10)	Untergestell komplett.....	Bestellnr. 91106127
(16)	Parallelanschlag.....	Bestellnr. 91106121
(18)	Schiebestock.....	Bestellnr. 91104950
(28)	Laser.....	Bestellnr. 91106126
(36)	Queranschlag.....	Bestellnr. 91106120
(h+i+k)	Werkzeug-Set	Bestellnr. 91106131
	Innensechskantschlüssel HX 6	
	Ringschlüssel SW 10/22	
	Gabelschlüssel SW 8/10	

Fehlersuche

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
1. Sägeblatt löst sich nach Abschalten des Motors	Befestigungsschraube zu leicht angezogen	Befestigungsmutter Rechtsgewinde anziehen
2. Motor läuft nicht an	a) Ausfall Netzsicherung	a) Netzsicherung prüfen
	b) Verlängerungsleitung defekt	b) Verlängerungsleitung austauschen
	c) Anschlüsse an Motor oder Schalter nicht in Ordnung	c) Von Elektrofachkraft prüfen lassen
	d) Motor oder Schalter defekt	d) Von Elektrofachkraft prüfen lassen
3. Motor falsche Drehrichtung	Kondensator defekt	Von Elektrofachkraft prüfen lassen
4. Motor bringt keine Leistung, die Sicherung spricht an	a) Querschnitt der Verlängerungsleitung nicht ausreichend	a) siehe Elektrischer Anschluss
	b) Überlastung durch stumpfes Sägeblatt	b) Sägeblatt wechseln
5. Brandflächen an der Schnittfläche	a) stumpfes Sägeblatt	a) Sägeblatt schärfen, austauschen
	b) falsches Sägeblatt	b) Sägeblatt austauschen

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
 Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.
 Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Sägeblätter), oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen (z. B. Schalter).

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 382534_2110) als Nachweis für den Kauf bereit.

- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**. Sie erhalten dann weitere Informationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Kundenservice, unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Gerät bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

Reparatur-Service

Sie können Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, gegen Berechnung von unserer Service-Niederlassung durchführen lassen. Sie erstellt Ihnen gerne einen Kostenvoranschlag. Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.

Achtung: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an unsere Service-Niederlassung.

Nicht angenommen werden unfrei - per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht - eingeschickte Geräte.

Die Entsorgung Ihrer defekten, eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

Service-Center

DE Service Deutschland
 Tel.: 0800 54 35 111
 E-Mail: grizzly@lidl.de
IAN 382534_2110

AT Service Österreich
 Tel.: 0820 201 222
 (0,15 EUR/Min.)
 E-Mail: grizzly@lidl.at
IAN 382534_2110


CH Service Schweiz
 Tel.: 0800 56 44 33
 E-Mail: grizzly@lidl.ch
IAN 382534_2110

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20
 63762 Großostheim
 Germany
 www.grizzlytools.de

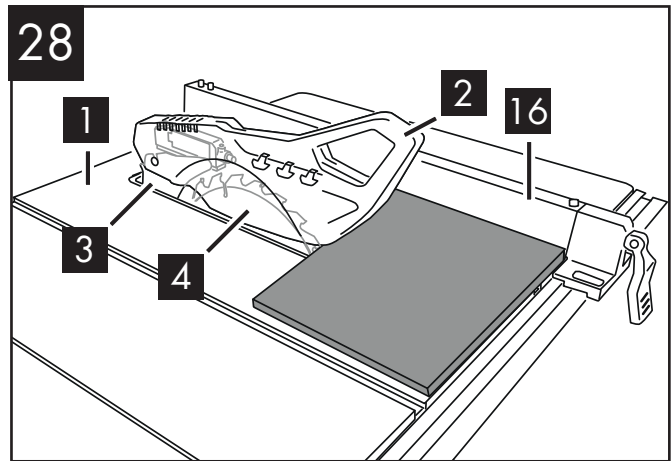
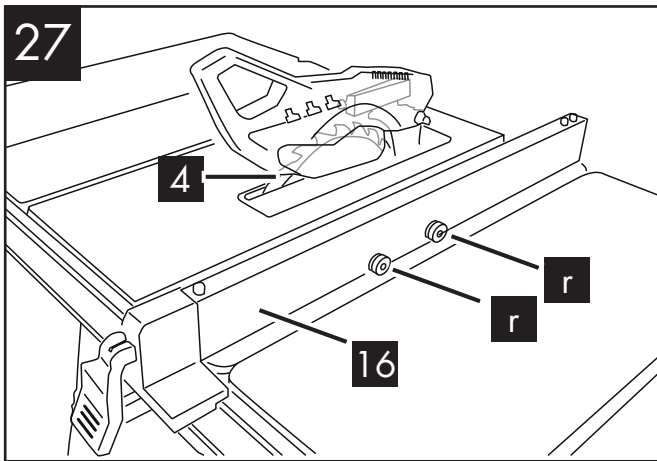
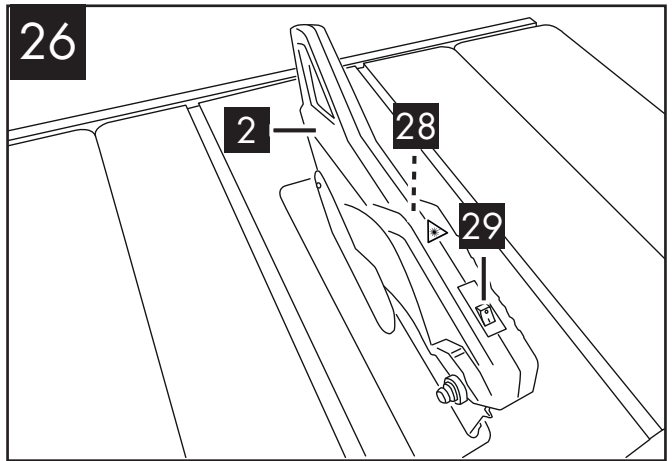
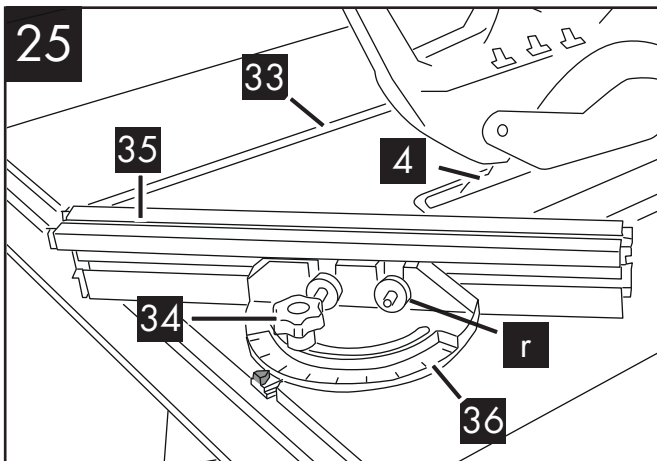
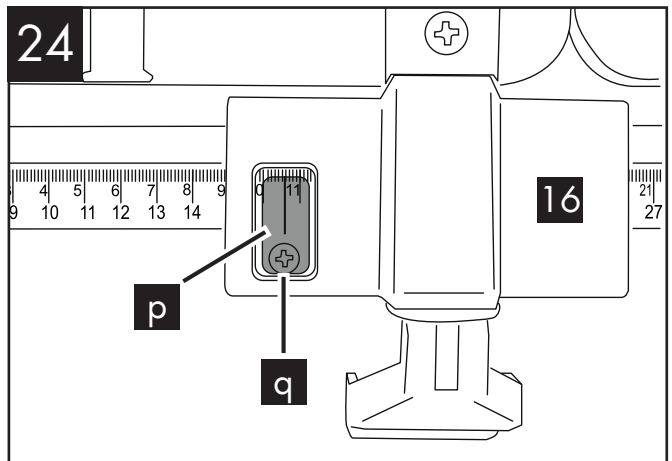
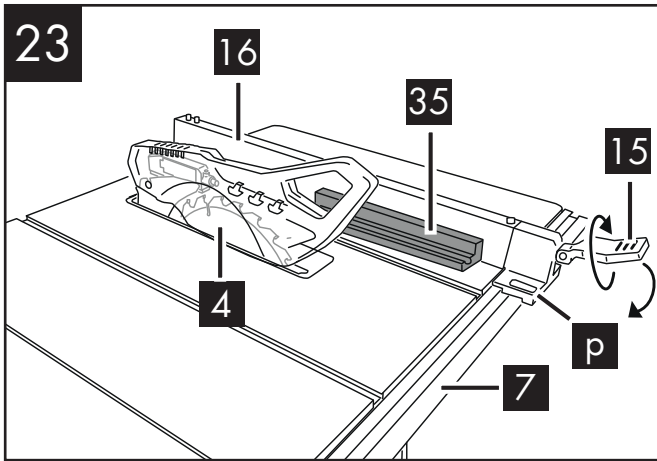
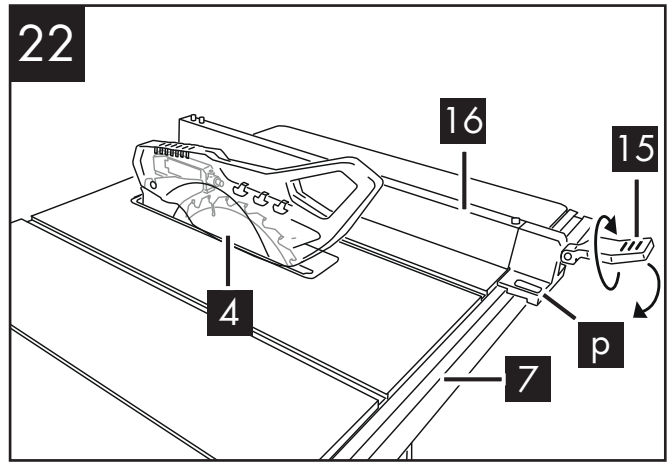
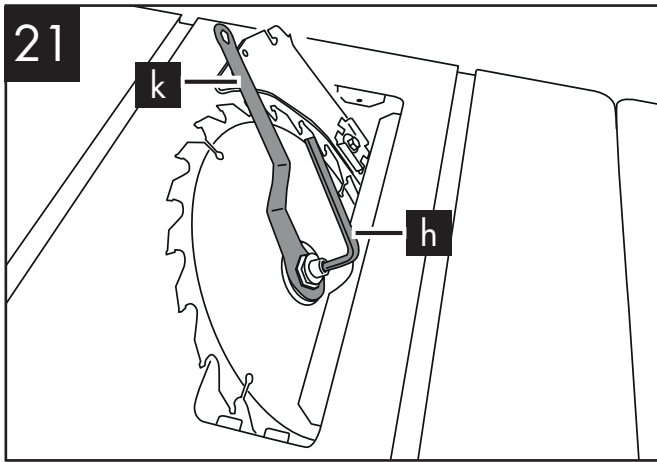
(SI) Prevod originalne izjave o skladnosti CE	(SK) Preklad originálneho prehlásenia o zhode CE
S tem potrjujemo, da Namizna krožna žaga serije PTKS 2000 H5 Serijska številka 000001 - 065000 ustreza veljavnim verzijam zadevnih smernic Evropske unije.	Týmto potvrdzujeme, že Stolová kotúčová píla konštrukčnej rady PTKS 2000 H5 Poradové číslo 000001 - 065000 zodpovedá nasledujúcim príslušným smerniciam EÚ v ich práve platnom znení:
2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863	
Za zagotavljanje skladnosti so bile navedene sledeče usklajene norme, kot tudi nacionalne norme in določila:	Aby bola zaručená zhoda, boli použité nasledovné harmonizované normy ako i národné normy a predpisy:
EN 62841-1:2015 • EN 62841-3-1:2014/A11:2017 • EN ISO 12100:2010 EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2014 • EN IEC 61000-3-2:2019 • EN 61000-3-11:2000 EN 61010-1:2010/A1:2019 • EN 60825-1:2014 • EN 847-1:2017 • EN IEC 63000:2018	
Registriran: TÜV SÜD Product Service GmbH Ridlerstraße 65 80339 München Germany, NB 0123 Product Certification: M6A 036607 0841	Certifikačný orgán: TÜV SÜD Product Service GmbH Ridlerstraße 65 80339 München Germany, NB 0123 číslo certifikát vzorky daného typu výrobku: M6A 036607 0841
Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec:	Jediný zodpovedný za vystavenie tohto vyhlásenia o zhode je výrobca:
 Grizzly Tools GmbH & Co. KG Stockstädter Straße 20 63762 Großostheim, Germany, 30.04.2022  Christian Frank Pooblaščená oseba za dokumentáciu	 Grizzly Tools GmbH & Co. KG Stockstädter Straße 20 63762 Großostheim, Germany, 30.04.2022  Christian Frank Osoba splnomocnená na zostavenie dokumentácie

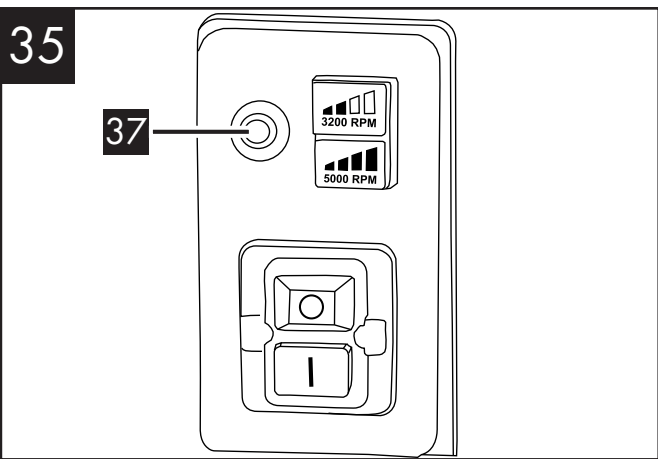
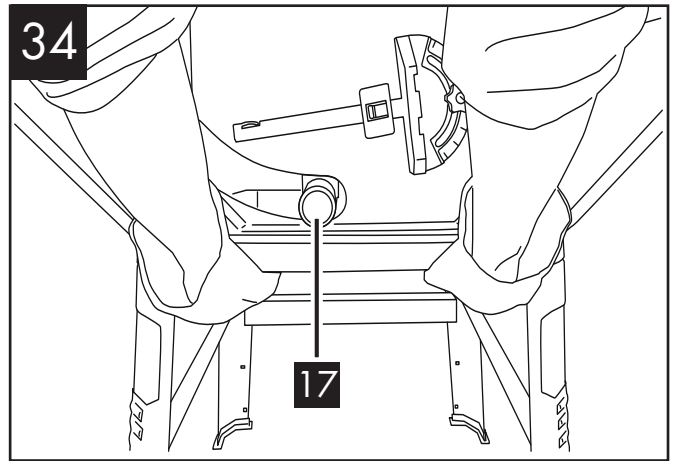
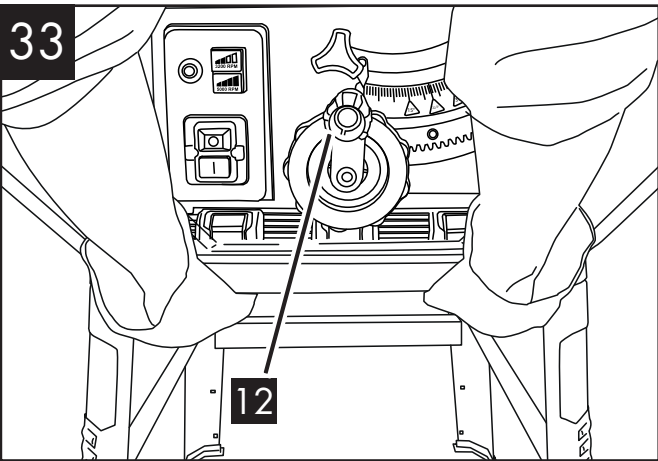
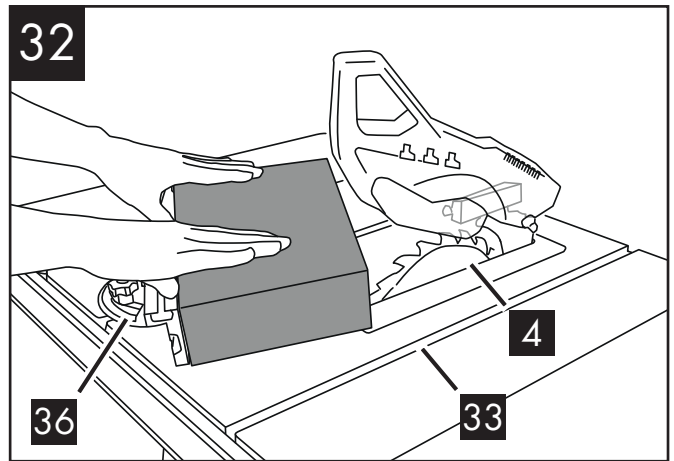
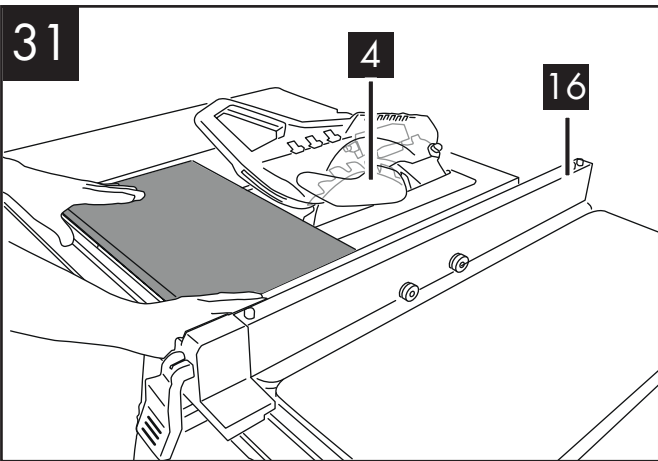
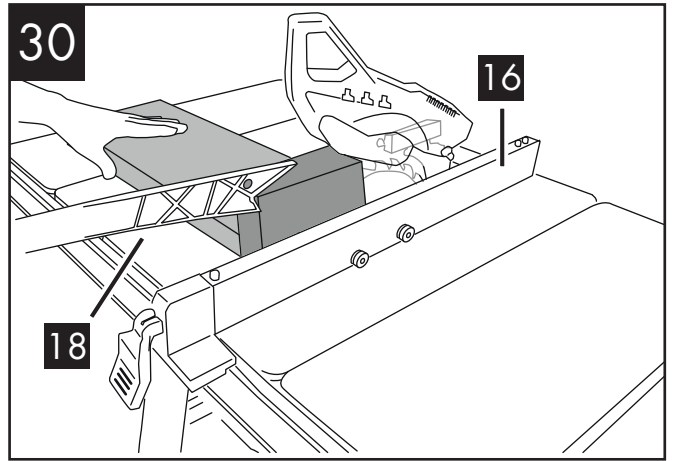
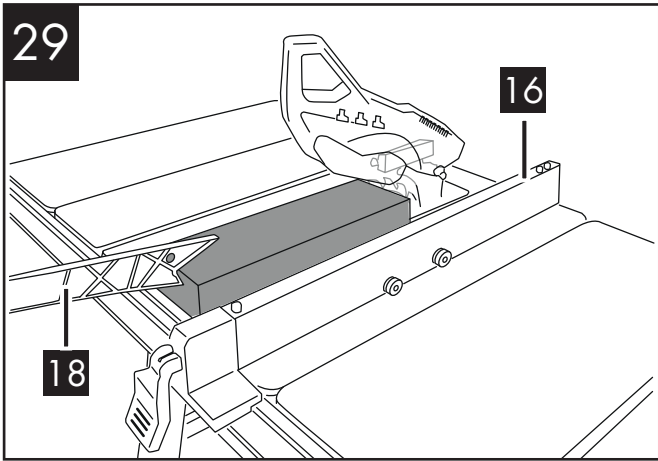
* Zgoraj opisani predmet izjave izpolnjuje predpise direktive 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe določenih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi.

* Vyššie popísaný predmet vyhlásenia spĺňa predpisy smernice 2011/65/EU Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2011 pre obmedzenie používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických prístrojoch.

(DE) (AT) (CH) Original-EG-Konformitätserklärung
Hiermit bestätigen wir, dass die Tischkreissäge Modell PTKS 2000 H5 Seriennummer 000001 - 065000 folgenden einschlägigen EU-Richtlinien in ihrer jeweils gültigen Fassung entspricht:
2006/42/EG • 2014/30/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863
Um die Übereinstimmung zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:
EN 62841-1:2015 • EN 62841-3-1:2014/A11:2017 EN ISO 12100:2010 EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2014 • EN IEC 61000-3-2:2019 EN 61000-3-11:2000 EN 61010-1:2010/A1:2019 • EN 60825-1:2014 EN 847-1:2017 • EN IEC 63000:2018
Gemeldete Stelle: TÜV SÜD Product Service GmbH Ridlerstraße 65 80339 München Germany, NB 0123 Baumusterbescheinigungs-Nr.: M6A 036607 0841
Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:
 Grizzly Tools GmbH & Co. KG Stockstädter Straße 20 63762 Großostheim, Germany, 30.04.2022  Christian Frank Dokumentationsbevollmächtigter

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.





GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

Stockstädter Straße 20

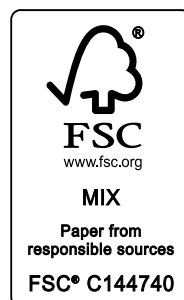
63762 Großostheim

GERMANY

Stanje informacij · Stav informácií ·

Stand der Informationen: 03/2022

Ident.-No.: 72037557032022-SI/SK



IAN 382534_2110

